

FANATICO

Nadie en la cancha de Atlanta se sorprendió por la presencia de los dirigentes sindicales —después de todo eran los anfitriones—, ni de los duhaldistas de todo tipo —el orador de fondo era nada menos que Duhalde—, ni de los ministros —a los que envió Kirchner para compensar—. Pero la asistencia de Moisés Ikonikoff, que no se ajusta a ninguno de esos perfiles, no la esperaba nadie. El enigma se mantuvo hasta que alguien, con sonrisas, recordó: “Ojo, Ikonikoff es hincha fanático de Atlanta”.

ESPECTACULOS CULTURA

El director Javier Daulte presenta su nueva obra

“La historia de cualquier familia es épica”

2 Competencias, por J. M. Pasquini Durán

Los dos presos por el secuestro de Baradero son propietarios de una estancia de 115 hectáreas

Detenidos por cambio de rubro

Página/11

6 Argentinos en Boston, por Julio Nudler

32 Guarden los pañuelos, por Michael Moore

RECLAME SU EJEMPLAR

Página/12 presenta la colección Literatura Fantástica y Ciencia Ficción

Trafalgar

De Angélica Gorodischer

Compra opcional \$8

Trafalgar
Angélica Gorodischer
prólogo de Gabriel Guarak

Página 12
Literatura Fantástica y Ciencia Ficción

Página/12

el país a diario

Buenos Aires, sábado 16 de octubre de 2004 - Año 18 - Nº 5721 - Precio de este ejemplar: \$1,70
Recargo venta interior: \$0,30 - En Uruguay: \$30 - Opcional libro Literatura Fantástica y Ciencia Ficción: \$8
Opcional Revista con CD Lo Mejor de Los Olimareños: \$8

Duhalde fue el orador central del acto de la CGT por el 17 de Octubre. Es su primer protagónico desde que dejó la presidencia. Se preocupó por respaldar a Kirchner frente a una concurrencia menor a la esperada por los organizadores **Páginas/2/3**

EL REGRESO DEL PIBE CABEZA

Sandra Cartasso

Taxis y remises también deberán usar la protección. El lunes empiezan a aplicar sanciones

A ajustarse el cinturón

Páginas/12/13

Argentina estará por dos años en el Consejo de Seguridad de la ONU. Lo presidirá en enero

Un lugar en el mundo

Página/9

COMPETENCIAS

Por J. M. Pasquini Durán

Cuando el peronismo participa de la competencia electoral, antes de enfrentar a sus rivales externos, la confrontación inicial suele estar dedicada a que las principales líneas internas busquen espacios propios de poder y de influencia hasta que, llegado el momento, las facciones acuerden o no encolumnarse en una o varias filas. Con relación a los comicios legislativos del próximo año, esa puja previa mostró esta semana las primeras movilizaciones. En el Luna Park se congregaron los transversales de origen peronista, con Miguel Bonasso y Luis D'Elía en la cabecera, y ayer los sindicatos más pesados hicieron su propio mitin a la sombra de Eduardo Duhalde. El presidente Néstor Kirchner, en un típico gesto del que no puede evitar que cien flores florezcan a la vez, pero que pretende apropiarse de la llave del invernadero, envió delegados personales a las dos concentraciones, personeros con rangos y pesos diferentes puesto que en la simbología peronista, desde las épocas fundacionales del General, la adecuada gestualidad distingue a los líderes de los meros caudillos.

A la vista de estas demostraciones y de otros aspectos de la realidad nacional sería ingrato afirmar que la oferta es siempre la misma. Hay nuevos rostros y siglas que se abrieron paso en el interés nacional por obra de su propio esfuerzo y con méritos de diversa calidad. Al mismo tiempo, sería un excesivo entusiasmo suponer que esas opciones nuevas son la renovación partidaria y de representación anhelada por tantos ciudadanos. Si las tensiones entre Kirchner y Duhalde, reales o imaginarias, son el rasgo central de la vida político-institucional, quiere decir que las novedades están lejos de agotar los anhelos mayoritarios. Sobre todo porque esas tensiones no están originadas en la colisión de concepciones sobre el progreso nacional sino en la mera pugna por los alcances de sus respectivas jefaturas. Ayer, en el acto de Atlanta, el ex presidente Duhalde se refirió a Kirchner en términos tan elogiosos que el discurso parecía una de esas piezas oratorias que eran tan comunes, y vulgares, en los países que practicaban el culto a la personalidad.

En los papeles y dado el nivel de consenso público que se le atribuye, el anhelo de renovación debería concretarse mediante trámites más sencillos y rápidos. Lo que impide que sea de ese modo es una masa de intereses que sostienen a lo viejo y traban el acceso de lo nuevo. Especular sobre la naturaleza de esos intereses, así como el potencial de beneficios, es una tarea colosal debido a lo intrincado de la madeja. Una certeza posible es que hay un sistema de mutua protección que funciona cada vez que una o varias de sus partes se sienten amenazadas. Una evidencia muy significativa puede encontrarse a poco andar en los laberintos de la seguridad urbana. Ha sido siempre un lugar común que los abusos policiales no serían posibles sin dosis de amparos desde la Justicia y la política. Sin embargo, las purgas realizadas en la policía bonaerense, hasta el momento, no han revelado ninguna complicidad enjuiciable más allá de los límites de la fuerza. O sea: las tradicionales sospechas de asociación ilícita o de connivencia consentida entre el delito y la política carecían de fundamento o funcionan con eficacia los métodos mafiosos de

mutualidad, sin que puedan desarticularlos los encargados de restablecer los principios de la igualdad ante la ley. Por el contrario, las campañas combinadas de desprestigio que acosan a los hombres de ley, como las jaurías atacan al tigre, muestran la amplitud del abanico que se despliega cuando la ocasión lo requiere.

¿Acaso los peores son invencibles? Una respuesta afirmativa sería lo mismo que volver a la disparatada hipótesis del fin de la historia. Más apropiado sería pensar que los mejores impulsos de cambio no alcanzan paramodificar la relación de fuerzas a favor del progreso. Entre los diversos factores que conspiran para neutralizar las modificaciones verdaderas por supuesto las derechas se llevan las palmas, pero las izquierdas, aunque sus voluntades no apunten en la misma dirección, tampoco pueden eludir responsabilidades. Aunque quizá sea prematuro abrir juicios definitivos o concluyentes, puede ser de utilidad para la experiencia general de la democracia un franco debate sobre la trayectoria, en parte trunca por aislamiento, de los dos movimientos populares que nacieron en libertad: las asambleas vecinales y los piquetes de trabajadores desocupados. Ayer mismo, militantes del Teresa Rodríguez ocuparon once centros vecinales porteños, en un alarde de planificación, en protesta contra la distribución de alimentos del Gobierno

de la Ciudad. En contraste con los citados actos políticos ¿hay alguna duda acerca de quiénes tienen las mejores chances de ocupar espacios y de influir sobre las políticas públicas, incluso de mejorar o preservar la mala calidad institucional? Sin sustituir a lo viejo, ¿a quién reclamarle por lo nuevo? ¿A Kirchner, como si fuera de su exclusiva responsabilidad? Hay ciertas tendencias de las izquierdas que han envejecido en la vida nacional sin perder nunca la inmadura ingenuidad de sus remotos orígenes.

En las circunstancias actuales, la sociedad argentina está desafiada por diversas puntas, incluso la emergencia de algunos atisbos, todavía sin plenitud o trabada por contradicciones, que podrían abrir las puertas hacia un horizonte distinto al que prevaleció durante más de la mitad del período democrático que comenzó en 1983. Poco más de dos décadas, un siglo para los que esperan temblando de frío y de hambre, aunque sea apenas un guiño en la historia de las naciones. Nada es simple ni lineal, en el país y en el mundo. Como sucede casi siempre, hay dos maneras de mirar esa complejidad: como el parto difícil de una nueva civilización o la agonía cruel e interminable del viejo tiempo. A lo mejor, no es cuestión de ojear sino de involucrarse para apurar el paso del tiempo.

Por Diego Schurman

Ni retirado de la política ni jubilado del poder. Eduardo Duhalde retornó ayer con todas las ínfulas a un acto de pura cepa peronista. La tribuna se la ofreció la CGT en el marco de la conmemoración de un nuevo 17 de octubre. Y el ex presidente no dudó en cerrar los discursos con una estentórea defensa del PJ y, sobre todo, de Néstor Kirchner. “Al Presidente le sobra coraje, firmeza y dignidad para enfrentar a los grupos económicos”, arengó.

Duhalde puso nuevamente la cara al sol en el estadio de Atlanta, después de meses sin exposición pública, flanqueado por sindicalistas, legisladores, ministros nacionales y provinciales y hasta el vicepresidente Daniel Scioli, un reconocido mimado de la familia bonaerense.

El gesto de retornar a escena, y encima acompañado por su mujer Chiche Duhalde, resultó lo suficientemente impactante como para alterar el ánimo partidario. Amén de su prédica componedora, el armado del encuentro del Día de la Lealtad resultó una excelente muestra de lo que es una pelea de cartel.

La Casa Rosada había enviado tres delegados para que el ex presidente no acaparara toda la atención. Pero los ministros kirchneristas Aníbal Fernández, Ginés González García y Carlos Tomada resultaron simples testigos presenciales frente a un verborrágico Duhalde, privilegiado orador de cierre.

Ni siquiera Scioli, que lo precedió en los discursos, pudo eclipsarlo. Se supone que el vice fue en representación de Kirchner. Pero en la geografía peronista, tras aquellos retos del Presidente, suele ubicárselo más cercano al duhaldismo.

Todos los presentes leyeron que

El féretro, a pulso

Por D. S.

Seguramente suscitará polémica. Algunos dirán que se trata de un culto a la muerte, otros que es el mejor reconocimiento para el líder del justicialismo. Lo cierto es que Eduardo Duhalde invitó ayer a los trabajadores a una peregrinación para trasladar los restos de Perón desde la Chacarita hacia la quinta de San Vicente.

El ex mandatario imagina una caravana de trabajadores “llevando a pulso” el féretro de Perón hacia el Mausoleo que se está levantando en la quinta bonaerense, a 40 kilómetros de la Capital. “Cada gremio peronista –se entusiasmó– lo cuidará por una semana. Ahí estarán los soldados de Perón diciéndoles a nuestros hijos y nietos que no nos olvidamos del gigante de la historia.” El anuncio de Duhalde sirvió para entender la presencia en Atlanta de Francisco de Narváez. El empresario, que financió la campaña presidencial de Menem, hizo importantes donaciones al museo de Perón que se levanta en la quinta de San Vicente.

LA CGT FESTEJO EL 17 DE OCTUBRE CON DUHALDE A LA CABEZA

Si se retiró lo disimula bien

El sindicalismo realizó su acto del 17 en Atlanta.

La figura central fue el ex presidente, que alabó a Kirchner. Los discursos. El dudoso gusto de Moyano.



Duhalde tuvo a su cargo el cierre del acto. Estuvieron Tomada, Chiche, Scioli, Aníbal Fernández, Susana Rueda y Lingeri. Faltó Barrionuevo.

en el estrado no estaba el silencio embajador del Mercosur sino el estrategia del PJ bonaerense. El hombre que acaba de digitar las nuevas autoridades partidarias de la provincia—con él a la cabeza, claro— y quien se debe un par de citas con Kirchner para ver cómo resolver el entuerto de las listas nacionales para los comicios del próximo año.

Precavido, Duhalde no dudó entonces en compensar semejante protagonismo con elogios a Kirchner, en especial por su manera de plantarse frente a los representantes de los “intereses internacionales”. Se despegó de la convocatoria del acto agradeciendo a los sindicalistas por la invitación.

Y, para evaporar cualquier especulación sobre la interna partidaria, se desvivió hablando de la hermandad entre los justicialistas. “Nos une la memoria y la convicción ideológica... un corredor de sangre”, atizó.

Curiosamente, el ex mandatario habló ante tribunas semivacías y un campo con ostensibles blancos. La concurrencia —ni por asomo los 30 mil que anunciaron los organiza-

dores— ya había iniciado su tímida pero sistemática retirada, probablemente cansada por las dos horas de demora en iniciarse el acto. Era evidente, además, que el aparato sindical, de coloridas gorras y banderas, no contó con la colaboración de los intendentes bonaerenses, con la excepción de algunos estandartes del histórico Manuel Quindimil.

No era un predicador, pero Duhalde logró algunos milagros con tantas alusiones a la unidad. Uno de ellos fue el beso que se estamparon Chiche y Aníbal Fernández. Para los desmemoriados: el ministro de Interior y aspirante a gobernador bonaerense consideró una vez que las quejas que profiere la ex primera dama hacia Cristina Kirchner son producto de charlas de “alta peluquería”. Y la diputada le devolvió el cachetazo calificándolo, palabra más palabra menos, como un bocón.

Lo que no logró el ex presidente es la presencia de Luis Barriónuevo. El sindicalista puso tropa. Pero su pasado menemista le impidió estar en un estrado junto a funcionarios kirchneristas. A no ser que la razón del faltazo en Atlanta

haya sido su cargo como directivo de Chacarita, el eterno rival futbolero.

Sea como fuere, esta vez, en los discursos, el contrincante fue la oposición. “Ahora que se les ha pasado el miedo comienzan a criticar”, chicaneó el ex presidente. Aludió así a la titular del ARI, Elisa Carrió, a quien en algún momento, no mucho tiempo atrás, saludaba como una gran demócrata.

Involuntariamente, la ex legisladora fue figura estelar de una jornada con toda la impronta justicialista. “Una ex gordita suele decir que el peronismo está muerto. Le deben estar haciendo mal las pastillas que toma para adelgazar”, la atacó en un momento el co-secretario de la CGT, Hugo Moyano, con una prosa de dudoso gusto.

Había antecedido la frase con un festejado parangón, muy cercano al autobombo: “Cuando el ateo está al borde de la muerte exclama ¡Dios mío, sálvame! Cuando la sociedad, en el 2001, estaba al borde del caos, hasta los gorilas dijeron ¡Ay peronismo sálvanos!”.

La frase rompió el frío del campo y las tribunas. Y también des-

pertó aplausos en el estrado. Hasta Duhalde dejó de acariciar las manos de su mujer —estuvieron la hora del acto a puro arrumacos— para vivir con entusiasmo al dirigente camionero. En rigor, el reparto de flores entre el ex mandatario y los sindicalistas fue permanente.

Gerónimo Venegas, con un discurso precario pero sentido, lo alabó por haber sacado al país de la crisis. “Puso huevos”, dijo sin medias tintas el titular de la 62 Organizaciones, como se conoce al “brazo político” de la CGT. Con modos más diplomáticos, y palabras

de libro de texto, prácticamente lo mismo dijo el locutor oficial al anunciar, minutos después, el turno del ex presidente.

Acaso agradecían la buena recepción que tuvo siempre con la CGT. Acaso, los cinco lugares que acababa de cederles en el consejo partidario bonaerense. No quedó demasiado claro. Pero poco importaba. Conmemoraron el Día de la Lealtad. Mostraron su orgullo peronista, se rindieron en loas a Evita y Perón. Y se fueron todos contentos, cantando la marcha, la peronista, la de Hugo del Carril.

RECLAMOS PARA EL PRESIDENTE

Salarios y boletas

Por D. S.

Debajo de la espuma que suelen producir las alusiones a la lealtad y a la mística, hubo en el acto de Atlanta algunos reclamos dirigidos a Néstor Kirchner. Entre ellos, el pedido de una mejora salarial y la necesidad de que el sindicalismo tenga espacio en las boletas justicialistas de diputados y senadores nacionales.

“Luchamos por una distribución equitativa de la riqueza y para eso reclamamos un salario digno”, aseguró Hugo Moyano en un tramo de su discurso. Hace días que la CGT pide un incremento de las asignaciones familiares y un aumento de 100 pesos para el sector privado.

El titular de las 62 Organizaciones, Gerónimo Venegas, se encargó de reclamar espacio para los gremialistas en las boletas del PJ que competirán en el 2005. Y lo hizo asegurando que de haber habido más hombres de la CGT en el Congreso no se hubieran aprobado muchas leyes de flexibilización hoy vigentes.

En las expresiones de Venegas quedó al descubierto que los oradores no chequearon entre sí lo que iban a decir. Es que a su turno, la cosecretaria cegetista, Susana Rueda, había exclamado que el sindicalismo “no quiere cargos” sino “ser parte de la toma de decisiones”. De todos modos, ambos dirigentes —al igual que José Luis Lingeri en el discurso de apertura— coincidieron en los agradecimientos a Kirchner “por haber devuelto las cosas que les quitaron a los trabajadores”.

Los discursos fueron seguidos atentamente desde un abigarrado escenario. Allí estuvieron los legisladores Eduardo Camaño, José María Bancalari, Alfredo Atanasof y Osvaldo Mércuri. También se vio a los funcionarios bonaerenses Mario Oporto y al ex Mariano West. A propósito: el gobernador Felipe Solá fue invitado, incluso le propusieron que hable, pero desistió del convite. Se mostraron, además, los intendentes Hugo Curto y Alberto Balestrini (este último se reunió después con Kirchner en la Rosada).

Otras voces, otros actos (peronistas)

Además del acto que se realizó en Atlanta, el peronismo organizó otros encuentros para recordar el 17 de octubre de 1945.

◆ Hoy a las 15, el espacio político porteño que encabeza el jefe de Gabinete, Alberto Fernández, realizará un homenaje a los protagonistas del 17 de octubre (*ver foto*). El acto se hará en el viejo Puente Pueyrredón bajo la consigna “Por nuestro 17, con la misma pasión construimos la patria que soñamos”. Además de Fernández participarán el ministro de Educación, Daniel Filmus; el secretario de Seguridad Interior, Alberto Iribarne; el secretario de Medios, Enrique Albistur; el secretario de Descentralización, Héctor Capaccioli, y los legisladores porteños Silvia La Ruffa, Miguel Talento y Claudio Ferreño. Habrá música, exposición de murales y un ho-

menaje que consistirá en arrojar flores al Riachuelo.

◆ En Corrientes, la Corriente Peronista Federal con una jornada en la que asistieron los diputados Hugo Perié (PJ, Corrientes), Héctor Daza (PJ, Jujuy), José Mongelo (PJ, Chaco), Juan Manuel Irrazábal (PJ, Misiones) y Gustavo Marconato (PJ, Santa Fe), la presidenta del Banco Nación, Felisa Miceli, y el embajador Gabriel Fuks, titular de Cascos Blancos de la Cancillería. La CPF es una línea kirchnerista que tiene representación parlamentaria e integra el justicialismo.

◆ La serie de actos finalizará el lunes a las 14, cuando a instancias del músico y legislador porteño Chango Farías Gómez se bautizará al Salón de Pasos Perdidos de la Legislatura con el nombre de “Presidente Juan Domingo Perón”. También se colocará un busto en su homenaje.



El Gobierno impulsa la causa por Margarita Belén

El secretario de Derechos Humanos se presentó como querellante ante la Justicia chaqueña para que se castigue a los culpables de la masacre de Margarita Belén. El general Brinzoni podría ser citado.

El secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde, se presentó como querellante en la causa por la masacre de Margarita Belén y pidió la detención de diez militares acusados de haber sido los autores directos de la matanza. En una presentación realizada ante el juzgado federal de Resistencia, Duhalde planteó que aquellos fusilamientos deben encuadrarse en la categoría de "crímenes contra la humanidad", ante los cuales el Estado argentino tiene la obligación de intervenir, "persiguiendo y sancionando penalmente" a los culpables. Los represores habían estado arrestados entre junio y julio de 2003, pero luego quedaron en libertad.

La masacre de Margarita Belén ocurrió el 13 diciembre del '76, cuando una patrulla del Ejército sacó a 22 presos políticos de la cárcel de Resistencia y de centros clandestinos de detención y los llevó al norte, hasta cercanías de la localidad de Margarita Belén, para fusilarlos. Las muertes fueron presentadas luego como producto de "un enfrentamiento en-

tre grupos antagónicos". Los cadáveres de siete de las víctimas fueron entregados a sus familiares, pero las restantes siguen desaparecidas.

El 17 de junio del año pasado el juez chaqueño Carlos Skidelsky ordenó la detención de diez acusados de participar en la matanza. Entre ellos estaba el entonces agregado militar en Roma, Horacio Losito, y

Emblemática:

Margarita Belén es una "causa emblemática, uno de los crímenes colectivos más horribles por su carácter de planificado", dijo Duhalde.

otros dos coroneles en actividad: Ricardo Reyes y Germán Riquelme. Pero ante un pedido de hábeas corpus de uno de los militares, todos fueron liberados un mes más tarde por la Cámara federal de Resistencia. Los camaristas recibieron por esta decisión un pedido de juicio político que está en trámite

en el Consejo de la Magistratura.

El escrito de Duhalde—con el que el gobierno nacional busca que la causa se reactive— pide la detención de Jorge Alcides Larrateguy, Athos Gustavo Renes, Rafael Carnero Sabol, Norberto Raúl Tozzo, Luis Alberto Pateta, Ernesto Jorge Simoni, Aldo Héctor Martínez Segon, Horacio Losito, Ricardo Guillermo Reyes y Germán Emilio Riquelme.

Por otra parte, indica que el ex titular del Ejército Ricardo Brinzoni (en el momento de los crímenes era secretario de Gobierno de la provincia del Chaco), el general Cristino Nicolaidis (por entonces comandante de la VII Brigada con asiento en Corrientes), tal vez tengan algo para decir en el caso.

"Consideramos que está probado que se sabía de la existencia de un próximo plan de ejecución, de qué manera se lo anunciaría públicamente, el lugar al que se llevarían los cadáveres, la preparación previa de las fosas para enterramientos luego de cometidas las ejecuciones. Esas circunstancias, que ponen de manifiesto de un modo escalofriante la existencia de un estado de terror, son demostrativas de la existencia de encubridores y de autores inmediatos", argumentó la presentación del secretario.

Entre los hechos investigados hay cinco desapariciones y aplicación de torturas, ya que está probado que las víctimas fueron sometidas a tormentos antes de ser asesinadas. Los acusados también deberán responder, en el caso de que la causa avance, por



El secretario de Derechos Humanos, Eduardo Luis Duhalde.

Pidió la detención de diez responsables de la masacre.

homicidio agravado y genocidio. "El incumplimiento de la obligación de imponer sanciones a los responsables de tales delitos—concluyó el texto— genera responsabilidad internacional, de modo que el Poder Judicial, en tanto órgano integrante del Estado, debe resolver en consonancia con los compromisos asumidos con la comunidad internacional."

En una conferencia de prensa

posterior al trámite judicial, Duhalde calificó a la masacre de Margarita Belén de "causa emblemática, uno de los crímenes colectivos más horribles por su carácter de planificado y decidido en los más altos niveles de las autoridades militares. Lamentablemente—recordó—, al día de hoy los familiares de las víctimas y la sociedad siguen esperando que se haga justicia".

LE RATIFICAN OTRO PROCESAMIENTO A ALSOGARAY

La mala racha de María Julia

La Cámara Federal confirmó otro procesamiento a María Julia Alsogaray, quien quedó a un paso de un tercer juicio oral y público. Acusada de "peculado" y "defraudación a la administración pública", la ingeniera deberá responder por un convenio sospechado de irregular para la contratación de pasantes en la Secretaría de Recursos Naturales y Desarrollo Sustentable.

El fallo fue resuelto por los camaristas Horacio Vigliani y Gabriel Cavallo, quienes ratificaron la decisión tomada en primera instancia por el juez Juan José Galeano.

Presa desde hace 14 meses, el nuevo revés judicial complica las posibilidades de la ex funcionaria menemista de acceder a una excarcelación. El 21 de mayo último Alsogaray, de 62 años, fue condenada a tres años de prisión por enriquecimiento ilícito. El mismo Tribunal Oral Penal Económico que dictó esa condena tiene a su cargo el segundo juicio oral, por el supuesto fraude al Estado cometido en la refacción de las oficinas de la Secretaría de Recursos Naturales y en el que Alsogaray está acusada de pagar sobreprecios a empresarios amigos.

En este último procesamiento, el expediente se originó por una presentación de las autoridades de la Universidad de Lomas de Zamora que asumieron en 2000 y denunciaron a sus antecesores.

Según fuentes de la investigación, a la Universidad habrían ingresado 256.346 pesos, aunque "desde la secretaría se habrían realizado pagos por un monto superior al que se informa desde la

UNLZ". La Cámara concluyó que "las erogaciones efectuadas en el marco del convenio no tienen justificativo en el destino para el que formalmente fueron atribuidas". En una resolución de 22 carillas los camaristas confirmaron por otra parte los procesamiento de Andrea Tavelli y José Roberto Merlino y revocaron el del ex titular de la Universidad Carlos Mario Clerc, al dictar su falta de mérito.

UN PROCESAMIENTO POR "OMISION

Shuberoff, cerca del

El ex hombre fuerte de la Universidad de Buenos Aires Oscar Shuberoff quedó al borde del juicio oral y público, luego de que la Cámara federal porteña ratificara su procesamiento sin prisión preventiva en la causa que investiga por qué omitió en su declaración jurada de bienes las nueve propiedades que posee en Estados Unidos.

La sala I del tribunal procesó al ex rector de la UBA por "omisión maliciosa", la misma figura penal por la que está imputado en otra causa el ex presidente Carlos Menem. En esta investigación, que se inició en

el 2001, Shuberoff está acusado por no incluir en su declaración una serie de inmuebles repartidos entre los estados norteamericanos de Washington y Virginia, valuados en más de un millón y medio de dólares.

Los camaristas Horacio Vigliani y Gabriel Cavallo confirmaron de este modo el fallo en primera instancia de la jueza María Servini de Cubría. En una resolución de 16 carillas que fue emitida ayer, Vigliani y Cavallo señalaron que "los inmuebles ubicados en Estados Unidos fueron reconocidos expresamente por Shuberoff como adquiridos en los años 1980, 1981 y 1989, en un



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ, LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

NUMERO 61/SP/2004

OBRA: "REDES DE DISTRIBUCION BT M.T. Y A.P. ISLA FEA CON DESTINO A LA LOCALIDAD DE GOBERNADOR GREGORES.

NUEVA FECHA DE APERTURA

29 DE OCTUBRE DE 2004 a la hora 11.00

PRESUPUESTO OFICIAL

Pesos CIENTO SETENTA Y CUATRO MIL QUINIENTOS VEINTITRES CON 27/100 (\$ 174.523,27) IVA INCLUIDO

VALOR DEL PLIEGO

Pesos CIENTO SETENTA Y CINCO (\$ 175,00)

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS

En el Departamento Compras sito en Avenida Roca 669 5to. Piso (9400) Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS

En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo 277 1er. Piso Capital Federal hasta cinco (5) días previos a la fecha de apertura.



SERVICIOS PUBLICOS SOCIEDAD DEL ESTADO DE LA PROVINCIA DE SANTA CRUZ, LLAMA A LA SIGUIENTE LICITACION PUBLICA:

NUMERO 62/SP/2004

OBRA: "AMPLIACION DE RED CLOACAL CAÑERIA DE IMPULSION - ESTACION DE BOMBEO CON DESTINO A LAS LOCALIDADES DE PTO. SAN JULIAN"

FECHA DE APERTURA

3 DE NOVIEMBRE DE 2004 a la hora 12.00

PRESUPUESTO OFICIAL

Pesos TRESCIENTOS VEINTE MIL SETECIENTOS CUARENTA Y SEIS CON 02/100 (\$ 320.746,02) IVA INCLUIDO

VALOR DEL PLIEGO

Pesos TRES MIL DOSCIENTOS SIETE CON 46/100 (\$ 3207,46)

LUGAR DE APERTURA DE OFERTAS

En el Departamento Compras sito en Avenida Roca 669 5to. Piso (9400) Río Gallegos, Provincia de Santa Cruz.

VENTA Y/O CONSULTA DE PLIEGOS

En la Tesorería de Servicios Públicos Sociedad del Estado, sita en Avenida Julio A. Roca 669, Río Gallegos y en Casa de Santa Cruz, 25 de Mayo 277 1er. Piso Capital Federal hasta cinco (5) días previos a la fecha de apertura.

INICIATIVAS PARA REPARAR A LOS EXILIADOS POLITICOS

En busca de los años perdidos

Por Victoria Ginzberg

La Corte Suprema señaló que debe indemnizarse a una mujer por haber sido obligada a dejar el país durante la última dictadura militar. ¿Qué repercusiones tendrá esta decisión? Por el momento, todos los que crean que están en condiciones de ampararse en ese derecho tendrán que recorrer el mismo y largo camino judicial que Susana Yofre de Vaca Narvaja. Pero esto podría cambiar si se sanciona el proyecto de ley que establece una reparación económica para todos los exiliados políticos. Y el fallo del alto tribunal parece haber dado el impulso necesario para que eso ocurra. Además, el Poder Ejecutivo tiene en mente otras medidas de resarcimiento, como el reconocimiento de los aportes jubilatorios y de la nacionalidad para los niños que nacieron en el exterior.

El proyecto de ley de indemnización para los exiliados fue evaluado por las comisiones de Justicia y Asuntos Penales, Derechos y Garantías y Presupuesto y Hacienda y ahora está siendo estudiado por el Ministerio de Economía. Fue presentado por Marcelo López Arias y acompañado por Jorge Busti, Mario Losada y Diana Conti.

La iniciativa plantea el otorgamiento de una indemnización para quienes "hayan estado exiliados por razones políticas" entre el 6 de noviembre de 1974 y el 10 de diciembre de 1983. El beneficio sería la mitad de lo que recibieron los que estuvieron detenidos durante la última dictadura.

En el caso de Susana Yofre de Vaca Narvaja la Corte resolvió que su situación debía equipararse a la de los presos, ya que consideró que su libertad estuvo menguada desde que se tuvo que refugiar en la embajada de México (*ver aparte*). El tribunal, además, consideró que no había duda de que la mujer no tuvo otra opción que escaparse al exterior.

Ahí reside el punto más complejo del proyecto para generalizar el beneficio. ¿Cómo se prueba que una persona fue "obligada" a irse del país? y ¿cómo se mide esa "obligación"? La iniciativa establece que los posibles beneficiarios de la ley deberán acreditar su condición de exiliados a través de los siguientes medios: ♦ Certificación de su condición y períodos de asilo emitida por autoridad competente del país de asilo. ♦ Certificación de su condición y período como refugiado del Alto

El fallo de la Corte que señaló que debía indemnizarse a una mujer que tuvo que abandonar el país serviría como impulso para apurar un proyecto de ley que otorga una reparación a todos los exiliados.



La Comisión de Exiliados Políticos de la República Argentina se reunió con Kirchner en mayo.

El Gobierno planea también reconocer los títulos obtenidos en el exterior y los aportes perdidos.

Comisionado de las Naciones Unidas para Refugiados (Acnur) emitida por ese organismo.

♦ Resolución judicial que, por el procedimiento de información sumaria, pronuncie un órgano judicial de cualquier fuero o jurisdicción dando cuenta que el beneficiario cumple con el carácter de exiliado a los efectos de la ley.

Susana Gabbanelli, de la Comisión de Exiliados Políticos de la República Argentina (Coepra), defendió la iniciativa de algunas críticas que recibió como, por ejemplo, del hecho de que no se contemple la situación de quienes no pudieron escaparse y sufrieron el exilio interno. "Nosotros no hacemos diferencia cuando hablamos del exilio. Hace seis años que estamos trabajando en esto y cuando se nos acercan otros compañeros que se quedaron en el país les proponemos trabajar juntos, para ver de qué manera se puede contemplar su situación. El problema es la forma de probar cada hecho", dijo Gabbanelli.

Si bien no hay un relevamiento serio sobre el tema, la mujer coincidió con Juan Carlos Vega, uno de los abogados de Yofre de Vaca Narvaja, en que la indemnización alcanzaría a unas diez mil personas, y no a 200 mil o 500 mil, como señalaron ayer algunos medios. "Lo importante para nosotros es que por fin se reconoce a los exiliados como víctimas de la dictadura. Lo que sufrimos y perdimos no se repara con dinero, pero esa es una de las formas que tiene el Estado para reparar, ya que, en su momento, no hizo un plan de reinserción de los exiliados", señaló Gabbanelli. El fallo de la Corte tendría como consecuencia que se apuren los tiempos del tratamiento de esta ley, que había sido presentada también en 1999 y perdió estado parlamentario sin ser tratada. Pero el Gobierno planea otorgar otros resarcimientos que reclaman los exiliados. Uno de ellos es el reconocimiento de los títulos, estudios, antecedentes laborales, años

trabajados y aportes previsionales realizados en el extranjero. Otro es el mejoramiento de una ley para que todos los niños que nacieron en el extranjero sean ciudadanos argentinos con derechos plenos y que, en caso de que la tuvieran, no perdieran la nacionalidad del país de exi-

lio. Esto último implicaría algunos acuerdos bilaterales que debería definir la Cancillería. Estas reivindicaciones, que no están incluidas en el proyecto de López Arias, se harían a través de un decreto o de un proyecto de ley que impulsaría el Ejecutivo.

EL RELATO DE SUSANA DE VACA NARVAJA

Refugio mexicano

Susana Yofre, esposa de Hugo Vaca Narvaja y madre de Hugo Vaca Narvaja (h), ambos asesinados durante la última dictadura militar, elogió el fallo de la Corte Suprema que autorizó el pago de una indemnización a su familia por el exilio que vivieron en México entre 1976 y 1983. "Es un reconocimiento a todo lo que hemos sufrido en estos años, perdiendo familia, perdiendo todo", consideró la mujer, que tiene 88 años. En su relato, Yofre contó cómo su familia tuvo que escapar del país tras los asesinatos de su hijo en noviembre de 1975 y de su esposo en marzo de 1976. El 23 de marzo, Susana Yofre se fue con toda su familia a Buenos Aires—en total eran 27 personas—y pidió refugio en el consulado mexicano. "El 23 entramos a la embajada y el 24 fue el golpe. Salimos a Ezeiza sin un papel, sin nada, como estábamos vestidos", contó.

A fines de los setenta, los Vaca Narvaja vivían en Villa Warcalde, Córdoba. Tenían doce hijos, entre ellos Fernando, integrante de la organización Montoneros que había participado de la fuga del penal de Trelew. En noviembre de 1975, otro de los hijos del matrimonio, Hugo, que era abogado, fue secuestrado en el Juzgado Federal de Córdoba tras defender a un preso que había sido torturado. Un periodista fue testigo del secuestro y avisó a la familia.

Eso impidió que lo hicieran desaparecer, por lo que Hugo quedó detenido en la cárcel de encausados de la provincia. Allí fue fusilado por la aplicación de la "ley de fuga" ante la presencia de otros dos presos, de apellido Debrey y Toranzo.

Unos meses después, una noche de marzo de 1976, doce individuos que se identificaron como miembros de la Policía Federal allanaron la casa donde vivía el matrimonio y su hijo menor, Gonzalo, que tenía 16 años. Se llevaron al esposo de Susana. "Lo sacaron en pijama, lo pusieron en el baúl del auto y nunca más apareció", recordó la mujer. Después comenzaron las amenazas al resto de la familia. "Yo tengo doce hijos y a todos los amenazaron de muerte, les pasaban los coches, los Falcon, y les iluminaban la casa, fue un horror", relató. Como las amenazas no paraban, Susana se propuso evitar que toda la familia fuera masacrada, como había ocurrido con los padres y hermanos de Mariano Pujadas, montonero fusilado en Trelew. Los Pujadas fueron asesinados en 1975 en la capital cordobesa.

Un día antes del golpe de Estado, Susana y su familia obtuvieron el asilo político por orden del presidente mexicano Luis Echeverría. "En México vivimos siete difíciles años. Tengo 88 años, es poco lo que me queda por vivir. (El reclamo) Lo hice para proteger a mis nietos y bisnietos", resumió Susana.

TOMADA

"Más y mejor trabajo"



El ministro de Trabajo, Carlos Tomada, firmó ayer en el municipio bonaerense de Ensenada un acuerdo para poner en marcha el plan "Más y Mejor Trabajo" en el Astillero Río Santiago, donde presidió la entrega de diplomas a alumnos que realizaron cursos de capacitación financiados por el ministerio (*foto*). Después, Tomada se dirigió al municipio de Berisso para firmar un convenio con las autoridades municipales, y finalmente visitó el emprendimiento turístico de Isla Paulino.

No detienen a piqueteros

El juez federal Juan José Galeano otorgó ayer la eximición de prisión a los tres piqueteros que están acusados de haber participado de los incidentes en la sede de Repsol-YPF, en mayo pasado. El magistrado adoptó la decisión pese a la oposición del fiscal Carlos Stornelli, quien había reclamado la detención de los tres militantes piqueteros argumentando que podrían eludir la acción de la Justicia. Los integrantes del Movimiento Teresa Rodríguez—Clarisa Gisela Rendín, César Rolando Flores y Héctor Ricardo Peralta—están acusados de arrojar dos bombas molotov e incendiar la puerta de la empresa.

Charla sobre el caso AMIA

El martes que viene el jurista y profesor universitario José Avila ofrecerá una charla en el Aula Magna del Colegio Nacional de Buenos Aires. La conferencia, que se realizará a las 16.30 en Bolívar 263, está centrada en el ataque contra la AMIA. "El caso AMIA o la frustración de la ética" es el título de la charla, a la que invita el rector Horacio Sanguinetti.

Jornada por los presos

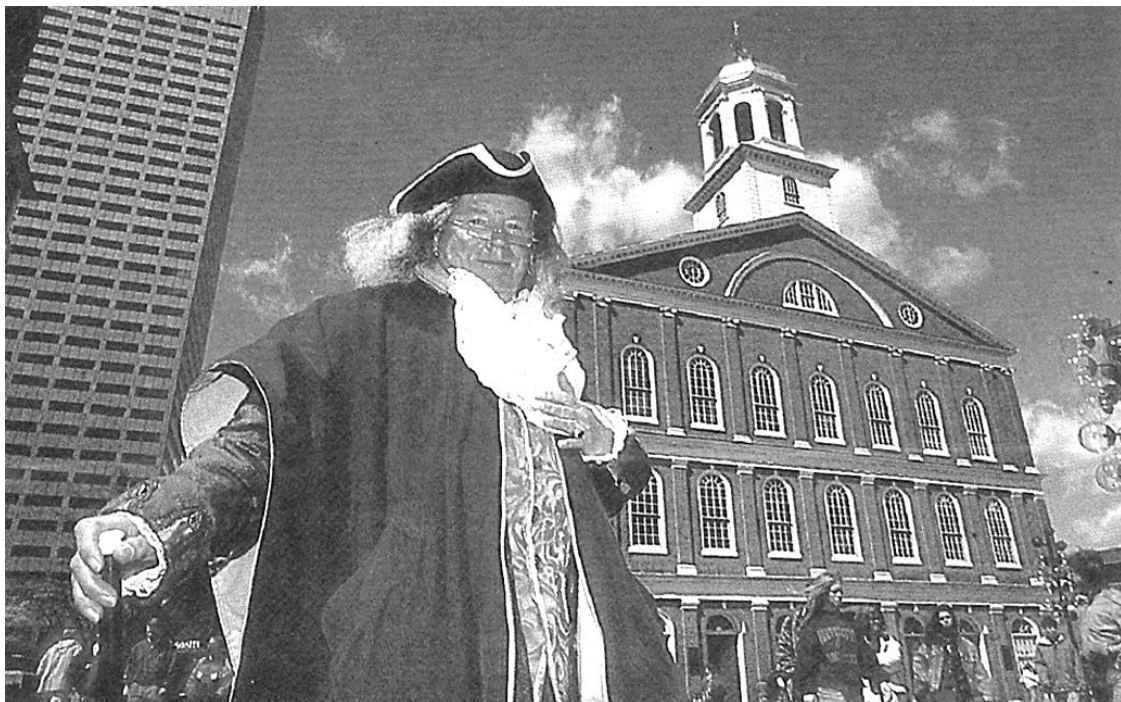
En reclamo por la libertad de los presos políticos hoy habrá una jornada con talleres y clases públicas en la Plaza del Congreso, seguida de una marcha a la Plaza de Mayo. La primera actividad es convocada por el colectivo Alerta Salta. Comenzará a las 11 de la mañana con la presencia de familiares de los detenidos, de 12 a 14 habrá una clase de educación popular y de 14 a 15 una ronda de debate con figuras del mundo académico. La movilización posterior, a las 16, es organizada por Autoconvocados. Participarán en ella organizaciones de derechos humanos, piqueteras, estudiantiles y políticas.

MALICIOSA"

juicio oral

total de nueve", pero "no se exteriorizan" en las declaraciones presentadas ante la Oficina Anticorrupción.

En la misma resolución, los magistrados confirmaron además el procesamiento de Carlos Armando Fasciolo, un ex funcionario de la Cancillería y socio de Shuberoff que fue imputado del mismo delito, y de Oscar Teodoro Noy, a quien el ex mandamás de la UBA aseguró haberle transferido algunas propiedades para "cancelación de deudas" entre ellos. Al mismo tiempo, ratificaron los sobornos de Hugo Ernesto Bottino y Claudia Laura Nogales.



Argentinos en Boston

Por Julio Nudler

▲ Llego a Boston. Tomo un taxi, tomo un café, esto o lo otro. Por lo que en Buenos Aires cuesta x pesos, allá hay que pagar x dólares, o x + 1, 2, 3, ... Cualquier bien que involucre un servicio personal, de cualquier naturaleza, conduce irremediamente a que el poder adquisitivo de un dólar sea igual o más probablemente inferior al de un peso. Esta trivial y, por qué no reconocerlo, poco novedosa constatación personal, dice algo más general: que los argentinos, en promedio, no somos tan pobres respecto de los estadounidenses como las estadísticas convencionales nos dicen, y que el tamaño de la economía nacional, diciendo lo mismo de otra manera, es claramente mayor que lo que surge cuando los PIB de uno y otro país se comparan virtiendo a dólares el Producto argentino, que se genera en pesos. Esto es así porque el ingreso que obtienen los llamados factores de producción (salarios, rentas, intereses) les es pagado en la moneda nacional, y, por ende, los bienes que crea la producción nacional tienen precio en pesos. La grave distorsión empieza cuando para pasar de pesos a dólares se emplea el tipo de cambio entre las dos monedas, expresado hoy por el 3 a 1, sin prestar atención a la relación de poder de compra de cada moneda en su ámbito nacional. En tal caso, el factor de conversión deja de ser de 3 pesos por un dólar. Para el Banco Mundial, si se midiese el PIB mediante la relación de conversión de la paridad, el Producto argentino (en base a datos del 2002) resultaría 150 por ciento mayor.

Estas cuestiones, tan aburridas, van modelando en parte la Weltanschauung, por exagerar un poco, de mucha gente en materia económica. Véase si no. Ayer le comenté a alguien, un intelectual supuestamente bien informado, que un periodista derecho y manipulador que, desde su observatorio estadounidense, publica regularmente columnas antiChávez y antiCastro en *La Nación*, entrevistó a John Kerry. Cuando le preguntó por Lula, el candidato demócrata se des hizo en elogios. Aseguró que, después de haber sido populista (¿cuándo fue Lula “populista”?), ¿quién puede confundir socialismo de izquierda con populismo?), aplica sanas políticas ortodoxas en lo fiscal y monetario, bla, bla.

Al serle pedida su opinión sobre Kirchner, se disculpó, confesando no tener idea acerca del presidente argentino. Faltó que preguntase ¿y ése quién es? Ello no le impidió a Kerry, días después y al conceder (o pedir a través de sus hombres de campaña) una entrevista al Miami Herald, acusar a Bush de ignorar incluso dónde queda Latinoamérica. Podría deducirse simplemente de esa en-boca-del-candidato-demócrata increíble acusación que Kerry es simplemente otro farsante. Acusa a Bush de no saber lo que él tampoco sabe, a pesar de pretender que importa saberlo. Pero es que a él manifiestamente no le parece que importe, porque de otro modo se hubiese ocupado de saberlo. Quizá tenga razón y las restantes “Américas”, que juegan en las categorías inferiores salvo México probablemente, y por mera vecindad, que un morador de la Casa Blanca para mentes en ellas.

La persona a quien referí esta anécdota reaccionó con ofuscación: ¿acaso yo tenía alguna idea sobre, digamos, República Centroafricana? Aunque

alguna tengo, es verdad que es muy limitada. Pero, ¿y con eso qué? Volviendo al Banco Mundial, la economía argentina es 154 veces la de RC, país que además queda en Africa y no en el Hemisferio Occidental, en el mismo continente donde se sitúan los EE.UU. Mi interlocutor mostraba así una extrema subestimación de la Argentina, cuya población decuplica a la del ex imperio de Bokasa, donde el ingreso per cápita es aproximadamente un décimo del argentino. Conclusión: ¿tiene algún sentido suponer que Kerry, candidato a la Casa Blanca, no está más obligado a saber de la Argentina que un argentino de a pie con relación al país cuyos diamantes tentaron tanto al francés Giscard d'Estaing?

En Boston, varios argentinos radicados allí desde hace tiempo, y que no integran el mundo universitario y académico, abrigan también sentimientos muy desvalorizadores hacia este país, al que asocian las peores lacras, aunque no puedan evitar los lazos emocionales. Respecto de la deuda, coinciden en que la Argentina debe pagar hasta el último centavo porque “nadie la obligó a endeudarse y tiene que cumplir las condiciones pactadas, no interesa cuáles fueran. Las aceptó y punto.” Ninguna consideración los mueve de su visión burda y desinformada.

Pero esta desinformación y extrema superficialidad es masiva en Estados Unidos, donde el mensaje político consiste, básicamente, en consignas brevísimas y contundentes, que aprovechan el carácter monosilábico del inglés y abrevan en las técnicas mediáticas de la era electrónica. Así, por ejemplo, Kerry critica la unilateral invasión norteamericana a Irak señalando sus tres pecados: wrong war, wrong place, wrong time (guerra errónea, lugar erróneo, momento erróneo). ¡Eso se llama poseer un slogan fuerte! ¿Pero qué quiere decir? Es verdad que Kerry, a diferencia del torpe e ignorante de Bush, está en condiciones que explicar qué significan esas tres definiciones bisilábicas (todo un pronunciamiento que cabe en seis sílabas), pero lo único que realmente importa es el slogan, nacido de la atávica rima gótica, basada en la consonante inicial de las palabras y no en su sílaba o sílabas finales. Wrong, wrong, wrong, he ahí lo conmoviente, demoliendo el war, war, war del presidente tonto y feroz.

Es evidente que los meticulosos argumentos con los que la Argentina defiende su propuesta a los acreedores defoltados son excesivamente complejos para un público sólo interesado en excitantes fórmulas esquemáticas, recitadas si es posible con el índice apuntando como un revólver hacia los circunstantes y la platea virtual. Quizás estuviese más acertado Grinspun cuando, en 1984, proclamó que “pagar trae yeta”. Verdad al menos circunstancial que le toma el pelo al credo del círculo virtuoso, aún hoy defendido por los López Murphy y Cía. Efectivamente, pagar suele aumentar la vulnerabilidad de un país al dejarlo con menos reservas, o precipitarlo en la recesión al elevar los impuestos necesarios para que el Estado se procure más recaudación, aplicada a comprar dólares, euros o yen y remesarlos al exterior, sustrayéndolos como factor de estímulo económico. Así, la plata que se paga abre una vía de agua por la que probablemente ingrese primero la recesión y después la depresión. En casos como éste, no importa demasiado distinguir entre una y otra.

EL GOBIERNO AVANZA EN LAS

Estrategia

Por Claudio Zlotnik

▲ Las próximas dos semanas serán decisivas para el Gobierno en su estrategia para reestructurar la deuda. Roberto Lavagna quiere cerrar trato con los acreedores institucionales locales antes de que comience la gira promocional del canje. Por ese motivo, después de acordar con las AFJP, el equipo económico mantuvo entrevistas con los representantes de los bancos, de las compañías de seguro y con los de los fondos comunes de inversión. Ayer fue el turno de estos últimos. Entre esos cuatro grupos de inversores retienen casi la cuarta parte de la deuda en cesación de pagos: unos 20.000 millones de dólares. Con ese paquete resuelto, el Gobierno espera forzar a los demás acreedores a aceptar la propuesta.

El encargado de negociar con los inversores locales fue Guillermo Nielsen. Cada grupo de acreedores que lo visitó en el décimo piso del Palacio de Hacienda le pidió una mejora en las condiciones de la reestructuración. Tomaron como modelo el convenio firmado con las AFJP. Los fondos de pensión lograron que Economía les diera bonos especiales por una parte de la deuda en default (las Letes), que habían suscripto en forma compulsiva por un decreto del Estado.

Ayer fue el turno de los fondos comunes de inversión (FCI), entidades que así como las AFJP también están ligadas con los bancos. Sus directivos también reclamaron

Ayer fue el turno de

los fondos comunes

de inversión. Junto a

las AFJP, con las que

ya cerró un acuerdo,

y a las compañías de

seguro, ostentan casi

la cuarta parte de la

deuda en default.

Después será el turno

de los bonistas del

exterior, una vez

sentada la base.

un trato preferencial por las Letes que poseen en sus carteras. Tienen alrededor de 400 millones de dólares. Un monto menor, en comparación con los 6300 millones de pesos que administran los fondos. El pedido está fundado en que esos títulos públicos fueron comprados por las administradoras porque las obligó un decreto de Cavallo de 2001.

Pero a diferencia de las AFJP, que suscribieron Letes por todos los pla-

GREENSPAN Y EL PRECIO DEL PETROLEO

"Seguirá inestable"

▲ El presidente de la Reserva Federal de Estados Unidos, Alan Greenspan, predijo ayer que la inestabilidad en el precio del crudo continuará, aunque el alto precio probablemente tendrá un menor impacto en la economía que la crisis energética de los '70. En un discurso en Washington, dijo que Estados Unidos y el resto del mundo “sin duda tendremos que vivir con la incertidumbre de los mercados de petróleo durante algún tiempo”. Sus palabras resultaron tranquilizadoras para el mercado internacional, fuertemente dominado por la especulación. Greenspan destacó que, descontada la inflación, este precio record en términos absolutos sólo asciende a tres quintos del valor real que registró el petróleo en febrero de 1981, su punto culminante.

Los inversores tomaron nota inmediatamente de sus comentarios sobre este efecto reducido, lo que motivó una caída de 24 centavos en el mercado de Nueva York de los contratos para noviembre, lo que lo colocó en 54,52 dólares el barril (159 litros). La máxima autoridad monetaria de Estados Unidos remarcó que no contempla que acabe el suministro de petróleo en el mercado por el agotamiento de los yacimientos, como han alertado algunos analistas. “Es probable que la tecnología garantice la oferta necesaria, al menos por un largo tiempo”, señaló.

Greenspan explicó que una parte del alza reciente del precio del petróleo se debe a la “incertidumbre”

política, especialmente en Medio Oriente, que ha motivado un deseo por parte de los compradores de mantener mayores reservas de petróleo. Además, agregó, el precio está impulsado por compras “especulativas” de futuro, a lo que se ha unido el aumento de la demanda, especialmente de China e India.

“Creo que los precios del petróleo van a continuar subiendo hasta fin de mes porque la demanda es más importante”, dijo el jueves en Yakarta el presidente de la Organización de Países Exportadores de Petróleo (OPEP), Purnomo Yusgiantoro. Hace apenas dos semanas, el 2 de octubre, los ministros de Finanzas del Grupo de los Siete (G7) consideraban el precio del petróleo sólo un “riesgo”. Ahora, los países industrializados empezaron a referirse al tema en otro tono: reconocen un impacto negativo en las empresas y admiten que será difícil en el corto plazo un retroceso de los precios a niveles razonables.

El crudo cerró en Texas con un nuevo record, en 54,93 dólares el barril, tras haber tocado a pocos minutos del cierre de las operaciones los 55 dólares. En cambio, el precio registró un leve retroceso en otros mercados internacionales, tras haber alcanzado el jueves nuevos valores records. En el International Petroleum Exchange (IPE) de Londres, el Brent del Mar del Norte retrocedió 0,68 por ciento en los contratos pactados para noviembre, que se negociaron a 49,75 dólares el barril.

NEGOCIACIONES CON LOS ACREEDORES INSTITUCIONALES

para forzar a los de afuera

zos fijos que se les vencían, el decreto para los FCI sólo establecía una vía indirecta: decía que aquellos fondos especializados en invertir en depósitos (money market) debían desviar un 25 por ciento de sus colocaciones a la adquisición de bonos que tuvieran un plazo inferior a los 95 días. Sólo las Letes —y algunos títulos de deuda privados— cumplían con esa disposición.

Por los 400 millones de dólares en Letes, los FCI quieren que se les entregue Boden a diez años, el mismo título que les prometieron a los fondos de jubilación privada. La ventaja radica en que, según cálculos preliminares que hacen en la city, este título tendría una quita a valor presente del 50 por ciento, contra el 70 o 75 por ciento de los nuevos bonos que surjan del canje.

No es lo único que negocian Economía con los ejecutivos de los FCI. Sobre la mesa también se puso de qué manera se estructurará la operación. Por ejemplo, si los pequeños inversores que se opongan a la reestructuración podrán rescatar sus ahorros y hacerle juicio al Estado aun en el caso de que los FCI la acepten.

Para analizar esta cuestión, la Comisión Nacional de Valores ya requirió a los FCI que le comuniquen la cantidad de títulos en default que mantienen en sus carteras. Fuentes del sistema calcularon que totalizarían unos 1000 millones de dólares.

Y un último tema que tienen en carpeta las empresas refiere a los recursos de amparo a los que tuvieron que hacer frente. Como ocurrió con los plazos fijos atrapados en los bancos, hubo inversores que recurrieron al Poder Judicial para recuperar la totalidad de sus ahorros en dólares. Ese monto ascendería a 80 millones de dólares y en algunas empresas evalúan si corresponde reclamar una compensación al Estado.

Así como está abierta la negociación con los FCI, lo mismo ocurre con los bancos y con las compañías de seguros. En el caso de las entidades financieras, la posesión de bonos defolteados asciende a 1880 millones de dólares. Corresponden mayoritariamente al “Bono Patriótico” lanzado por Cavallo en abril de 2001, pero también retienen Global 2008. Los bancos, en su mayoría extranjeros, pretenden que el Gobierno les permita que el “Patriótico” les vuelva a servir para pagar impuestos, tal como hicieron hasta el año



Ayer empezaron las negociaciones con los FCI, con títulos en su poder por 400 millones de dólares.

El éxito en la renegociación con las AFJP hizo crecer el valor de las acciones de las empresas líderes en la Bolsa.

pasado. Pero en Economía se muestran renuentes. Y sólo se aceptaría que los nuevos bonos sean contabilizados a “valor técnico” en los balances de los bancos en lugar de a “valor de mercado”, que es inferior.

El otro grupo que golpea a las puertas del Ministerio de Economía es el que reúne a las compañías de seguros. Acumulan un total de 1000 millones de dólares en bonos en cesación de pagos. Muchos menos de los 8000 millones que tenían al momento de la salida de la convertibilidad. La mayor parte de los títulos fueron transformados en Préstamos Garantizados y después pesificados. Las aseguradoras pujan para contabilizar los nuevos bonos a “valor técnico”.

Cerrada la primera etapa de las negociaciones con los institucionales, Guillermo Nielsen se prepara para viajar a Alemania. Allí participará de una reunión del G-20, el bloque que se enfrenta a las medidas proteccionistas de Estados Unidos y Europa, en compañía del vicepresidente del Central, Miguel Pesce. La intención de Nielsen es doble: encontrar en el G-20 un respaldo a la renegociación de la deuda y mantener contactos con funcionarios de los países que concentran una porción importante de los títulos en default.

EL INDICE Merval SUBIO MAS DEL OCHO POR CIENTO

Semana de euforia en la Bolsa

Al parecer, la exitosa renegociación de la deuda con las AFJP creó una minieuforia financiera. Fueron días inolvidables para los operadores bursátiles. Ayer el índice MerVal, que aglutina a las acciones de las empresas líderes que se cotizan en la Bolsa de Comercio de Buenos Aires, cerró con un alza del 3,03 por ciento. Así, en la semana corta el índice acumuló una suba del 8,86 por ciento. El dólar, mientras tanto, siguió tranquilo por debajo de la barrera de los 3 pesos: ayer la cotización cerró en 2,99 para la venta, el mismo valor que los dos días previos.

En la última jornada hábil de la semana, el volumen de acciones comercializadas en la Bolsa alcanzó 144,7 millones de pesos, con un resultado de 43 alzas, sólo siete bajas y 23 títulos sin cambios en su cotización.

“El mercado accionario continuó firme por las expectativas en

torno de la salida del país del default. Por esta causa, se registró el ingreso de capitales externos”, afirmó Freddy Vieytes, analista de Puente Hermanos.

Según los operadores, ese ingreso de dinero genuino frenó una toma de ganancias.

Lógicamente, el vencimiento de los contratos de futuros dejó también su huella. Ahora, los inversores comenzaron a reacomodar sus posiciones para afrontar las obligaciones adquiridas.

“Como en la sesiones previas, los actores de la jornada fueron los mismos. Así, los bancos volvieron a liderar los aumentos, a pesar de que se registraron arbitrajes entre esos valores”, indicó Mariano Tavelli de la casa bursátil Tavelli.

En ese escenario, las acciones de Grupo Financiero Galicia (GFG) y Banco Francés marcaron el ritmo al mercado, en tanto que otras como las de Acindar también ganaron impulso. “Se observa

Dómina irá al BICE

El cordobés Esteban Dómina se convertirá en el nuevo presidente del Banco BICE, entidad que estaba a cargo de Arnaldo Bocco hasta su designación como director del Banco Central. Si bien la nominación del ex ministro de José Manuel de la Sota había sido comunicada hace un par de semanas, algunas versiones la daban por caída en medio de supuestos tironeos políticos. Pero el nombramiento de Dómina fue confirmada ayer por fuentes oficiales a este diario. Para acceder al cargo, la designación del futuro titular del BICE tendrá que ser aprobada por el directorio del Central, lo que ocurriría la próxima semana.

Con Bocco, el BICE fue relanzado durante la actual gestión. El banco viene apoyando financieramente diversos emprendimientos productivos en diversas zonas de la Argentina. La intención de la Casa Rosada es reafirmar esa estrategia, ahora con Dómina. Para cumplir con ese objetivo, la vicepresidencia de la entidad financiera sería ocupada por Miguel Peirano, que viene desempeñándose como economista de la Unión Industrial.



Otra gran idea de Chevrolet.

Economía dejará sin autarquía al tribunal que controle las fusiones

La creación de un tribunal independiente

fue votada en 1999, pero nunca se creó.

Ahora, Economía propone dejarlo en su órbita.

Por David Cufre

Carrefour, Norte y Tía forman parte en Argentina de un solo grupo. Lo mismo ocurre con Quilmes y Brahma. Bimbo, por su parte, se quedó con Fargo. Y no falta mucho para que se autorice la compra de Disco por Jumbo y la de Movicom por Unión. Todas estas operaciones tienen en común dos aspectos: el primero es que dieron o darán lugar a una notable concentración en sus respectivos mercados y el segundo es que el organismo que debió convalidar o rechazar las fusiones todavía no existe. Una ley aprobada en agosto de 1999 establecía un plazo de seis meses para la creación de un nuevo Tribunal Nacional de Defensa de la Competencia (TNDF), cuyo rasgo saliente era su independencia del Poder Ejecutivo. Ya pasaron más de cinco años y la noticia no es que pronto se salvará el incumplimiento, sino que antes de nacer el Tribunal perderá su condición de independiente.

Roberto Lavagna se apresta a enviar al Congreso un proyecto para modificar la Ley de Defensa de la Competencia. El punto saliente es la transformación del Tribunal, a fin de dejar en manos del Gobierno la decisión última sobre "operaciones estratégicas". Se trataría, según dicen en Hacienda, de fusiones en el campo energético y en los sectores de insumos básicos (acero, cemento, harinas). Pero agregan que el Ejecutivo debe reservarse una herramienta para intervenir frente a cualquier fu-

sión que por su trascendencia pueda impactar especialmente en la economía. Con ello, la línea de la autarquía del Tribunal se diluye hasta cerca de la desaparición. Ya no habrá más garantías de que el poder político respetará las decisiones del cuerpo que debe velar por la competencia y la transparencia de los mercados.

El planteo suena un tanto abstracto cuando, en los hechos, hasta el día de hoy las fusiones las revisa el Ministerio de Economía. La misma ley de agosto de 1999 que daba seis meses para la formación del TNDF dispuso que, mientras tanto, la Comisión de Defensa de la Competencia se hiciera cargo de sus funciones. La diferencia entre ambos organismos es que la comisión está integrada por técnicos nombrados por el Gobierno y depende de la Secretaría de Coordinación Técnica de Economía, actualmente a cargo de Leonardo Madcur. Este funcionario es uno de los principales colaboradores de Lavagna. El TNDF, en cambio, designaría a sus siete miembros por concurso, tendría facultades resolutivas y sus decisiones no podrían ser bloqueadas por el Ejecutivo.

Lavagna resolvió postergar la creación del TNDF hasta tanto el Congreso apruebe su proyecto para autorizar al Gobierno a ser quien resuelva las fusiones clave, iniciativa que pronto remitirá al debate legislativo. Hasta el momento, el ministro y Madcur asumieron personalmente la tarea de comunicar las resoluciones de la comisión. Así lo hicieron, por ejemplo, cuando se autorizó la fusión de Bimbo y Fargo,



Roberto Lavagna, ministro de Economía. Las riendas cortas.

Todavía, hasta el día de hoy, las fusiones las revisa esa cartera.

que desde entonces controlan el 66 por ciento del mercado de pan de molde.

El proyecto para cambiar la ley es un golpe final a la independencia del Tribunal. El gobierno de la Alianza ya le había rebanado una buena porción con la reglamentación de la norma. En 2001, con el considerable atraso de dos años después de su sanción, el entonces secretario de Defensa de la Competencia, Carlos Winograd, dispuso que el presidente del

TNDF sería designado por el Poder Ejecutivo, cuando los legisladores habían ordenado que lo hicieran los propios integrantes del cuerpo.

En 2003, el gobierno de Eduardo Duhalde hizo el único avance para la integración del Tribunal. Convocó a un concurso al que se presentaron 39 candidatos, pero también aquella administración suspendió el proceso sin explicaciones y nunca más se retomó. El gobierno actual no hizo ningún movimiento para

Coalición empresarial

Una veintena de empresarios líderes argentinos y brasileños acordaron conformar la primera coalición empresarial bilateral y presentarán el 8 de noviembre próximo una propuesta a los gobiernos para superar los recientes conflictos comerciales entre ambos países.

El acuerdo fue alcanzado tras una cena que compartieron los cancilleres Rafael Bielsa y Celso Amorin, al cabo de la cual los empresarios firmaron una declaración conjunta "en apoyo al impulso político dado por los respectivos gobiernos a la integración económica bilateral".

Aunque los empresarios brasileños y el propio Amorin prefirieron no convalidar las propuestas argentinas de establecer mecanismos permanentes para limitar los aumentos bruscos en las exportaciones de un país al otro, las dos delegaciones llegaron a un acuerdo para acercar una propuesta unificada antes del 8 de noviembre. El memorando de entendimiento lleva un título elocuente "La Coalición Empresarial Argentino Brasileña".

cambiar las cosas y, más bien, siguió la tendencia de trabar las designaciones. Hace dos meses vetó por cuestiones técnicas menores una ley votada por el Congreso que definía la integración del jurado que se encargaría de elegir a los miembros del Tribunal. Los principales perjudicados por la inexistencia de un organismo transparente y con verdadero poder para intervenir en una economía con un alto nivel de concentración son los consumidores.

Por Foro de Políticas Públicas *

En estos días la Argentina está encarando una negociación sin duda crucial y decisiva para su futuro: la refinanciación de su deuda externa en default. Existe absoluto consenso en que de su resultado dependerá en buena medida nuestro destino como país en los próximos años. Esa negociación es sumamente compleja, afecta numerosos intereses, y por ello es comprensible que existan presiones, fuertes divergencias y opiniones encontradas sobre la forma en que el Gobierno la encara. Lo que en cambio no es admisible es que a través de medios de comunicación sean emitidos como veraces datos erróneos y falaces sobre el pasado argentino.

Esto es lo que ha realizado Mariano Grondona en su columna del 10 de octubre en el diario *La Nación*, al reseñar la historia de nuestra deuda externa y referirse a la crisis de 1890. Allí afirma que el endeudamiento de entonces se empleó en "obras de desarrollo formidables" y concluye que Avellaneda y Pellegrini lograron evitar el default prometiendo pagar "aun con el hambre y la sed de los argentinos" y "rematando de ser necesario la Casa de Gobierno". Según Grondona,

de ello se desprende que "cuando un país deudor muestra voluntad heroica de pagar gana la confianza de los acreedores y no tiene que hacerlo". El mensaje del Dr. Grondona es claro. Lamentablemente, los

hechos históricos son absolutamente diferentes.

Como lo indica cualquier texto medianamente serio de Historia Económica, la Argentina en 1890 entró en default, y así estuvo técnicamente por dieciséis años, hasta 1906, cuando terminó de renegociar su deuda, y tuvo nuevamente acceso fluido a los mercados internacionales de capitales. Pellegrini intentó en 1891 salir del default sólo por una

escépticos con las afirmaciones de Pellegrini. No estaban interesados en el hambre y la sed de los argentinos, ni siquiera en su Casa de Gobierno. Lo que querían era oro, o en su defecto libras esterlinas y la política económica de Pellegrini había dejado en caja reservas por sólo 3407 libras, para una deuda argentina total que se estimaba en 200 millones de esa moneda. Por último, es muy discutible que la deuda de entonces se haya empleado en "formidables obras de desarrollo". Las estadísticas aduaneras muestran que los bienes de capital importados en 1889 constituían un escaso 25 por ciento del total, y el impresionante contrabando de la época permite suponer que este porcentaje, en la práctica, era mucho menor. Todo indica que también entonces la deuda se invirtió fundamentalmente en consumo, por momentos muy ostentoso, en crear estructuras clientelísticas nacionales y provinciales, y por sobre todo en préstamos, desde luego nunca devueltos, que la banca oficial efectuara a ciertos y determinados "particulares".

Podemos concordar con el Dr. Grondona en que la historia puede servir de guía y orientación frente a los interrogantes del presente. Pero para ello es menester no tergiversarla a sabiendas, para transmitir subliminalmente a través de ese relato falseado la posición de los acreedores del presente.

* Jorge Gaggero, Ricardo Gerardi, Pablo Jacovkis, Israel Lotersztain, Roberto Perazzo, Alejandro Peyrou y Víctor de Zavallía.

POLEMICA

Grondona: deuda, opinión pública y manipulación privada

porción de la deuda: los títulos nacionales (poco más de un quinto del total). Pero el resultado de su intento fue tan desastroso que tan pronto asumió el nuevo gobierno de Luis Sáenz Peña, se debió denunciar el acuerdo anterior e imponer en forma casi unilateral uno nuevo, calificado por el mismo Pellegrini de "concordato compulsivo".

En segundo lugar, los acreedores de entonces (véase el *Bankers Magazine de Londres*) se mostraron muy irónicos y

PROGRAMA FEDERAL DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

Ministerio de Planificación Federal
Inversión Pública y Servicios
Secretaría de Obras Públicas
Subsecretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda

PROVINCIA DE SANTA CRUZ
M.E.O.P.
INSTITUTO DE DESARROLLO
URBANO Y VIVIENDA

LICITACION PUBLICA Nº 59/IDUV/04

Obra: **"90 VIVIENDAS e INFRAESTRUCTURA - SECTOR 7 - en PICO TRUNCADO"**

Presupuesto Oficial: \$ 9.960.000.-

Plazo: 15 meses.

Fecha de Apertura: 20/10/2004 a las 11 hs.

Lugar de Apertura: Municipalidad de Pico Truncado.

Valor del Pliego: \$ 9960.-

Entrega de Pliegos: a partir del 15/10/2004.

Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos

Consultas: Dirección Provincial Técnica Don Bosco 369 - Río Gallegos



Argentina
un país en serio



CONVOCATORIA

FERIAS ARTESANALES FISCALIZACION DEL REGISTRO DE ASPIRANTES

El Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires convoca a todos los artesanos ya inscriptos en el registro de aspirantes de Ferias Artesanales a concurrir a la fiscalización que se realizará en el Centro Cultural del Sur, Av. Caseros 1750, los días lunes 18 y 25 de octubre de 2004, de 9.30 a 17.30 hs.

Las pautas de fiscalización pueden consultarse en la sede mencionada durante los días indicados o bajarse de http://buenosaires.gov.ar/areas/cultura/cultura_2.php

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES

gobBsAs

POR DOS AÑOS EN EL CONSEJO DE SEGURIDAD DE LAS NACIONES UNIDAS

La Argentina en las grandes ligas

La Argentina fue elegida ayer para ocupar una banca como miembro no permanente en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas, que desempeñará durante dos años y que presidirá durante el mes de enero, tal como anunció *Página/12* la semana pasada. La elección ocurre en un momento particularmente sensible, marcado por el unilateralismo norteamericano y los proyectos para reformar la ONU. “Nosotros criticamos la guerra contra Irak. Esto es una manera consecuente de luchar por un cambio, demostrando voluntad política y participando activamente en la comunidad internacional”, explicó a *Página/12* el vicecanciller, Jorge Taiana.

Aunque un poco devaluada luego de la invasión a Irak, la ONU sigue siendo el principal ámbito para solucionar controversias a nivel mundial. El Consejo de Seguridad es su máximo organismo y el que tiene a su cargo las tareas más delicadas vinculadas con el mantenimiento de la paz. Está integrado por cinco miembros permanentes: las cuatro potencias triunfadoras en la Segunda Guerra Mundial —Estados Unidos, Rusia, Gran Bretaña y Francia— y China. A estos países, todas potencias nucleares, se suman diez miembros no permanentes, elegidos por la Asamblea General por un período de dos años. Los países que lo integran se turnan para presidir el organismo durante un mes: a la Argentina le toca en enero.

Ayer, en Nueva York, 189 de los 191 miembros que integran la Asamblea votaron por la Argentina, que fue elegida junto con Dinamarca, Grecia, Tanzania y Japón. “Esto es muy importante porque para ser votada como lo fue, la Argentina tiene que haber hecho las cosas bien y tener un cierto prestigio internacional, con su participación en Haití, como defensora de la paz y de la seguridad internacionales y con una defensa grande del multilateralismo”, explicó el embajador ante la ONU César Mayoral, una vez que se conoció el resultado.

Aunque la incorporación formal se producirá el 1° de enero, la Argentina podrá participar en las sesiones desde noviembre, por su doble condición de miembro nuevo y futuro presidente. Además de los cinco países elegidos ayer, forman

Sobre un total de 191 miembros de la Asamblea General de la ONU, 189 votaron a favor de la Argentina para ocupar una banca no permanente.

Tal como adelantara este diario, en enero presidirá dicho Consejo.



La Asamblea General de Naciones Unidas le dio el aval a la Argentina para llegar al Consejo de Seguridad. “Critizamos la guerra contra Irak. Esto es una manera consecuente de luchar por un cambio”, dijo Taiana.

parte del Consejo como miembros no permanentes Rumania, Filipinas, Argelia, Benin y Brasil.

Justamente, la presencia de Brasil es un dato central. La Argentina y Brasil mantienen una silenciosa controversia desde hace años a raíz de la decisión de Brasilia de reclamar un sillón de miembro permanente como representante de Latinoamérica y el Caribe, apelando a un argumento histórico: su respaldo a los Aliados en la Segunda Guerra Mundial. La Argentina se opone a las ambiciones de su vecino, y ayer, luego de la elección, Mayoral explicó que la idea es dejar de lado las diferencias y aprovechar la relación estratégica para llevar adelante iniciativas en conjunto. “Es una oportunidad para fortalecer la acción con Brasil y encarar propuestas”, sostuvo el embajador, y mencionó la posibilidad de ampliar y mejorar la intervención en Haití, de la que participan los dos socios del Mercosur.

Desde un punto de vista más general, en la Cancillería festejaron la elección como el resultado de un arduo trabajo diplomático, que apuntó a reunir voluntades, conversar con los diferentes países y, finalmente, conseguir el lugar: es la octava vez que la Argentina ocupa un sillón en el Consejo de Seguridad de las Naciones Unidas. “Es el resultado de un trabajo importante que marca una coherencia: nosotros criticamos la invasión a Irak y ahora demostramos la decisión de trabajar en mecanismos multilaterales. Además, demuestra que la Argentina participa de la comunidad internacional contra aquellos que decían que estábamos afuera del mundo”, explicó Taiana. “La instrucción del presidente Néstor Kirchner es fortalecer el multilateralismo con la idea de que sólo el conjunto de los países debe regir los destinos de la humanidad cuando se desarrolla un conflicto”, completó Mayoral.

“Estaría muy contento”

El vicecanciller, Jorge Taiana, reconoció ayer que estaría “muy contento” si es nombrado secretario general de la OEA. “Lo importante, de todos modos, es que el que sea designado responda a lo que se espera de ese organismo”, explicó el funcionario, cuyo nombre comenzó a circular luego de la decisión del ex presidente costarricense Miguel Rodríguez, de renunciar al cargo por estar vinculado a un escándalo por corrupción durante su mandato al frente del ejecutivo de su país. Aunque sostuvo que “lo más lógico” es que la candidatura salga de Centroamérica, aclaró que “si no es así lo más probable es que el candidato salga del sur del continente”. “Mi impresión es que se decidirá a fin de año, en enero. Pero esto requiere de mucha consulta previa y lo más probable es que se convoque a una reunión, por lo menos para tener un poco más claro el panorama”, explicó Taiana.

DENUNCIAS EN SANTIAGO DEL ESTERO

Con la siesta alterada

El lento camino hacia la salida electoral en Santiago del Estero se transita en medio de las acusaciones cruzadas que dejó la denuncia contra ex funcionarios de la intervención por la presunta extorsión a comisionados municipales para que “colaboraran” con la candidatura a la gobernación del justicialista Osvaldo Ríos Olivero. Mientras que dos de los acusados denunciaron que se trata de una “causa armada para perjudicar al peronismo local”, los representantes de los municipios ratificaron la acusación ante la Justicia.

El ex director de Municipalidades Carlos Gianella y el ex subsecretario de Gobierno Guido Lorenzino, dos de los hombres desplaza-

dos por el interventor Pablo Lanusse luego de esta denuncia, presentaron un pedido de investigación ante la Justicia “para desenmarañar esta causa que tiene tinte político y ha sido armada para perjudicarnos”. Gianella y Lorenzino fueron acusados junto a otros cinco dirigentes santiagueños de “apretar” a comisionados municipales para solicitarles “aportes económicos” para la campaña de Ríos Olivero.

Los comisionados, por su parte, ratificaron ante el titular del Juzgado de Instrucción en lo Criminal y Correccional de V Nominación, Oscar Zanni, “la denuncia manifestada ante la Oficina Anticorrupción” que desató la polémica en la provincia.

CHEVROLET 

Elegir YPF Elaion.

YPF **ELAION**

Ahora Chevrolet utiliza y recomienda YPF Elaion.

REPSOL  YPF

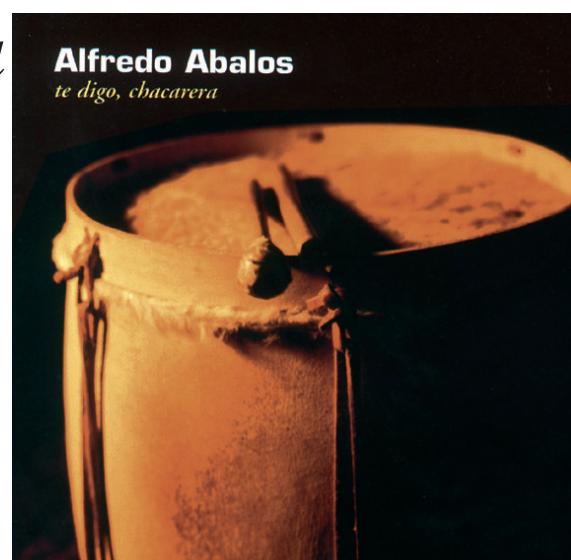
PÁGINA/12 PRESENTA LA VOZ Y EL BOMBO INCONFUNDIBLES DE

Alfredo Abalos



te digo, chacarera

La doble sentenciosa
Zamba del silencio
Te digo, chacarera
Mi barrio 8 de Abril
Santiago vive en mi zamba
Por ella
Noche, noche
La Pedro Cáceres
Es buen remedio el amor
Terrón de luna
Viejo Río Dulce
Zamba del ángel
La Pesada (Herencia sagrada)



Alfredo Abalos
te digo, chacarera

Mañana con el diario. Compra opcional \$ 8.

Página/12

PROPIETARIOS RURALES PRESOS POR DOS SECUESTROS

La banda de los estancieros

Por Raúl Kollmann

Los hermanos Ceresares son propietarios de una estancia de 115 hectáreas en Capilla del Señor. Está valuada en unos 600.000 dólares. Sin embargo, José Ceresares es, según los investigadores, el cerebro de la banda que secuestró a Claudia Miranda en Baradero, mientras que su hermano habría sido el encargado de cuidar a la mujer mientras estaba cautiva. Otros dos sujetos detenidos fueron los que concurren a cobrar el rescate y está prófugo el personaje más violento, al que no se pudo ubicar—debido a una filtración de información— en su domicilio en el Tigre. Los investigadores creen que tiene que haber un entregador de Baradero o de sus alrededores, pero aún no fue identificado. También hay otro factor extraño: un rescate demasiado bajo, 26 mil pesos, para una banda supuestamente tan bien organizada. El mismo grupo había secuestrado, hace dos meses, al vicepresidente de la Sociedad Rural Argentina, Hugo Biolcatti, a quien también mantuvieron en la estancia y por el que lograron un botín de 20 mil dólares. El lugar fue reconocido por los secuestrados. El caso de Baradero está casi esclarecido, pese a que se aplicó una táctica distinta a la impulsada últimamente: el fiscal no permitió que se detuviera a los secuestradores cuando cobraron el rescate, pero aun así después los pudo capturar.

El secuestro de Baradero tiene características muy diferentes de los hechos ocurridos esta semana, que tuvieron casi todos el perfil de secuestros express y fueron protagonizados por bandas de improvisados que usualmente se dedican a robar a mano armada y ahora se sumaron al secuestro. El caso más notorio fue el ocurrido en la Costanera. Está detenido un adolescente de 15 años que usó una pistola de aire comprimido, se olvidó a una de sus víctimas en el lugar del secuestro, después se dejó convencer por un secuestrado de que lo mejor era tirar el arma a un volquete, luego fue hasta Villa Tranquila, en Avellaneda—lugar en el que habitan los integrantes de la banda— y de ahí a la casa del secuestrado en Banfield, donde terminaron por detenerlo.

En el caso de Claudia Miranda el escenario no es una vivienda en un barrio humilde, sino una estancia, a la que es difícil acceder o visualizar desde afuera. Las bandas más organizadas suelen alquilar quintas para mantener cautivas a sus víctimas y la estancia es un lugar ideal. Lo asombroso es que en el secuestro aparecen como personajes centrales los dueños de la estancia. Uno de ellos es el jefe de la banda, utilizaban un Alfa Romeo y se comunica-

Los dos hermanos detenidos por el secuestro de Claudia Miranda también están involucrados en el rapto del vicepresidente de la Sociedad Rural. Hay otros dos integrantes presos y un prófugo.



Cristian Ramaro fue ayer a la estancia, pero no la reconoció como su lugar de cautiverio.

El que sí estuvo allí, hace dos meses, fue el vicepresidente de la Sociedad Rural, Hugo Biolcatti.

ban a través de handies muy caros.

También llama la atención que hayan terminado aceptando un rescate tan bajo como el que se menciona, 26 mil pesos, algo que tal vez se explique porque la banda sentía que podían detenerlos. Es más, los investigadores de la Policía Bonaerense tenían pistas muy sólidas en el momento en que se pagó el rescate y siguieron desde lejos la operación. El fiscal Orlando Bosca no aceptó la detención de los secuestradores en ese momento porque coincide con un sector de los fiscales en que no se debe poner en riesgo al secuestrado mientras está cautivo. Entre Bosca y los investigadores policiales hubo tensión por la negativa a hacer las detenciones e incluso porque no aceptó que se avanzara en apresar a los secuestradores identificados hasta que no recibiera la declaración de la víctima. Hoy Bosca podría argumentar que su táctica es más segura y que un trabajo eficiente posterior logra igual dar con los secuestradores. Otros fiscales, como Jorge Sica, pueden contestar que en manos de los secuestradores una víctima corre peligro de todas formas y que cortar el pago es la forma que mejor garantiza las detenciones, la liberación de la víctima y que no desaparezca el dinero.

El caso de Baradero puso también sobre el tapete otro secuestro perpetrado por la misma banda, en el que

el secuestrado estuvo cautivo en el mismo lugar. Se trata de Hugo Biolcatti, vicepresidente de la Sociedad Rural, al que secuestraron en Pilar hace aproximadamente dos meses. Ese secuestro aporta datos de importancia. La esposa de Biolcatti no hizo inicialmente la denuncia y aceptó pagar de inmediato 20.000 dólares. No bien se produjo el pago, los secuestradores se negaron a dejar libre al empresario rural y exigieron 200.000 dólares, por lo cual la esposa hizo la denuncia. Asesorada por expertos del Ministerio de Seguridad, la mujer se puso firme y finalmente Biolcatti fue

liberado sin pagar dinero adicional. El lugar en el que estuvo cautivo—según se supo ayer tras un reconocimiento— es la misma estancia.

Entre aquel secuestro de Biolcatti y éste de Miranda debió haber otros protagonizados por la misma banda, pero los investigadores están tratando de determinar quiénes fueron las víctimas. Ayer mismo Cristian Ramaro, el joven secuestrado en Tigre, fue llevado hasta la estancia, pero no reconoció el lugar. Las víctimas de un secuestro suelen reconocer lugares por los ruidos o por algún detalle en el piso o en el baño.

HECHOS DE VIOLENCIA EN ESCUELAS

Guardapolvos y agresiones

Diferentes hechos de violencia entre estudiantes de distintos puntos del país se conocieron ayer. En Neuquén, un alumno perdió un riñón tras recibir violentos golpes de parte de un compañero. En Paraná, una alumna fue apuñalada por otra estudiante. En Río Negro, una madre golpeó a una docente porque no permitió “comer pan ni escuchar cumbia villera” a su hijo durante la clase. Y en La Plata, un alumno fue suspendido por propinar

una trompada a un profesor.

Ante los últimos hechos de violencia ocurridos dentro de escuelas, el ministro de Educación, Daniel Filmus, remarcó que “hay que escuchar a los chicos y tomar acciones que se traduzcan en un nuevo modelo de escuela”. En ese marco, el funcionario anunció la creación del Parlamento de Escuelas por la Paz, que integrarán alumnos de todo el país a fin de que elaboren propuestas por la paz que serán trabajadas por los docentes durante el próximo ciclo lectivo.

ISRAELIES

Cinco hombres de nacionalidad israelí fueron detenidos en una casaquinta del partido bonaerense de Moreno, por ser presuntos integrantes de una banda internacional que comercializa drogas al Estado de Israel y la zona de Medio Oriente. El jefe de Interpol Argentina, Luis Fuensalida, afirmó que tres de los detenidos tenían pedido de captura internacional “por robo, homicidio y tráfico de drogas” y que uno de ellos se había fugado de una cárcel israelí. Los hombres habían operado ilegalmente en varios países latinoamericanos. La detención estuvo a cargo del grupo GEOF tras ocho meses de investigación.

Policías procesados

Un oficial y tres suboficiales de la comisaría de Billingham, del partido bonaerense de San Martín, quedaron procesados y detenidos por el delito de “exacciones ilegales” por haber pedido una coima a los familiares de dos hombres detenidos en seccional para liberarlo. El hecho había sucedido el 8 de este mes, cuando el oficial ayudante Walter Damián Fernández, el sargento Héctor Alejandro Urtubia, el cabo primero Augusto Juan Cuñan y el sargento Mario Alejandro Pascualetti fueron sorprendidos cuando recibían el dinero.

Otro rapto por 7 horas

Una mujer de 35 años fue secuestrada durante unas siete horas por tres delincuentes, mientras entraba a su casa, en Quilmes. Los delincuentes la amenazaron y obligaron a subirse a un Renault 12 rojo. Luego de comprobar que sus familiares no podrían reunir el dinero del rescate exigido, la liberaron en el partido de Avellaneda. Los investigadores consideraron que la captura de la mujer fue al voleo. Los vecinos de la víctima aseguraron que en la zona se registran constantes hechos de este tipo.

Ganó el Loto y fue preso

El hombre detenido en San Luis por haber confesado ser el autor de la muerte y entierro de su pareja había ganado, hace cuatro años atrás, 10 millones de pesos en el sorteo del Loto. Se trata de Gerardo Walter Sosa, de 23 años, detenido como presunto autor del crimen de Claudia Elizabeth Duthiel, de 18 años, desaparecida desde el 9 de septiembre último.

Asegurá tu auto y tu tranquilidad a través de Banco Galicia.

- Coberturas que se adaptan a tus necesidades.
- Asistencia mecánica y remolque.
- Servicio sin cargo de reclamo a terceros.
- Asistencia al viajero.

Para mayor información comuníquese al
0-810-777-3777
www.e-galicia.com

Banco Galicia

Por Camilo Ratti
Desde Córdoba

Más de cien policías de Córdoba presentarán el martes un recurso de amparo para no realizarse el examen de ADN que exigió el gobernador De la Sota, obsesionado con el escurridizo fantasma del violador serial. Los policías sostienen que es violatorio a la ley provincial, que sólo un juez puede solicitarlo, y que es una medida individual, aplicable a personas sobre quien pesen elementos probatorios de que puedan haber cometido un delito. Alejandro Zeverín, profesor de Metodología de Investigación Criminal en la Escuela de Policía de la Provincia y Master en Criminología de la Universidad de Barcelona, dijo a *Página/12* que la decisión del gobierno es “una barbaridad” y que el examen sería una prueba nula, tomada sin contralor de parte.

Aunque en la investigación que lleva adelante la Justicia no existen elementos que indiquen que el violador serial pueda ser un policía, el gobernador De la Sota obligó a todos los efectivos a realizarse un estudio de ADN, con la amenaza de que aquel que se negara sería expulsado de la fuerza.

Esta decisión, polémica, mediática si se quiere, causó un profundo malestar entre los agentes policiales y profundizó la psicosis y la paranoia colectiva que se vive en la ciudad. “El Ejecutivo está violando la ley provincial 8953, que prohíbe en el ámbito oficial y privado la realización, utilización, consulta y difusión de estudios genéticos de las personas”, sostuvo Hugo Luna, abogado de los policías y quien el martes presentará ante la Justicia más de cien recursos de amparo de policías que se niegan a hacerse el examen de ADN que el gobierno exige a la totalidad de la fuerza, unos 13 mil agentes contando los del Servicio Penitenciario. “Es una medida de no innovar, con el fin de detener los exámenes compulsivos que el gobernador y su ministro de Seguridad pretenden que hagan los agentes policiales –sostuvo Luna–. Nadie puede ser obligado a realizarse el estudio, porque es



El primero en hacerse el estudio de ADN fue el jefe de la policía, comisario Rodríguez.

Cien policías cordobeses contra el estudio de ADN

Se niegan a realizarse el estudio de ADN ordenado por De la Sota. Sostienen que es ilegal. El violador serial aún no aparece.

competencia de un juez pedirlo, y para casos particulares, no masivos.” Además, el letrado señaló que “un magistrado puede solicitar el estudio genético a una persona cuando existen pruebas de que pudo haber cometido un delito, si no tampoco lo puede hacer”. Por su parte, Zeverín advirtió que si el violador es un policía el examen de ADN sería una prueba tomada sin contralor de parte. “Desde el punto de vista jurídico no sería más que un informe y no tendría carácter de pericia. El violador podría pedir la nulidad y negarse a una nueva extracción, por-

que son hechos irrepetibles.”

Para el especialista en criminología, el gobierno está haciendo todo lo contrario de lo que debería hacer en este tipo de hechos, que en Córdoba es del 80 por ciento de cifra negativa, es decir, que hay un altísimo porcentaje de violaciones que no se denuncian. “No es el Ejecutivo ni la policía quienes tienen que comandar la investigación, sino el Ministerio Público, es decir los fiscales y la policía judicial. Hasta el momento, la policía y el ministro de Seguridad, que de seguridad no sabe absolutamente nada, no han hecho otra cosa que entorpecer la tarea de la Justicia”.

Para Zeverín, “es la primera vez que el cazador le avisa a su presa lo que va a hacer. En lugar de llenar de policías con uniforme una de las zonas donde el violador actuó con frecuencia, habría que trabajar con los vecinos, los serenos y con mujeres policía vestidas de civil, para no llamar la atención y que este psicópata caiga en la trampa”. Además, resaltó que nadie sabe todavía si el violador es una persona o son varios, aunque los estudios de semen confirman que 20 de las 36 mujeres fueron violadas por una misma persona. Rubén Simoneta, genetista, opinó que la creación de un banco genético debe realizarse bajo estrictas medidas de seguridad. “Si las cosas se hacen bajo la normativa ya aprobada por la comunidad científica mundial, si se respeta el anonimato, el banco genético puede ofrecer resultados positivos y no existen razones para tener miedo.”

PASAJEROS

Los que

Por Mariana Carbajal

Los pasajeros de taxis y remises que no lleven puesto el cinturón de seguridad también podrán ser multados a partir del lunes, cuando comience a exigirse el uso obligatorio de ese accesorio en el ámbito de la ciudad de Buenos Aires. Además, se considerará una infracción llevar en el asiento delantero a menores de 12 años, aun cuando tengan el cinturón abrochado. Las multas oscilarán entre 50 y 500 pesos y se considerará un atenuante que el infractor tenga disposición para cumplir la normativa. También se convertirán en infractores los conductores de combis escolares que transporten chicos sin el dispositivo colocado y los choferes de colectivos escolares que no tengan cinturón en los asientos sin baranda de protección. Esta misma exigencia corre para el transporte público de pasajeros, pero no le alcanzarán las sanciones porque su control depende de la Nación y no de la ciudad. Por esa razón, el gobierno porteño pidió a la Comisión Nacional de Regulación del Transporte (CNRT) que imponga a las empresas un plazo límite para equipar debidamente a todas las unidades.

No se trata de la entrada en vigencia de una norma nueva, sino de la aplicación de la Ley de Tránsito sancionada 9 años atrás. En uno de sus artículos establece el uso obligatorio del cinturón de seguridad, pero nunca antes se había exigido su cumplimiento en forma sistemática. El gobierno porteño lanzó el 9 de septiembre una campaña publicitaria de concientización y anunció que comenzará a aplicar multas a los infractores a partir del lunes.

ESPECIALISTAS

“Lo tiene

Por Pedro Lipcovich

Si se generalizara el uso del cinturón de seguridad en la Argentina, se salvarían 1000 vidas por año en accidentes de tránsito, según un especialista en seguridad vial. Pero el “si...” que encabeza este párrafo también resume las cuestiones que la decisión del gobierno porteño deja abiertas: la principal –destacó otro especialista– es que el control sea un programa sostenido en el tiempo, y no una campaña transitoria. El programa debería apuntar a convertirse en una política de Estado en la ciudad, más allá de quién estuviera en el gobierno. Y los primeros en cumplir la normativa deberían ser los conductores y médicos de las ambulancias municipales y los policías de los patrulleros, que hasta hoy incumplen la normativa que deberán controlar. Por otra parte, hay datos auspiciosos: en una encuesta, el 81 por ciento de los conductores estuvo a favor del control del uso de los cinturones, y entre 1998 y 2000, cuando hubo un programa relativamente sostenido, el cumplimiento de la norma se duplicó.

“En países donde se generalizó el uso de cinturones de seguridad, la cantidad de muertos en accidentes de tránsito disminuyó hasta un 40 por

PROGRAMA FEDERAL DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

Ministerio de Planificación Federal
Inversión Pública y Servicios
Secretaría de Obras Públicas
Subsecretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda

PROVINCIA DE SANTA CRUZ
M.E.O.P.
INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO y VIVIENDA

LICITACION PUBLICA Nº 60/IDUV/04

Obra: **“108 VIVIENDAS e INFRAESTRUCTURA - SECTOR 6 - en PICO TRUNCADO”**

Presupuesto Oficial: \$ 11.490.000.
Plazo: 15 meses.
Fecha de Apertura: 20/10/2004 a las 11 hs.
Lugar de Apertura: Municipalidad de Pico Truncado.
Valor del Pliego: \$ 11.490.
Entrega de Pliegos: a partir del 15/10/2004.
Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos
Consultas: Dirección Provincial Técnica Don Bosco 369 - Río Gallegos

Argentina
un país en serio

PROGRAMA FEDERAL DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

Ministerio de Planificación Federal
Inversión Pública y Servicios
Secretaría de Obras Públicas
Subsecretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda

PROVINCIA DE SANTA CRUZ
M.E.O.P.
INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO y VIVIENDA

LICITACION PUBLICA Nº 61/IDUV/04

Obra: **“80 VIVIENDAS e INFRAESTRUCTURA en CMTE. LUIS PIEDRA BUENA”**

Presupuesto Oficial: \$ 9.600.000.
Plazo: 15 meses.
Fecha de Apertura: 22/10/2004 a las 11 hs.
Lugar de Apertura: Municipalidad de Cmte. Luis Piedra Buena.
Valor del Pliego: \$ 9600.
Entrega de Pliegos: a partir del 15/10/2004.
Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos.
Consultas: Dirección Provincial Técnica Don Bosco 369 - Río Gallegos

Argentina
un país en serio

Contratación

IMPERMEABILIZACION DE CUBIERTAS CLUB M. T. DE ALVEAR
Contratación Menor Nº 10-CBAS-2004

"Impermeabilización de cubiertas Club Social, Cultural y Deportivo M.T. de Alvear" sito en José Enrique Rodó 4190.
Fecha de apertura de ofertas: 25 de Octubre de 2004 a las 15:30 hs. se aceptarán propuestas hasta las 15:00 hs.
Presupuesto Oficial: \$ 39.485,00 (pesos treinta y nueve mil cuatrocientos ochenta y cinco).
Valor del Pliego: \$ 50 (pesos cincuenta).
Los interesados en consultar y/o adquirir los Pliegos de Bases y Condiciones podrán hacerlo en la Corporación Buenos Aires Sur S.E. sita en Av. Sáenz Oeste 1480. Tel. 6314-1200. Página Web: www.cbass.gov.ar

Corporación
Buenos Aires Sur

PROGRAMA FEDERAL DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS

Ministerio de Planificación Federal
Inversión Pública y Servicios
Secretaría de Obras Públicas
Subsecretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda

PROVINCIA DE SANTA CRUZ
M.E.O.P.
INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO y VIVIENDA

LICITACION PUBLICA Nº 62/IDUV/04

Obra: **“88 VIVIENDAS e INFRAESTRUCTURA en CMTE. LUIS PIEDRA BUENA”**

Presupuesto Oficial: \$ 10.300.000.
Plazo: 15 meses.
Fecha de Apertura: 22/10/2004 a las 11 hs.
Lugar de Apertura: Municipalidad de Cmte. Luis Piedra Buena.
Valor del Pliego: \$ 10.300.
Entrega de Pliegos: a partir del 15/10/2004.
Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos
Consultas: Dirección Provincial Técnica Don Bosco 369 - Río Gallegos

Argentina
un país en serio

Página/12, el país a diario, editado en Buenos Aires, República Argentina por Editorial "La Página S.A.". Registro de Marca 1590381. Director Periodístico: Ernesto Tiffenberg. Redacción y administración: Av. Belgrano 671/77. Código Postal C1092AAG, Cdad. Aut. de Bs. As. Teléfonos: 6772-4400 (líneas rotativas). Publicidad: Av. Belgrano 677 1º piso Tel.: 6772-4444. Email: comerc@pagina12.com.ar

Página/12

Internet: <http://www.pagina12.com.ar>. Correo de Lectores: <http://www.pagina12web.com.ar/correo>. Impresión: Impresora Print S.A., Uruguay 124, Avellaneda, 4208-1250. Distribuidor en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior: DISTRI/12, Av. Belgrano 671/77 - Tel. 6772-4400 (líneas rotativas). Servicios de TELAM, DPA, "La Jornada", "El País", DyN, AFP y EFE. ISSN 0329-1332.

DE TAXIS Y REMISES TAMBIEN DEBEN USAR PROTECCION

deben ajustarse el cinturón

El lunes comienza la aplicación de sanciones para los automovilistas que no usen cinturón de seguridad. Además del conductor, deben llevarlo abrochado todos los acompañantes. Obligaciones para micros y combis escolares.

En la última semana, la Dirección de Seguridad Vial realizó un monitoreo en 90 esquinas de la ciudad y detectó que menos del 10 por ciento de los hombres y alrededor del 13 por ciento de las mujeres lleva abrochado el cinturón, según reveló ayer la titular del área, Leticia Piris. "Es lamentable que sean tan bajos los porcentajes", opinó la funcionaria. En diálogo con **Página/12**, Piris detalló la información necesaria para salir el lunes a la calle a bordo de un vehículo y no cometer una infracción:

◆ Deben llevar cinturón abrochado todos los ocupantes del vehículo, es decir, no pueden viajar más personas que el número de cinturones disponibles.

◆ Los menores de 12 años y aquellos que no superen el 1,20 de altura deben viajar indefectiblemente en el asiento trasero y con el cinturón puesto.

◆ Los micros escolares de igual porte que un colectivo deben tener cinturones de seguridad en los asientos delanteros y traseros que no tengan barandas de protección.

◆ Las combis escolares deben tener un cinturón por cada asiento y todos sus ocupantes deben ir "atados".

◆ Los pasajeros de taxis y remises también deben llevarlo abrochado igual que los conductores. "Las multas son personales y si el que está incumpliendo es el pasajero, él será el sancionado", indicó Piris.

El control correrá por cuenta de agentes de la Policía Federal, que se encargarán de hacer la "boleta". El camino será el mismo que en otras infracciones de tránsito. "En el caso de que haya pasado el plazo de pago, el expediente pasa a mandatarios que proceden a la ejecución y en ese caso será el monto de la multa más el costo del mandatario", explicó Piris.

"Pedimos a los policías que anoten en el acta de infracción si la persona mostró disposición para abrocharse el cinturón en el momento. En ese caso, se tomará como un atenuante a la hora de determinar el monto de la multa. En cambio, si se negó, se considerará un agravante", indicó la directora de Seguridad Vial.

En los últimos días, sobre la publicidad oficial que insta a la gente a usar los cinturones, aparecieron carteles fotocopiados que tildan a la norma de "inconstitucional": "Me parece un argumento infantil y absurdo, que no se plantea en ningún otro país. El que se abrocha el cinturón no sólo está cuidando su vi-



Ana D'Angelo

"La disposición a cumplir la norma será un atenuante", dice Piris. Piden a la CNRT que obligue a los colectivos a cumplir la norma.

da, sino que está evitando un gasto al Estado, ya que los gastos en salud derivados de un accidente generalmente los paga el Estado. El desapego a la vida del que no quiere usarlo no tenemos por qué pagarlo entre todos. Se calcula que si uno no usa el cinturón tiene 6 veces más posibilidades de morir en un accidente que quien lo lleva abrochado", replicó Piris.

TRAVESTIS

Presentación de un libro



Pese a la hipocresía y los palos, las travestis tuvieron su libro (*Cuerpos desobedientes*, Edhasa) que las sostiene en la historia, o sea, les dice presentes como personas. Lo presentaron ayer Dora Barrancos, Diana Maffía, Vilma Ripoll y la representante travesti Loana Berkins (Alitt), junto a su autora, Josefina Delgado. Después de los palos, la presentación fue dentro de la propia Legislatura.

Encierro en el Israelita

Un grupo de empleados del Hospital Israelita mantuvo encerrados en sus oficinas a tres directivos, en reclamo de salarios atrasados desde hace un año. El ex vicepresidente del Israelita Osvaldo Natansohn señaló que el cese del contrato con el PAMI contribuyó a la quiebra del hospital. Voceros del PAMI sostuvieron que el prestador incurrió en "numerosas y serias irregularidades".

PIDEN QUE EL ESTADO TAMBIEN CUMPLA

que usar la policía"

ciento", señaló Eduardo Bertotti, titular del Instituto de Seguridad y Educación Vial (ISEV). Alberto Silveira, de Luchemos por la Vida, estimó que "de los 7055 muertos por el tránsito que hubo el año pasado, unos mil se habrían salvado de haber usado cinturones de seguridad".

El ruego de Bertotti es "que esto no resulte ser una campaña aislada sino un programa que apunte a generar una política de Estado y que se sostenga en el tiempo, con evaluaciones periódicas. España, por ejemplo, se maneja con planes trienales". Bertotti recordó que "entre 1998 y 2000, la ciudad instrumentó un programa a cargo de AUSA -'Abrochate a la vida'-, que, pese a sus limitaciones, logró llevar al 20 por ciento el uso del cinturón; pero se discontinuó y la utilización volvió a caer a la mitad".

Según destacó Silveira, "los con-

troles deben generalizarse en distintos puntos de la ciudad, deben efectuarse también de noche y en feriados. Y el uso de cinturón debe empezar por los funcionarios: muchos choferes y médicos del SAME no los emplean, y tampoco lo hacen muchos policías en los patrulleros". Bertotti subrayó "la importancia de contar con una agrupación policial de tránsito específica y prestigiada: en España, son los policías mejor pagados, los más capacitados".

Esta semana, Luchemos por la Vida efectuó una encuesta sobre 487 conductores que iban a renovar su registro: a la pregunta "¿Considera que el cinturón de seguridad es útil en caso de accidente?", el 98 por ciento contestó que sí; a la pregunta "¿Está de acuerdo con que se controle su uso?", "para nuestra sorpresa, la mayoría, el 81 por ciento, contestó: 'Sí'", revela Silveira.

estilo urbano - rent

Para turistas y extranjeros

Billinghurst y Soler

8º piso a la calle. 2 ambientes. Muy luminoso.

Totalmente equipado y amoblado.

Amplio balcón terraza. Lavadero.

US\$ 450 / paq. (54) 11-15 5499-1815

Vení a disfrutar un día en La Plata

PARQUE ECOLÓGICO MUNICIPAL

A 30 minutos de Capital Federal

Cno. Centenario y San Luis - Villa Elisa
Entrada libre y gratuita



REPÚBLICA DE LOS NIÑOS

A 40 minutos de Capital Federal

Cno. Belgrano y 500 - Gonnet

Entrada \$2. Menores de 7 años y

jubilados: Gratis - Estacionamiento \$3.



MUNICIPALIDAD DE LA PLATA
www.laplata.gov.ar / 0800-999-5959

Palermo Viejo

Casa p/uso comercial 200 m2
excelente ubicación

Honduras y Acuña de Figueroa

Alquiler \$ 2.500.-

15.5.311.8408

Por primera vez, una iniciativa popular presentada por una agrupación porteña tomará estado parlamentario. Se trata de una verdadera hazaña ya que, hasta ahora, nadie había logrado juntar las firmas necesarias que establece la actual Ley de Iniciativa Popular, que permite a cualquier ciudadano porteño presentar un proyecto de ley. La norma fue sancionada en 1998 y, desde esa fecha, de los 15 proyectos presentados, 14 caducaron porque ninguno logró recolectar las firmas del 1,5 por ciento del padrón electoral (el equivalente a 40 mil firmas) en el plazo establecido de un año. Los autores de la iniciativa son los docentes de enseñanza media

La primera iniciativa popular que puede llegar a ser ley

porteños, que proponen incorporar a su salario básico los adicionales no remunerativos que perciben. En junio pasado, legisladores de diferentes bloques y organizaciones sociales presentaron un proyecto de modificación de la norma, cuyo principal punto es ampliar el plazo a dos años.

Según la ley 40, de iniciativa po-

Es la primera vez que una iniciativa popular logra superar las exigencias para llegar a la Legislatura.

pular, los porteños pueden presentar un proyecto de ley ante la Legislatura si reúnen alrededor de 40 mil firmas que adhieran a la propuesta.

Haciendo uso de ese derecho, la Asociación Docentes de Enseñanza Media y Superior (Ademys) presentó el año pasado un proyecto para adicionar al salario básico todas las sumas no bonificables o no re-

munerativas percibidas por el personal docente dependiente del gobierno porteño. En menos de un año, Ademys recolectó 44 mil firmas, más de las establecidas según la ley. El martes pasado obtuvo la última.

“Fue mucho esfuerzo, recorrimos escuelas de todos los distritos escolares y espacios públicos. Tuvimos muy buena respuesta de la gente en las plazas, de padres de los alumnos y de los mismos docentes. Trabajamos más de 200 docentes en la recolección. Nuestras expectativas son que los legisladores lo deberían aprobar y, si tienen en cuenta el trabajo que nos costó conseguir las firmas, pensamos que lo van a tratar antes del año que por ley está establecido”, detalló Néstor Di Milia, integrante de Ademys.

El proyecto de Ademys persigue incorporar al salario básico las sumas no remunerativas, establecidas por diferentes decretos, para lograr que mejoren las condiciones jubilatorias (pues se harán los aportes sobre todo el sueldo percibido), las condiciones de salubridad de los trabajadores y disminuir la desocupación, entre otros.

Según la titular de la Dirección de Gestión y Participación, Graciela Castillo, donde se presentan las propuestas de iniciativa popular, “hay proyectos que son muy interesantes y es una lástima que no logren juntar las firmas, que en general es una tarea que hacen a pulmón. Sin duda, uno de los mayores obstáculos es el período de recolección de firmas”.

Según la actual norma, los impulsores de una iniciativa popular deben recolectar el 1,5 por ciento de firmas del padrón electoral de la ciudad (alrededor de 40 mil), en un plazo de 12 meses. Una vez que reúnan las primeras 4 mil firmas, la iniciativa debe ser promocionada en forma gratuita en medios gráficos, televisivos, radiales e informáticos dependientes del gobierno porteño.

Como Ademys logró reunir las firmas necesarias, la Justicia electoral debe verificar la validez de las firmas en un plazo de 30 días

Exigencia: Según la ley 40, los porteños pueden presentar un proyecto en la Legislatura si reúnen alrededor de 40 mil firmas que adhieran a la propuesta.

hábiles. Luego, la dirección le dará entrada como trámite parlamentario y será estudiado por la Comisión de Educación y de Presupuestos. Una vez que tenga despacho de ambas comisiones, pasaría a su tratamiento en el recinto.

En junio pasado, un grupo de asociaciones civiles y legisladores de siete bloques presentaron en la Legislatura porteña un proyecto de reforma de la ley 40. El objetivo es flexibilizar la norma y contempla extender el plazo para la recolección de firmas de 12 a 24 meses, incrementar el apoyo publicitario oficial e incorporar un mecanismo de adhesión a través de Internet.

La principal impulsora de la reforma de la ley 40 es la organización Proyecto Iniciativa Popular. “El proyecto de modificación está demorado en la Comisión de Asuntos Constitucionales. Sabemos que muchos legisladores apoyan la propuesta, pero tenemos miedo a las demoras. Trabajamos mucho para esto”, señaló Belén Maggi, integrante de la organización Iniciativa Popular.

Informe: Silvia Marchant.

Página/12 presenta

los mejores títulos de la literatura fantástica y de ciencia ficción de la Argentina

Botánica del caos
Ana María Shua



Página/12
literatura fantástica
y ciencia ficción

¿Cómo internarse en un libro llamado "Botánica del caos", cuando por definición la botánica es "la ciencia que estudia los vegetales" y el caos no es, por cierto, un vegetal?

¿Cómo, cuando la botánica, en tanto "ciencia que estudia" es un intento de orden, y el caos, por definición, es "confusión, desorden"?

Botánica del caos es una selva llena de monstruos que no por pequeños dejan de ser peligrosos, pero a la vez son entrañables. Monstruos que nos hacen reír, o que nos miran desde sus jaulas envidiando nuestra libertad, o que miramos desde las nuestras, desde ese sitio de adulto "preso de las certezas y el lenguaje, y las certezas del lenguaje" que añora aquellos mundos perdidos donde todo podía ser. Monstruos que soñamos o que nos sueñan, absurdos lógicos, absurdos inevitables. ¿O acaso podría existir lo "lógico" si no existiera lo absurdo?

una colección fantástica

- 1
TRAFALGAR (Cuentos)
Autor: Angélica Gorodischer
Prólogo: Gabriel Guralnik

2
BOTÁNICA DEL CAOS
Autor: Ana María Shua
Prólogo: Rudy

3
EL LIBRO DE LAS VOCES
Autor: Carlos Gardini
Prólogo: Pablo Capanna

4
- YA ESTÁ EN LOS KIOSCOS**

LOS SIGNOS
Autor: Pablo De Santis
Prólogo: Antonio Requeni

5
LA RUTA A TRASCENDENCIA
Autor: Alejandro Alonso
Prólogo: Eduardo Carletti

6
EN SUEÑOS HE LLORADO
Autor: Alberto Laiseca
Prólogo: Juan Sasturain

7
HACE MIEDO AQUÍ

Autor: Liliana Díaz Mindurry
Prólogo: Laura Massolo

8
EL SUEÑO DEL SEÑOR JUEZ
Autor: Carlos Gamero
Prólogo: Elsa Drucahoff

9
EL FIN DE LO MISMO
Autor: Marcelo Cohen
Prólogo: Guillermo Saavedra

10
ANTOLOGÍA DEL CUENTO FANTÁSTICO ARGENTINO

CONTEMPORÁNEO

Autores:
Alejandro Alonso, Liliana Bodoc, Eduardo Carletti, Pablo De Santis, Liliana Díaz Mindurry, Romina Doval, Carlos Gardini, Angélica Gorodischer, Alberto Laiseca, Guillermo McKay, Leonardo Moledo, Luis Pestarini, Rudy, Paula Ruggeri, Enrique Solinas y otros
Prólogo: Lucía Gálvez

el libro 2 el sábado 30 de octubre: compra opcional \$8

Página/12

EL EJERCITO CONTRA LA DELINCUENCIA EN PARAGUAY

Doctrina de seguridad militar

La mano dura está de vuelta. El gobierno paraguayo anunció ayer la salida “por tiempo indefinido” de los militares a las calles para contrarrestar la sensación de inseguridad desatada en el país por el asesinato de un menor, dos días después de haber sido secuestrado. Efectivos militares se instalaron en diferentes puntos clave de la capital y de las principales ciudades del país, con el objetivo de secundar el trabajo de la policía reforzando la seguridad pública e intentar contener la indignación popular y la desconfianza hacia la policía. El reclamo a favor de una fuerza conjunta fue exteriorizado por diversas manifestaciones de ciudadanos que se movilizaron espontáneamente entre el jueves y el viernes para decir “Basta, a la violencia y la impunidad”.

La furia ciudadana provocó una tormenta política que trató de ser contenida por el presidente Nicanor Duarte. El gobernante ordenó desde Alemania —donde está de gira— la destitución de su ministro del Interior, Orlando Fiorotto, y del jefe de policía, comisario Umberto Núñez. Fiorotto fue reemplazado por el procurador de la República, Nelson Mora, ex embajador paraguayo en Colombia. La tarea conjunta “va a seguir por tiempo indeterminado. Vamos a apretar las puertas y los tornillos con los delincuentes; ellos nos quieren poner la agenda, pero nosotros vamos a instalar la agenda de la seguridad y pedimos apoyo y cooperación de la ciudadanía”, señaló el vicepresidente, Luis Castiglioni. Destacó, asimismo, la media sanción dada en la Cámara de Diputados a una reforma del Código Penal para restringir las medidas sustitutivas de prisión, lo que, a su juicio, “va hacer mucho más difícil la puesta en libertad de delincuentes y bandidos”.

El comienzo fue la muerte de un chico secuestrado, luego siguieron movilizaciones y protestas y el gobierno paraguayo terminó por desplegar ayer al ejército en las calles para dar sensación de calma.



Militares y policías comparten tareas de vigilancia en las calles de Asunción ayer.

Algunos legisladores en la Cámara de Diputados intentaron en vano el jueves iniciar un juicio de destitución del fiscal general del Estado, Oscar Latorre, pero no consiguieron los votos necesarios. Latorre, duramente cuestionado por su gestión, dijo que no renunciará.

Aníbal Amín Riquelme Seif Ed-dine, de 10 años, fue secuestrado el lunes por la tarde, cuando se desplazaba hasta un campo de deportes localizado en las cercanías del colegio católico Cristo Rey, donde concu-

rría. Los investigadores no descartan que podría tratarse de un ajuste de cuentas de mafiosos con el padre de la víctima, un rico empresario del sector tabacalero que exporta cigarrillos al Brasil y que compite con unas 17 industrias instaladas en la zona fronteriza. Los forenses reportaron que la criatura murió de “edema pulmonar”, causado presumiblemente por el uso de cloroformo para adormecerlo. Fuentes policiales indicaron que los delincuentes no tenían razón de asesinarlo porque el di-

nero del rescate, unos 700.000 dólares, ya estaba a disposición de ellos y sólo hacía falta la “prueba de vida” para el canje. Sin embargo, se habrían excedido con el químico hasta provocar la muerte de la criatura, quien además padecía asma, según reportes de prensa basados en fuentes familiares. Su padre, el empresario tabacalero Pedro Aníbal Riquelme, ya había sufrido la experiencia del secuestro de su hija mayor hace dos años, por la que dijo haber pagado un rescate de 50.000 dólares.

MIRADOR

ESPAÑA

Cocineros a la vasca



El juez de la Audiencia Nacional Fernando Andreu ha citado a declarar, en calidad de imputados, para el próximo lunes a las 12 del mediodía a los cocineros Juan María Arzak (foto) y Pedro Subijana, a los que el presunto miembro de ETA Juan Luis Beotegi, tras su detención, acusó de haber pagado a la banda terrorista ETA la extorsión denominada impuesto revolucionario. Aunque Beotegi, de 55 años, reconoció que había entregado las cartas con la extorsión de ETA a cuatro conocidos cocineros vascos, precisó que él realizó labores de intermediación únicamente en nombre de Arzak y de Subijana y agregó que ambos habían conseguido que la banda terrorista les hiciera una rebaja en la cantidad reclamada inicialmente.

ONCE

Corrientes e/Boulogne
Sur Mer y Ecuador

Depto. 1 ambiente Amplio.
Hall - Baño y Cocina Completos
Piso 12 LUMINOSO

28 m2.
VENDE - 155-499-1815

DICEN QUE SE AGRAVO LA DEMENCIA DE PINOCHET

Cuanto más acusado, más loco

El asesino millonario está un poco más loco. El ex dictador chileno Augusto Pinochet padece una demencia moderada que podría liberarlo de enfrentar un juicio por los crímenes de la Operación Cóndor, según los informes de los médicos que lo sometieron a exámenes psiquiátricos. Los exámenes determinaron que su demencia empeoró.

El principal informe, preparado por el neurólogo Jorge Tapia, reitera que el ex dictador padece ese deterioro mental que ya lo liberó de un primer proceso hace dos años, cuando la Corte Suprema determinó que no estaba en condiciones de defenderse ante los jueces. El juez Guzmán Tapia entregó ayer a los abogados acusadores y a los defensores los informes de los tres médicos que examinaron a Pinochet, para que en un plazo de cinco días formulen las preguntas que consideren necesarias y aclaren sus posibles dudas sobre el diagnóstico. Al cabo de ese plazo, el magistrado se reunirá con el equipo médico para conocer sus respuestas, antes de resolver si inculpa o libera a Pinochet. El general, que en noviembre próximo cumplirá 89 años, fue sometido a exámenes psiquiátricos por orden del juez, para ver si está en

condiciones de enfrentar un juicio por la Operación Cóndor.

“Tenemos la certeza de que el juez va a someter a proceso a Pinochet”, dijo el abogado Eduardo Contreras, uno de los juristas que impulsa la acusación al ex dictador por este plan represivo. Contreras basó su afirmación en que el mismo juez Guzmán encausó a Pinochet y ordenó su arresto en 2001, después de conocer los informes médicos que ya consignaban una

“demencia moderada”. Ese primer proceso fue archivado sin sanciones por la Corte Suprema en 2002, sobre la base del deterioro mental del acusado. Por su parte, el abogado Pablo Rodríguez, jefe del equipo jurídico que defiende al ex dictador, dijo que Pinochet “nunca estuvo en situación de ser procesado desde el punto de vista de su salud” y además declaró que “no había antecedentes para entender que cometió un delito”.

DESDE CONGRESO HASTA LINIERS

La larga marcha del FA

Residentes uruguayos en Argentina realizarán hoy una caravana desde Congreso hasta Liniers para respaldar al candidato presidencial frenteamplista Tabaré Vázquez en las elecciones del 31 de octubre en Uruguay. La marcha para apoyar a Vázquez y los demás candidatos del Encuentro Progresista Frente Amplio-Nueva Mayoría (EP-FA-NM) partirá a las 11 horas de Congreso y recorrerá avenida Rivadavia hasta Liniers con la consigna “Por una victoria popular”. La jornada continuará

por la tarde con un festival de artistas en el estadio Obras (en la Avenida del Libertador 7395, en la Capital Federal), desde las 16 horas. La campaña frenteamplista en Argentina coronará con un acto popular en la esquina de Corrientes y Uruguay el lunes 18 a las 19 horas, en el que el principal orador será Tabaré Vázquez. El mismo lunes, el candidato presidencial del EP-FA se entrevistará con el presidente Néstor Kirchner, antes de almorzar en el canal América con Mirtha Legrand.

SM Cuestiones de familia
Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

Crisis conyugal

- Divorcio vincular • Separación personal

Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales

- Tenencia - Visitas • Alimentos
- Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

Cuestiones patrimoniales

- División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos
- Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

Violencia familiar

- Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992
Paraguay 764 • Piso 11 "A" - Capital E-mail: smarchioli@net12.com.ar

PRORROGA DE PLAZO DE INSCRIPCION

Llamado a Concurso Cerrado
a todas las Unidades de Organización

CARGOS VACANTES DE DIRECTOR Y SUBDIRECTOR MEDICO

Por Decreto N° 1796/GCBA/2004 se prorroga hasta el **1° de noviembre de 2004 inclusive**, el plazo de inscripción para el concurso cerrado a todas las unidades de organización, para cubrir cargos vacantes de Director y Subdirector Médico del Área Técnica Administrativa y Asistencial de los hospitales dependientes de la Secretaría de Salud, convocado por Decreto N° 1318/GCBA/2004 (B.O. N° 1989).

SECRETARIA DE SALUD

gobBsAs

BUSH AVENTAJA A KERRY POR CUATRO PUNTOS TRAS PERDER LOS DEBATES

El Presidente Teflón ataca de nuevo

Por José Manuel Calvo *
Desde Phoenix

Las campañas de los candidatos no podían haber elegido un lugar mejor que Nevada para su reanudación. En Las Vegas, la principal ciudad del estado y sede de campeonatos de boxeo, John Kerry y George W. Bush arrancaron la fase final después de los golpes intercambiados en Arizona, que cada día van a ir a más. Y ayer, los dos pasaron al Medio Oeste, donde están los estados críticos y la mayoría de los indecisos. El presidente, después de perder los tres debates, se encontró con que un sondeo le da cuatro puntos de ventaja, pero la situación es de alta volatilidad y la carrera está en el aire.

El sondeo de Zogby para Reuters sobre tres días combinados —incluido el del debate en Arizona— reveló ayer que Bush contaba con una ventaja del 48 al 44 por ciento, tres puntos más que el día anterior. Sus avances proceden de los indecisos, según el director de la encuesta: “Casi la cuarta parte dice que merece ser reelegido, mientras que antes eran un 18 por ciento”. También parece más sólido, según Zogby, el apoyo que Bush tiene en la base republicana que el que disfruta Kerry entre los demócratas, a pesar de la euforia con la que los dirigentes del partido cerraron la fase de los debates, en la que el senador estuvo siempre mejor que el presidente. A pesar de la competencia de dos partidos de béisbol, el último fue visto por 51 millones de personas; el debate de Miami logró una audiencia de 62,5 y el de St. Louis, de 46,7 millones.

En todo caso, la mayoría de los sondeos indica que la situación sigue estando muy igualada (*The Washington Post*, empate a 48 por ciento; Gallup, un punto más para Bush; Rasmussen, dos puntos de ventaja para el presidente; en otro diferente, a cargo de Annenberg, Bush tiene el apoyo de los militares y sus familias por un margen de 67 contra 29). Lo más importante ahora es

George W. Bush

recuperó terreno en

las encuestas en la

fase final de la

campaña electoral. El

presidente saca

cuatro puntos de

ventaja a Kerry

después de perder los

tres debates. Y para

Kerry se abrió un

frente de tormenta por

el lesbianismo de la

hija de Dick Cheney.

LA CAMPAÑA LLEGO A LA HOMOSEXUALIDAD



El presidente George W. Bush habla en un acto electoral en Cedar Rapids, Iowa, ayer. Dentro del apoyo general, Bush tiene el respaldo de los militares y sus familias por 67 contra 29.

La hija de Cheney en el centro

Por David Usborne *
Desde Nueva York

John Kerry se vio envuelto en una inesperada tormenta cuando el vicepresidente Dick Cheney y su mujer lo denunciaron ayer por invocar la sexualidad de su hija, Mary, durante el debate presidencial del miércoles. Mary ha reconocido públicamente su lesbianismo, es asesora de la campaña de su padre y pertenece a una alianza republicana de heterosexuales y gays. Sus padres acusan al contrincante demócrata de rebajarse a un juego sucio político al referirse a ella mientras contestaba una pregunta sobre la homosexualidad. Cuando el moderador le preguntó a los candidatos si pensaban que ser gay o lesbiana era una cuestión de elección, Bush respondió que él no sabía. Kerry dio una respuesta más extensa, que lo puso contra las cuerdas en tal forma que miembros de su equipo de campaña se vieron obligados a emitir una declaración. “Todos somos hijos de Dios”, dijo Kerry en el escenario de la Universidad del estado de Arizona. “Y creo que si uno hablara con la hija de Dick Cheney, que es lesbiana, ella diría que es quien es. Ella es lo que era cuando nació. Creo que si hablan con cualquiera, no es una cuestión de elección.” Hablando en una reunión de partidarios republicanos justo después del debate, Lynne Cheney lanzó la primera carga, aunque queda en duda si fue instada a hacerlo por la campaña o estaba actuando espontáneamente. Kerry “no es un hombre bueno” dijo, y agregó que era culpable de “un truco político barato y poco gentil”. En otra reunión en Florida, su marido dijo: “Ustedes vieron a un hombre que hará y dirá cualquier cosa para ser electo. Y no estoy hablando sólo como padre aquí, aunque soy un padre bastante enojado”.

Dick Cheney y su esposa Lynne en campaña en Ohio.

* De El País de Madrid. Especial para Página/12.

UNICAMENTE ISRAELIES Y RUSOS QUERRIAN VERLO REELECTO EN EL MUNDO

Casi nadie, pero casi nadie, quiere a W.

¿El mundo contra mí? En este caso pareciera que sí. Una encuesta revela que, con excepción de Israel y de Rusia, la opinión mundial rechaza a George W. Bush. En el sondeo, que abarcó a un total de diez países, la mayoría de los consultados mostró una preferencia por el candidato presidencial demócrata estadounidense, John Kerry, y dijo no estar de acuerdo con la guerra de Irak. Esta tendencia se observa también en la Argentina.

La mitad de los argentinos prefiere que gane Kerry en las elecciones presidenciales estadounidenses contra un magro seis por ciento que prefiere que George W. se quede en la Casa Blanca. El sondeo fue realizado por la encuestadora Ipsos-Mora y Araujo que consultó a 1200 argentinos mayores de 18 años, en un relevamiento realizado entre el 10 y el 15 de septiembre de 2004 en distintas ciudades argentinas. Ante la pregunta “¿quién preferiría que gane las elecciones en

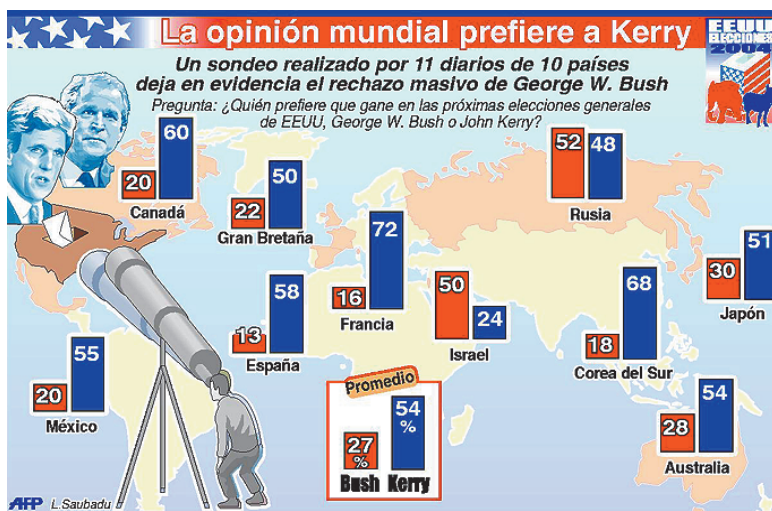
Estados Unidos?”, un 33 por ciento de los consultados respondió que no conocía del tema lo suficiente como para poder opinar y un 11 por ciento dijo no saber.

En América latina, el gobierno de Bush tiene una imagen positiva de apenas 35 por ciento, según la encuesta Voice of the People de Ga-

llup y Sygma Dos. En todos los países latinoamericanos, salvo en Guatemala, hay una imagen negativa de la política exterior de Washington, pero en los países del Mercosur el rechazo es más fuerte y alcanza el 60 por ciento.

La muestra, realizada por diarios del Reino Unido, España, Francia,

Rusia, Israel, Japón, Corea del Sur, Australia, Canadá y México, indicó además que la mayoría de los consultados mundialmente siente simpatía por los norteamericanos y considera importante que su país tenga buenas relaciones con Estados Unidos. A excepción de Israel, donde se registró el mayor pico de aprobación para Bush (70 por ciento), y de Rusia (donde lo apoya un 52 por ciento), la mayoría de los encuestados en los otros nueve países dijo tener una opinión desfavorable del presidente estadounidense. El mayor rechazo a Bush se observó en España (77 por ciento), seguida de Francia, Corea del Sur, México, donde los niveles de rechazo superaban el 70 por ciento. En relación con las elecciones del 2 de noviembre, ocho de los diez países prefirió a Kerry sobre Bush. El record de apoyo al senador demócrata se registró en Francia (72 por ciento). Así, W. es uno de los pocos que puede decir que nadie lo quiere y no lo pueden acusar de paranoico.



Residentes de Faluja buscan entre las ruinas de edificios derrumbados en la ciudad. “La ciudad está lista ahora para tomar las armas y defenderse”, dijo un vocero del Consejo Religioso.

Apunten al enclave más rebelde del estado N° 51

Por Kim Sengupta *
Desde Bagdad

Mil tropas de Estados Unidos se movilizaron ayer contra la rebelde ciudad de Faluja, después de una noche de implacables ataques aéreos y por tierra, en respuesta a los ataques suicidas en la Zona Verde controlada por los estadounidenses en Bagdad. La ofensiva, apoyada por las fuerzas del gobierno iraquí con tanques y artillería, sucedió después de que el gobierno interino amenazara con represalias si Faluja no entregaba al militante jordano Abu Mussab al Zarqawi, que se adjudicó las explosiones de la Zona Verde. Los ataques comenzaron justo unas pocas horas después de que se emitiera el ultimátum el jueves a la noche. Ayer, las fuerzas de Estados Unidos arrestaron a Khaled al Jumaili, el jefe negociador de la ciudad en las recientes conversaciones con

Fuerzas de EE.UU.

lanzaron ayer una

operación contra

Faluja en Irak y

arrestaron al

negociador en jefe y

al jefe de policía de la

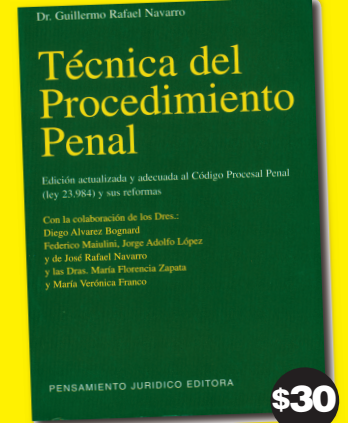
ciudad rebelde.

el gobierno, así como al jefe de policía y a sus dos oficiales más altos. Al Jumaili fue apresado cuando salía de una mezquita después de las oraciones del viernes, los otros mientras trataban de mudar a sus familias de Faluja a la cercana ciudad de Habaniyah por seguridad.

Los fanáticos contra Sharon

Un dictamen difundido ayer, firmado por 60 rabinos para prohibir a cualquier judío tomar parte en la evacuación de la Franja de Gaza ha hecho brotar en Israel el fantasma de una posible guerra civil y de un nuevo magnicidio. “Ningún judío puede participar o ayudar en el desmantelamiento de la colonización o de la presencia judía en Eretz Israel (la tierra de Israel)”, dice el veredicto. La carta levanta la polvareda de la polémica en Israel, donde aún se recuerda un fallo similar que condujo en 1995 al asesinato del entonces primer ministro Isaac Rabin. El magnicida, Igal Amir, interpretó una serie de veredictos rabínicos similares como una orden divina para neutralizar a quien “entregaba” partes de la biblia Israel a los palestinos.

PROGRAMA FEDERAL DE CONSTRUCCION DE VIVIENDAS	
Ministerio de Planificación Federal Inversión Pública y Servicios Secretaría de Obras Públicas Subsecretaría de Desarrollo Urbano y Vivienda	PROVINCIA DE SANTA CRUZ M.E.O.P. INSTITUTO DE DESARROLLO URBANO Y VIVIENDA
LICITACION PUBLICA N° 63/IDUV/04	
Obra: “64 VIVIENDAS e INFRAESTRUCTURA en PUERTO SANTA CRUZ”	
Presupuesto Oficial: \$ 7.800.000. Plazo: 15 meses. Fecha de Apertura: 22/10/2004 a las 11 hs. Lugar de Apertura: Municipalidad de Puerto Santa Cruz. Valor del Pliego: \$ 7800. Entrega de Pliegos: a partir del 15/10/2004. Lugar: Sede IDUV - Don Bosco 369 - Río Gallegos Consultas: Dirección Provincial Técnica Don Bosco 369 - Río Gallegos	
Argentina un país en serio	



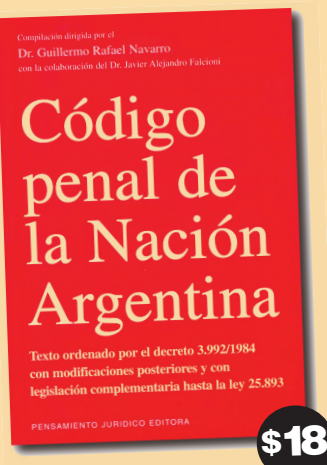
Técnica del Procedimiento Penal

Un libro del Dr. Guillermo Rafael Navarro, Juez de la Cámara Nacional de Apelaciones en lo Criminal y Correccional de la Capital Federal. Una obra-herramienta imprescindible para estudiantes y abogados. Un tratado práctico de toda la actuación del abogado penalista. Contiene todos los modelos de escritos y actuaciones judiciales con jurisprudencia y legislación. Edición actualizada.

- La instrucción
- Instrucción sumaria y juicio abreviado
- El imputado
- El defensor
- Declaración indagatoria
- Su defensa técnica
- Excarcelación y exención de prisión
- Autorización para salir del país
- Prueba - Documental
- Pericias
- Informes
- Confesional
- Testimonial
- Actos judiciales: Resoluciones judiciales
- Actas judiciales
- Reserva de actuaciones
- Muerte dudosa
- Rebeldía
- Testimonios
- Prescripción de la acción
- Sobreseimiento
- Notificaciones
- Citaciones
- Vistas suplicatorias
- Exhortos
- Mandamientos y oficios
- Inhibición y recusación
- Nullidades
- Excepciones
- Embargos e inhabilitaciones
- Queja por retardo de justicia
- Queja por recurso denegado
- Rectificación o aclaratoria
- Actor civil y civilmente demandado
- Hábeas Corpus
- Extradición
- Honorarios
- Procesamiento y falta de mérito
- Crítica instructoria
- Juicio - Juicio correccional
- Juicio de menores
- Juicio por delitos de acción privada
- Querrela por calumnia
- Querrela por injuria
- Recursos

ADQUIERALO ÚNICAMENTE
EN AV. BELGRANO 673
Tel. 6772 - 4422

YA ESTA
EN TODOS
LOS KIOSCOS



CODIGO
PENAL DE
LA NACION
ARGENTINA

DECRETO 3.992/1984
CON MODIFICACIONES
Y LEGISLACION
COMPLEMENTARIA
HASTA LA LEY
25.893

COMPILACION
DIRIGIDA POR EL
DR. GUILLERMO RAFAEL NAVARRO

ACTUALIZADO
AGOSTO 2004
1 tomo 226 pgs.

VENTAS
AL POR MAYOR
6772-4422

* De The Independent de Gran Bretaña. Especial para Página/12. Traducción: Celita Doyham-bèhère.

Boca, sin confirmar

El director técnico de Boca, Miguel Angel Brindisi, evitó confirmar el equipo para visitar mañana a Colón, pero adelantó que Guillermo Barros Schelotto no viajará. De acuerdo con lo trascendido, para este partido retornarán a la titularidad Rolando Schiavi, Claudio Morel Rodríguez, Raúl Cascini y Neri Cardozo.

River, tampoco

El entrenador de River, Leonardo Astrada, no definió todavía el equipo que jugará ante Almagro, pero volverían a la formación titular los seleccionados Javier Mascherano y Luis González. Las otras novedades serían el retorno del ya recuperado Eduardo Tuzzio y el debut en Primera del lateral izquierdo Lucas Mareque.

La vuelta de Matute

Angel Morales fue confirmado como titular en el medio-campo de Racing por el entrenador Ubaldo Fillol, y de esa forma volverá a vestir esa camiseta luego de cinco años. “No soy ningún salvador, el único salvador que conozco es Dalf”, comentó el volante, que dejó un mensaje para el partido de esta noche ante Vélez: “Para ganar, primero hay que jugar bien”.



Andrés Díaz y Lorefice luchan la pelota en lo alto.

Independiente rescató un empate por el que hizo poco

Independiente rescató un punto de su visita a Rosario al empatar 0-0 con Central, en un partido en el que fue claramente superado durante buena parte del desarrollo. Los rosarinos dominaron las acciones desde el arranque y contaron con las chances más claras para convertir, pero fallaron en la definición y lo terminaron pagando muy caro. El resultado no le sirvió mucho a ninguno de los dos, ya que los mantiene alejados de los líderes.

El comienzo del partido mostró a dos equipos con actitudes muy diferentes. Por un lado, Central salió desde el arranque dispuesto a quebrar a su rival, con mucha dinámica y velocidad por parte de sus volantes. Por el contrario, Independiente se plantó con una postura muy timorata, con los mediocampistas muy cerca de los defensores y con los delanteros demasiado aislados arriba. De esa forma, el conjunto rosarino se fue transformando en el dominador del juego, más allá de que por su falta de profundidad le costó traducir ese mando en situaciones de gol frente al arco de Navarro Montoya. Igual, las posibilidades más claras estuvieron de su lado.

Con el correr de los minutos, Independiente logró afirmarse un poco mejor en el terreno. Sin embargo, siempre se veía superado por el conjunto local. Además, en ataque casi no lastimaba, y duran-

te la primera etapa, apenas inquietó con dos remates desde lejos de Lorefice. En cambio, Central pudo colocarse en ventaja con una maniobra de Villa, que le robó la pelota fuera del área a Navarro Montoya y definió débil a los pies de Muñoz Mustafá, que esperaba casi como un arquero. En el rebote, Coudet tampoco pudo definir y fue desplazado por Lorefice, aunque el balón derivó otra vez para Villa. Allí se reivindicó Navarro Montoya, que le tapó el remate al ex delantero de Huracán.

No hubo demasiados cambios

Los rosarinos podían ser únicos líderes, pero desaprovecharon la chance y quedaron igual que Boca, River y Vélez. Ortega no fue titular y sólo jugó 30 minutos.

EN SARANDI,

Punta

Newell's logró sumarse al grupo de líderes del torneo Apertura, pero desaprovechó una buena chance de quedar solo arriba luego de igualar anoche sin goles ante Arsenal, en uno de los encuentros adelantados de la décima fecha. Ahora los rosarinos comparten esa condición junto a Boca, River y Vélez. El equipo conducido por Américo Gallego buscó la victoria con insistencia, pero el conjunto local exhibió su solidez habitual. Los rosarinos ahora deberán esperar lo que suceda con el resto de los punteros, para saber por cuánto tiempo ocupará aquella posición de privilegio.

Más allá de que los dos equipos jugaron con una clara vocación ofensiva, durante la primera etapa los arqueros solamente se inquietaron por remates desde lejos. Es decir, los dos conjuntos quisieron atacar, pero carecieron de profundidad. El ida y vuelta fue constante, pero los avances terminaron generalmente al borde del área del adversario, entre otros factores, por la falta de precisión.

Arsenal volvió a mostrar una defensa firme, en la que sobresalió Carlos Casteglione, una de las revelaciones del campeonato. Los visitantes llegaron a Sarandí en busca del triunfo y la punta, y por ese motivo se adelantaron en el terreno

Así sigue la décima del Apertura

BANFIELD	OLIMPO	ARGEN'NOS	S. LORENZO	INSTITUTO	LANUS
Barboza	Gaona	M. Gutiérrez	Ramírez	Caranta	Bossio
Cocca	Cogliandro	De Muner	Zabaleta	Manfredi	Almirón
Dudar	Laspada	Medero	W. García	Moreyra	Graieb
Barraza	Asprilla	Galván	Pereyra	De Souza	Gioda
Tavio	Imboden	Seltzer	Paredes	Clementz	Alessandria
Buján	Cabrera	Machín	A. González	Colliard	Velázquez
P. Fernández	R. Martínez	Oberman	Michelini	F. Di Alessio	Carboni
San Martín	Sarmiento	Marini	Barrientos	Lux	Pellettieri
Bilos	Buján	P. Castro	Romagnoli	Peralta	R. Díaz
Palacio	M. Estévez	Pisculich	Lavezzi	Raymonda	Tilger
Cervera	Delorte	Piriz Alves	Herrera	Jiménez	Obolo
DT: Falcioni	DT: G. Pérez	DT: Sosa	DT: Veira	DT: Garisto	DT: Ramacciotti
Cancha: Banfield.		Cancha: Argentinos.		Cancha: Instituto.	
Arbitro: Rafael Furchi.		Arbitro: Carlos Meglio.		Arbitro: Gustavo Bassi.	
Hora: 16.		Hora: 19.	TV: TyC Sports.	Hora: 19.	

ESTUD'TES	QUILMES	RACING	VELEZ	POSICIONES
Herrera	Pontiroli	Lucchetti	Sessa	Equipos Pts. Equipos Pts.
Romero	Vivas	Araujo	Ladino	Boca 19 Colón 13
Ortiz	Alayes	Grabinski	Pellegrino	River 19 Arsenal 12
Cáceres	Lobos	L. Gómez	Fuentes	Vélez 19 Banfield 11
Krupoviesa	Arano	Pinola	Gorostegui	Newell's 19 Almagro 11
Aquino	Trullet	Barrado	Castromán	Estudiantes 16 Racing 10
Cardozo	Braña	Torres	Somoza	Gimnasia 15 Central 10
Carrusca	A. Pérez	Romero	Bravo	Lanús 14 Huracán (TA) 6
Sosa	Caneo	Morales	Batalla	San Lorenzo 14 Argentinos 5
Vásquez	A. López	L. López	Bardaro	Quilmes 14 Olimpo 4
Pavone	Carrario	Cardetti	Valdemarín	Indep'te 14 Instituto 4
DT: Merlo	DT: Alfaro	DT: Fillol	DT: Fanesi	
Cancha: Estudiantes.		Cancha: Racing.		
Arbitro: Angel Sánchez.		Arbitro: Sergio Pezzotta.		
Hora: 19.		Hora: 21.		

Programa Nacional 700 Escuelas

LLAMADO A LICITACION

En el marco del Programa Nacional 700 Escuelas, se anuncia el llamado a Licitación Pública Nacional para la construcción de edificios escolares.

PROVINCIA DE TUCUMAN

Licitación N° 094/04

Escuela Divino Niño Jesús

Alderete - Departamento Cruz Alta

Nivel Inicial, EGB 1, 2 y 3

Consulta y venta de pliegos a partir del: 19 de octubre de 2004.

Fecha y hora de apertura: 19/11/2004, 10 hs.

Valor del Pliego: \$ 400.-

MONTO ESTIMADO: \$ 1.798.343.-

Consultas, Venta de Pliegos y lugar de apertura: Salta N° 805, San Miguel de Tucumán

Tel.: (0381)430-7913

Consultas, venta de pliegos y lugar de apertura: Salta 805, San Miguel de Tucumán

Tel.: (0381)430-7913/421-2599

Ministerio de Educación, Ciencia y Tecnología

Ministerio de Planificación Federal, Inversión Pública y Servicios

Provincia de Tucumán

CENTRAL
Ojeda; Ferrari, Fassi, Raldes, Rivarola; Coudet, Ledesma, A. Díaz, Papa; Vittì, Villa.
DT: Angel Tulio Zof
INDEPENDIENTE
Navarro Montoya; J. Martínez, Muñoz Mustafá, Abraham, Charles; Riggio, Lorefice, Carrizo, Losada, Insúa; Castillo.
DT: Daniel Bertoni.
Cancha: Central
Arbitro: Gabriel Favale
Cambios: 45m Rubén por Vittì (C) y Fabro por Riggio (I); 70m Carboni por Losada (I); 78m Bustos Montoya por Castillo (I); 80m P. Sánchez por A. Díaz (C).

ESCOLASO											
Quiniela Nacional (O-S-T-V) Matutina			Quiniela Nacional (N-N-Q-Q) Vespertina			Quiniela Bonaerense Vespertina			Quiniela Nacional (C-L-R-V) Nocturna		
1 1782	8 3992	15 8351	1 4863	8 3090	15 7898	1 5930	8 6972	15 2384	1 7000	8 7700	15 1546
2 2684	9 3618	16 2746	2 9291	9 4110	16 0042	2 9380	9 4153	16 9235	2 2079	9 0386	16 3654
3 7858	10 9034	17 8448	3 3706	10 0496	17 2105	3 2768	10 1150	17 8020	3 6008	10 2430	17 0774
4 4011	11 4093	18 0774	4 1703	11 0176	18 2037	4 9997	11 2444	18 3958	4 1705	11 6097	18 0081
5 2281	12 3058	19 1798	5 7652	12 2216	19 8736	5 5226	12 3178	19 2044	5 0865	12 8859	19 2219
6 5386	13 2727	20 3187	6 7374	13 3825	20 6585	6 6228	13 7923	20 4764	6 5247	13 1192	20 5217
7 4042	14 4414		7 8296	14 6370		7 9236	14 0071		7 5953	14 8113	

NEWELL'S APENAS IGUALO 0-0 CON ARSENAL

sin triunfo no pica



Ariel Rosada barre el intento de Patricio González.
Newell's dejó pasar una buena oportunidad en Sarandí.

desde el comienzo. Pero Newell's ofreció espacios en su campo, y Germán Denis y José Luis Calderón intentaron aprovechar esa situación, pero fallaron en el último toque. Arsenal dispuso de mayores oportunidades, porque un tiro libre de Núñez pasó cerca del travesaño, un disparo de Gastón Esmerado fue controlado por el paraguayo Villar y un envío de Javier Morales terminó cerca del palo izquierdo.

Cuando faltaban cinco minutos para el final del período inicial se observó la primera jugada asociada, debido a que Capria habilitó a Ignacio Scocco, y el paraguayo Jorge Núñez se cruzó para evitar la definición. Además de esa acción, Newell's complicó en ese primer tiempo con un tiro libre del mismo Ca-

pria que atajó Limia. En la segunda parte hubo una jugada muy favorable para Arsenal, porque Denis eludió a un rival y buscó el arco, pero Villar respondió bien. El nivel del juego bajó muchísimo y pareció que los dos pasaron a conformarse con la igualdad. Ariel Ortega ingresó a los 16 minutos como reemplazante de Scocco, pero no llegó a desequilibrar. El ju-

jeño se ubicó en el mediocampo, realizó varios amagues, eludió adversarios y lanzó centros frontales pero sin destino claro. Cuando se terminaba el partido, Ortega logró superar en algunas jugadas a los marcadores, pero el empate ya era inalterable. El punto lo dejó a Newell's entre los primeros, pero la intención de permanecer en soledad no pudo concretarse.

0	ARSENAL Limia; Espínola, Ruiz, Casteglione, Núñez; Ormazábal, Esmerado, P. González, Morales; Denis, Calderón. DT: Jorge Burruchaga.
0	NEWELL'S Villar; Vella, Maidana, S. Domínguez, Ré; Belluschi, Rosada, Marino, Capria; Borghello, Scocco. DT: Américo Gallego.
Cancha: Arsenal. Árbitro: Héctor Baldassi. Cambios: 61m Ortega por Scocco y Penta por Capria (N), 73m Pompei por Morales y R. Quinteros por Ormazábal (A), 79m Mazzoni por Denis (A).	

El que sube es el Lobo

De a poco, Gimnasia le está escapando al fondo de la tabla del descenso. Y con ese objetivo ayer logró un triunfo importantísimo ante un rival directo, al superar en Mar del Plata 2-1 a Huracán de Tres Arroyos, que no pudo repetir la actuación que había tenido ante Boca en La Bombonera. El equipo de Carlos Ischia se llevó la victoria gracias a los goles de Nicolás Frutos y Sebastián Romero, mientras que Jorge Izquierdo descontó sobre el final para los locales, que no tuvieron tiempo para alcanzar la igualdad. La gran figura de la cancha fue Claudio Enría, que nunca pudo ser detenido por los defensores rivales y que generó numerosas situaciones de peligro. Además, participó en ambos goles, ya que en el primero desbordó por la derecha y envió un centro perfecto para el cabezazo de Frutos, mientras que en el segundo robó una pelota y habilitó a Lobos, que cedió bien para que Romero anotara. Huracán fue muy tibio y pagó muy caro su inexperiencia.

1	HURACAN (TA) Pardal; M. Dragojević, D. Gómez, Aguirre, Di Croce; Molina, I. Dragojević, Zapata, Izquierdo; G. González, C. García. DT: E. Anzarda.
2	GIMNASIA Noce; Córdoba, San Esteban, Goux, Bustos; Pautasso, Escobar, Romero, Lobos; Enría, Frutos. DT: Carlos Ischia.
Estadio: Minella. Árbitro: D. Giménez. Goles: 24m Frutos (G); 52m Romero (G); 78m Izquierdo (H); Cambios: 57m Frangipane por Molina y Caggiano por G. González (H); 59m Galván por Lobos (G); 68m N. Fernández por Noce (G); 74m Guevara por Zapata (H); 85m Scotti por Enría (G). Incidencias: 81m expulsado M. Dragojević (H); 84m expulsado Bustos (G); 85m expulsado Gómez (H).	

El rock'n'roll según John Lennon
Gran homenaje gran: 20 años sin Truffaut
Los 10 inventos que van a cambiar el mundo
Rubén Rada recorre sus 40 años con la música

la vida es puro teatro

Sin actores, sin autor, sin butacas, sin telón, sin acomodadores y hasta sin boletería, Vivi Tellas emprendió una de las transformaciones más intrépidas del teatro en los últimos tiempos: subió a su mamá y su tía a escena para que cuenten la historia familiar. El resultado: un formato nuevo de teatro documental en el que la gente común expone la intimidad de sus vidas.

MAÑANA CON EL DIARIO

Además: 20 años sin Truffaut: seis directores le rinden homenaje. La Maga reaparece: habla la mujer que inspiró a Cortázar el personaje de Rayuela. 10 años después: la continuación de Antes del amanecer. Diario de bicicleta: el hombre que recorre el mundo pedaleando por la condonación de la deuda externa. El top 10 de mañana: los diez inventos que van a cambiar el mundo. Cómo me gusta ser negro: Rubén Rada recorre sus 40 años con la música. Hollywood en japonés: los avisos que filman las estrellas en Tokio y le ocultan a su público occidental. Fan: Bette Davis por Cristina Bajo. FMérides Truchas, por Daniel Paz. El regreso a octubre: Carlos Gamerro revisita el peronismo y los '70. Reseñas: John Le Carré, Belén Gache, Jeanette Winterson y los Rolling Stones. Fe-nómenos: los libros alrededor del Código Da Vinci.

Hay pista de nuevo

La pista de atletismo del Parque Sarmiento fue reinaugurada ayer en una ceremonia que contó con la presencia del jefe de Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, Aníbal Ibarra, y del secretario de Deportes de la Nación, Claudio Morresi. En el acto se bautizó la pista con el nombre de Miguel Sánchez, un atleta desaparecido durante la dictadura militar.

Carrera a beneficio

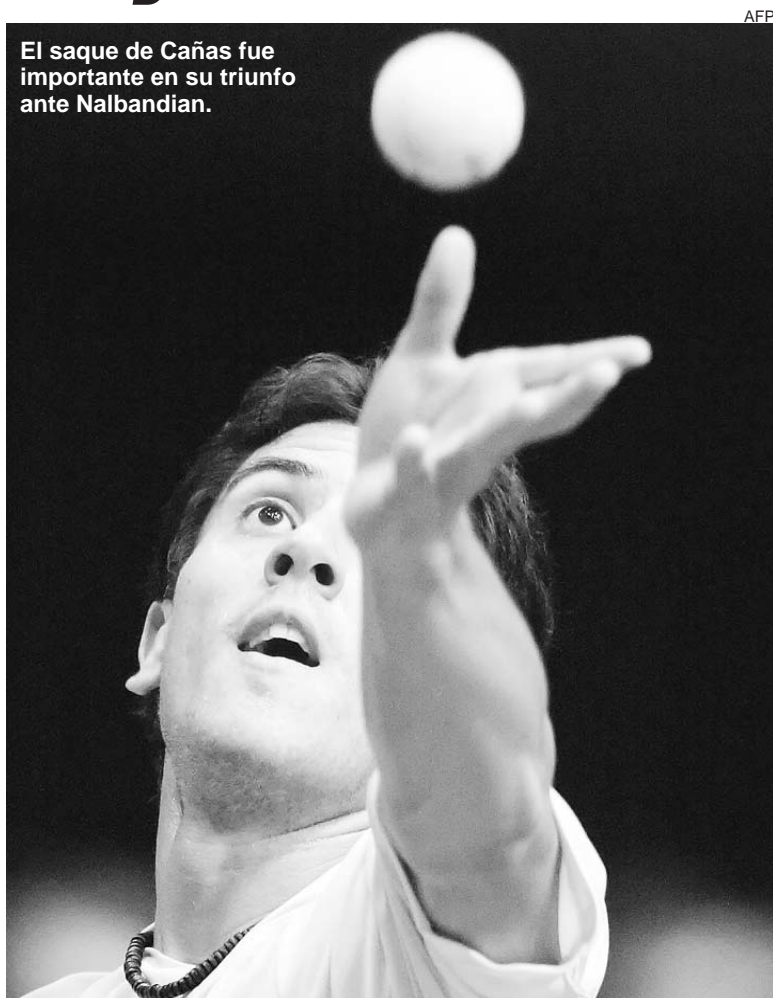
Mañana a partir de las 9 se llevará a cabo una competencia de 5 kilómetros por los bosques de Palermo, organizada por el Vilas Club, a total beneficio de FUCA (Fundación para la investigación y la prevención del cáncer). Los interesados en inscribirse pueden comunicarse al 4777-7500.

Academia Olímpica

A partir del lunes 18 y hasta el próximo viernes 22, se desarrollará la XXII sesión de la Academia Olímpica Argentina, organizada por el Comité Olímpico Argentino. Entre los participantes de las jornadas hay atletas, periodistas, médicos y dirigentes deportivos.

El buen momento de Cañas no tiene fin y ahora lo sufrió Nalbandian

El saque de Cañas fue importante en su triunfo ante Nalbandian.



AFP

En el duelo de argentinos en Viena, Willy extendió su racha exitosa a 21 victorias en 23 juegos. En la semifinal se mide con Haas.

El buen momento de Guillermo Cañas no se detiene. El tenista argentino, sexto preclasificado, venció ayer 6-4, 2-6, 6-2 a su compatriota David Nalbandian (1°) y se ubicó en las semifinales del Abierto de Viena, Austria, que se juega en las canchas del Wiener Stadthalle. En esa instancia, Cañas se enfrentará con el alemán Tommy Haas, quien superó ayer 4-6, 6-3, 6-4 al estadounidense Robby Ginepri. La otra semifinal la protagonizarán el italiano Davide Sanguinetti, quien sorprendió al ganarle 6-2, 6-3 al campeón olímpico, el chileno Nicolás Pietrangeli, y el español Feliciano López, quien derrotó 6-4, 6-4 al alemán Rainer Schüttler.

El jugador de Tapiales (26° en el mundo) ratificó su gran presente ante Nalbandian y de esa manera consiguió el 21° triunfo en los últimos 23 partidos jugados. Además logró el primer éxito ante el cordobés, que se había impuesto en el Masters Series de Madrid, en 2002, por 4-6, 6-3, 6-3, y en el Abierto de Australia, en 2004, por 6-4, 6-2, 6-1.

Cañas jugó un muy buen partido, sobre todo en el primer y en el tercer set, donde dominó con su juego a un Nalbandian errático, que nada pudo hacer para controlar el mejor tenis de su rival. En el segundo parcial, el cordobés se adelantó 2-0, levantó su rendimiento y luego pasó a ser el que manejó el juego ante un Cañas que,

estando abajo 4-2, no opuso mayor resistencia y reservó energías para el set decisivo. Allí Cañas ratificó todo lo bueno que hizo esta temporada, donde ganó los torneos de Stuttgart (Alemania), Umag (Croacia) y Shanghai (China). El ganador le quebró el saque a Nalbandian en el tercer game y volvió a hacerlo en el noveno para sellar una clara victoria que lo clasificó a semifinales. El bonaerense va a intentar hoy lograr una victoria para jugar otra final (la cuarta del año), en una temporada que lo ha situado entre los mejores en cualquier tipo de superficies. Para Nalbandian, y más allá de la derrota de ayer, su deseo de jugar el Master, en Houston, del 13 al 19 de noviembre próximo, se aleja. Ahora se encuentra décimo—desde el lunes próximo quedará noveno—, a 82 puntos del octavo, el ruso Marat Safin.

En el cuadro de dobles, los argentinos Gastón Etlis y Martín Rodríguez accedieron a la final, luego de imponerse 6-4, 7-5 a la pareja número uno del mundo, integrada por el bahameño Mark Knowles y el canadiense Daniel Nestor. En Moscú, Paola Suárez y la española Virginia Ruano Pascual se clasificaron para jugar la final de la Copa Kremlin al vencer 6-2, 6-1 a la local Elena Dementieva y a la japonesa Ai Sugiyama. Ahora se medirán ante las ganadoras de las rusas Elena Bovina y Nadia Petrova ante Anastasia Myskina y Vera Zvonareva.

Para entender la Argentina que viene



Director: Aníbal Jozami

FUNDACION
FORO
DEL SUR

Florida 910 Piso 4° (1005) Buenos Aires Tel. 4315-8908
www.forosur.com.ar ffdelsur@pinos.com

Pídala en quioscos y librerías

Porto, esperando el milagro

El argentino Sebastián Porto (*foto*), a bordo de una Aprilia, registró ayer el tercer tiempo en la primera sesión clasificatoria de la clase 250 cc del Gran Premio de Australia de motociclismo, que se desarrollará a partir de la 0.30 de mañana en el circuito de Phillip Island (televisa ESPN). El argentino, segundo en el certamen, finalizó la práctica detrás de los italianos Alex De Angelis (Aprilia) y Manuel Poggiali (Aprilia), mientras que el líder del torneo, el español Dani Pedrosa (Honda), se ubicó en el séptimo lugar. A Pedrosa le alcanza con finalizar 14° para quedarse con el campeonato. La clasificación definitiva se desarrollaba esta madrugada.



AFP

JUDICIAL - ISIDRO CASANOVA CASA s/ LOTE de 352,15 m²

EDICTO. Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil N° 37, Secretaría Única, sito en Uruguay 714 P° 2° de Capital, comunica por dos días en autos "BANCO DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES c/ALBORNOZ, NORMA JUANA y otro s/Ejecución Hipotecaria", Expte. N° 67.141/2000(Rvdo), que el martillero Hugo A. Silva rematará el día **Lunes 25 de Octubre de 2004 a las 08:00 horas en punto** en el salón de la calle Tte. Gral. Perón 1233 de Capital, el inmueble sito en la calle **Venezuela 5840 de Isidro Casanova, Partido de La Matanza, Provincia de Buenos Aires**. Matrícula 76.383 Ptdo. de La Matanza. Nom. Cat.:Circ.VII, Secc.C,Mza.41,Parc.16 Superficie:352,15m2. Según acta de fs.130 e informe del 14/6/04 se trata de una casa habitación con un portón de entrada individual con pequeño jardín al frente y consta de: un ambiente, dos dormitorios, un baño completo, cocina, living comedor, galería, jardín y una construcción al fondo que en P.A. tiene otro dormitorio y un baño incompleto; por un portón de doble hoja se accede a una cochera descubierta; se encuentra ocupada solo por el Sr. Oscar Raúl Guzmán en calidad de dueño, sin exhibir título, y se encuentra en regular estado de conservación. Deudas: Aguas Argentinas fs.143/144 al 23/03/04 \$ 1950,04.- Municipalidad de La Matanza al 2/4/04 \$ 2.583,24. Rentas fs.141/142 al 1/4/04 \$ 4.940,19 O.S.N. fs.145 al 26/3/04 partida sin deuda. Conforme fallo plenario del 18/2/99 en autos "Servicios Eficientes S.A. c/Yabra Roberto Isaac s/Ejec. Hipot." "no corresponde que el adquirente en subasta judicial afronte las deudas que registra el inmueble por impuestos, tasas y contribuciones devengadas antes de la toma de posesión, cuando el monto obtenido en la subasta no alcanza para solventarlas, no cabiendo una solución análoga respecto de las expensas comunes para el caso de que el inmueble se halle sujeto al régimen de la ley 13.512". **BASE: \$ 48.000 Soña:30% Comisión:3% Sellado de ley:0,5% Arancel:0,25%.** Al contado en efectivo y al mejor postor. El comprador deberá constituir domicilio en el radio de Capital Federal (art.579 del CPCC) y depositar el saldo de precio dentro de los cinco días de aprobado el remate (art.580 del CPCC). **No se permitirá la compra en comisión, y la cesión del boleto solo podrá efectuarse con anterioridad al pago del saldo de precio y entrega de la posesión.** Visitas: 21 y 22/10 de 10:30 a 12 hs.- Buenos Aires, 05 de Octubre de 2004. GUSTAVO DANIELE-SECRETARIO.

HUGO A. SILVA • (15) 4436-9834

www.rematejudicial.com

CULTURA	ESPECTACULOS
MUSICA CRITICA VIDEO CINE	El gran Alfredo Abalos David Byrne en el Luna Park Para descubrir a Dennis Potter Sobre el DocBsAs



Por
Andrés Rivera
(escritor)

PRIMERA PERSONA

Recomiendo **Ravelstein**, de Saul Bellow, y **El simple arte de escribir**, de Raymond Chandler. Soy de los que sostienen que en EE.UU. se escribe la mejor literatura de ficción. Chandler fue un hombre muy culto, dominador del lunfardo del inglés, y del latín. Tarde comenzó a escribir novelas policíacas, un género que se considera injustamente menor. Lo que Chandler logró, y también Dashiell Hammett, es convertir a la novela policial en un género excepcional. Saul Bellow se encuentra entre los mejores escritores de la literatura mundial.

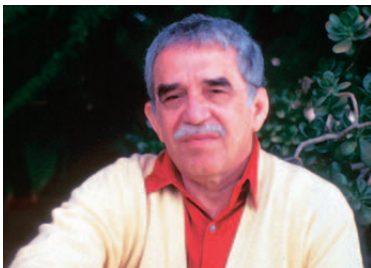


Javier Daulte

EL DRAMATURGO EMERGENTE

Es uno de los jóvenes autores argentinos afianzados aquí y con más proyección internacional. Hoy se estrena su última obra, *Nunca estuviste tan adorable*, en el Teatro Sarmiento.

DANIEL JATO



LIBROS

Anticipo por piratería

La más reciente obra del escritor colombiano Gabriel García Márquez, *Memoria de mis putas tristes*, será puesta de forma anticipada en el mercado ante la aparición de una edición pirata, anunciaron ayer en Bogotá fuentes editoriales. El volumen estará en las librerías a partir del próximo 20 de octubre, precisó el responsable editorial del Grupo Norma, Moisés Melo, aunque aclaró que el acto oficial de lanzamiento simultáneo en el mundo hispano se celebrará el 27. Melo admitió en una entrevista con la cadena bogotana Radio Caracol que los distribuidores del volumen no alcanzarán en todos los países iberoamericanos a ponerlo en circulación el miércoles próximo, pero que podrán hacerlo unos días después. Cerca de un millón de ejemplares suma la primera edición de la nueva novela del Premio Nobel de Literatura de 1982, de los cuales 350 mil tendrán como destino el mercado de los países andinos (Bolivia, Colombia, Ecuador, Perú y Venezuela). La venta anticipada de *Memoria de mis putas tristes* fue decidida por los responsables de la colombiana Norma y la española Mondadori, casas coeditoras del título. El editor colombiano dijo que también habló ayer del asunto con la española Carmen Balcells, la agente literaria de García Márquez, actualmente afincado en México. “Todo el mundo está muy preocupado por la aparición de la edición pirata”, declaró Melo, e indicó que esa tirada ilegal “nos afectó muchísimo”. Pero además “estamos muy contentos con la reacción que han tenido, en general, las autoridades” colombianas. La aparición del volumen pirata fue denunciada la víspera por Melo, que obtuvo en las calles del centro de Bogotá un ejemplar para entregarlo como prueba a los organismos policiales. El editor observó que el libro ilegal que adquirió fue impreso en papel periódico y le falta un cuadernillo, compuestos por cuatro páginas.



El elenco de *Nunca estuviste tan adorable*.

Daulte según Kartum

A los 19 años, cuando Daulte comenzaba a estudiar dramaturgia con Ricardo Monti, uno de los alumnos avanzados del maestro estrenaba su primera obra, *Chau, Misterix*. Consultado por **Página/12**, Mauricio Kartum pone en contexto la obra de Daulte: “La nueva dramaturgia argentina ha incorporado en los últimos años uno de sus procedimientos más fructíferos: el de crear sus obras, sus personajes y situaciones, partiendo desde los cuerpos y los caracteres mismos de los actores de un grupo que los ofrece allí como objeto, modelo y signo. Un dispositivo de enormes posibilidades pero que exige a su autor-director un verdadero acto de composición: el de armonizar en un todo orgánico el incontable volumen semiótico y sintáctico que supone esto de escribir ya no sólo en un papel, sino sobre el inestable soporte de un espacio, y el de unos cuerpos emocionados que lo surcan. Es verdad que la experiencia no es inédita –Tito Cossa ha escrito algunas de sus obras con un mecanismo parecido y Bartís lo ha convertido en sello de la extraordinaria calidad de sus producciones– pero algunos excelentes espectáculos de los últimos años han conseguido elevarla a la categoría de género. Desde *Gore*, estrenada en el 2000, hasta la fecha, Daulte se ha constituido –junto a Federico León, Rafael Spregelburg y Daniel Veronese– en uno de sus cultores más solventes y creativos. Ver un espectáculo de Javier es siempre una experiencia regocijante: lo insólito de sus tramas, la frescura con la que maneja los géneros más bizarros sin concederle al facilismo de la parodia y ese extraordinario concierto de las actuaciones en el que los actores despegan por momentos de aquel mecanismo tradicional de actuar haciendo de para ejercer ese otro más perturbador y ritual de hacerlo siendo”.

TEATRO ENTREVISTA CON JAVIER DAULTE,

“La historia de

Su nueva obra fue escrita para el ciclo Biodramas. Está basada en los detalles que Daulte reconstruye sobre su abuela.

POR CECILIA HOPKINS

“Encontrar a un director que fuese alguien para que hiciese de mis desconocidas obras algo y así poder dejar yo de ser nadie”, era el deseo de Javier Daulte al momento de publicar tres de sus primeras obras en un libro que él mismo financió. A pesar del fervor que puso en su distribución, el dramaturgo en ciernes debió esperar algunos años para ver cumplido su anhelo de trascender las páginas y saltar al escenario (*ver recuadro*). Recientemente, Daulte festejó en el Espacio Callejón la edición de cinco piezas (en la Colección *Dramaturgos Argentinos Contemporáneos* de Editorial Corregidor), dos de las cuales ya integraban aquel primer intento editorial de hace diez años. Lo cierto es que, desde el estreno de *Criminal* en 1997, bajo la dirección de Diego Kogan, la carrera dramática de Daulte ha venido describiendo una línea ascendente que lo ha convertido en uno de los más singulares dramaturgos-directores de sus propios textos, a raíz de lo cual supo obtener todos los premios nacionales dedicados al teatro, amén de internacionalizar su obra. A cinco años de su primer estreno en el exterior (*Geometría* fue vista en Japón), su obra *¿Estás ahí?* conocerá en breve una versión mexicana (la dirigirá Daniel Jiménez Cacho, también actor en la última película de Almodóvar) y una en idioma catalán, que el mismo autor estrenará en Barcelona en febrero próximo. El último de sus textos, *Nunca estuviste tan adorable*, sube a escena hoy (sábado 16) en el teatro Sarmiento (Sarmiento 2715) con un elenco integrado por Mirta Busnelli, María Onetto, Carlos Portaluppi, Luciano Cáceres, Lucrecia Oviedo, Lorena Forte y Willy Prociuk. El diseño de sonido y video pertenece a Pablo Ratto, la coreografía a Carlos Casella, y el vestuario es obra de Mariana Polski. La escenografía y la iluminación son de Alicia Leloutre y Gonzalo Córdova, respectivamente.

Para escribir su obra *Martha Stutz* (1997), Daulte reunió todo el material posible en torno de un caso de secuestro y desaparición nunca resuelto, en 1938, de una nena cordobesa. Escrita por encargo, su nueva pieza también tiene que ver con personajes reales. *Nunca estuviste...* es la séptima obra del Proyecto Biodrama, creado por Vivi Tellas, directora artística de la sala Sarmiento, con vistas a descubrir formas alternativas de hacer teatro capitalizando la experiencia real. La propuesta –inscripta en una tendencia surgida en Europa que continúa en expansión– consiste en elegir una persona viva (pública o anónima, pero argentina) y, a partir del contacto directo, capturar las particularidades de su mundo, en lo familiar, laboral o afectivo entre otras posibilidades. “El biodrama da un margen de libertad enorme a pesar de que la pauta de trabajo es muy ceñida –dice Daulte en una entrevista con **Página/12**– y esto ha posibilitado mucha experimentación. En mi caso, como se trata de trabajar con la biografía de personas vivas, en un

principio tuve miedo de sentirme maniatado, porque cuando hago teatro no me gusta censurarme ni ser condescendiente...pero a la vez no quería exponer a otros. Después me di cuenta de que el Biodrama era el contexto perfecto para una obra que hace tiempo quería hacer basada en la red vincular de mi familia materna.”

–¿Quiénes son los personajes de su obra?

–A mí siempre me llamó la atención mi abuela materna, una mujer que, de muy pobre, pasó a tener una buena posición económica, que aun después de casada fue muy obsequiada por los hombres sin que este hecho fuese ocultado ante nadie. Yo viví con ella toda mi infancia y adolescencia. Pero al estar ya fallecida, tuve que trabajar con la figura de mi mamá y mis tíos, quienes me dieron generosamente su permiso. Me propuse a mí mismo trabajar sobre esa parte de mi familia, pero sin documentarme. Quería basarme sobre todo en aquello que había oído de chico sobre hechos que pasaron antes de que yo naciera, en la década del 50. Me ceñí a los recuerdos que yo

“Mi abuela materna era una mujer muy pobre que pasó a tener una buena posición económica y fue muy obsequiada por los hombres.”

tenía sobre un suceso, sobre comentarios o preguntas que alguna vez hice. Y trabajé sobre tres zonas determinadas por –lo que me contaron que pasó–lo que yo mismo recuerdo–lo que me hubiera gustado que ocurriera.

–Entonces, la obra tiene el punto de vista de un niño...

–Como premisa interna, trabajé desde esa perspectiva, pero esto no fue trasladado al espectáculo, porque no existe ningún niño en el rol de narrador. La obra es completamente lineal, no tiene demasiado de experimental si por eso entendemos que hay alguna cosa rara. Lo que pretendí hacer fue responder a las premisas de trabajo y a la vez

LA FICHA

Javier Daulte tiene en su haber todos los premios dedicados al teatro en el país: cuatro ACE, el Premio Municipal, el del Fondo Nacional de las Artes, el que otorga el Celcit (Centro Latinoamericano de Creación e Investigación Teatral), el Martín Fierro, Clarín, Konex y Trinidad Guevara. Entre sus obras estrenadas se destacan *Criminal* (1996), *Martha Stutz* (1997), *Casino* (1998), *Faros de color* (1999), *Gore* (2000), *Fuera de cuadro* (2001), *Bésame mucho* (2002) y *¿Estás ahí?* (2004), obra que será estrenada el próximo año en el Teatro Romea, de Barcelona, en versión catalana. Con su obra ha participado de festivales en Japón, Francia, España, Reino Unido, Colombia, Brasil y Venezuela.



Chary SUAREZ
Presenta
“No te rindas”
Teatro “LA MÁSCARA”
Piedras 736 - San Telmo
Sábados de Octubre a las 21:00
Reservas: 4307-0566
Descuento a Jubilados y Estudiantes



GABRIELA TORRES

UNICA FUNCION

HOY - 22 hs.

UNO Y MEDIO VALE CUATRO
Suipacha 1025

BANANA COSTANERA

CENA, SHOW, DISCO & HAPPY HOURS

INFORMAL

AFTER WORK

JUEVES .19hs

Reservas

4314.9500

Av. Costanera Norte y La Pampa



YOGA

- Elongación
- Posturas
- Respiración
- Relajación antiestrés

Zona Palermo
Una clase sin cargo

Marina Ferrari Hardoy
4963-5098 / 15-4175-0260

cualquier familia es épica"



DANIEL JAYO

Obras de Daulte llegaron a Japón y ahora se aprestan a ser montadas en México.

Desde los 14 años

Cuando en 1991 Javier Daulte invirtió todos sus ahorros en la edición de tres de sus obras, no suponía que tendría que esperar cinco años hasta que sus textos fueran leídos con interés y, por lo tanto, lograran estrenarse. Había comenzado a escribir teatro a los 14 años, luego de la fascinación que le produjo la puesta de Agustín Alezzo de *Despertar de primavera*, de Frank Wedekind. A pesar de que una obra suya, a los 19 años, recibió una mención en un importante concurso para autores latinos, Daulte escuchó un mismo comentario de parte de todos los directores a los cuales les había hecho llegar su material: "Tus obras no tienen contenido". Un año después, mientras terminaba la carrera de Psicología, Daulte decidió abandonar la actuación (integraba el elenco joven del Teatro Payró, con el que estrenó *Cartas a Moreno*, bajo la dirección de Felisa Yeni), pero en ningún momento se planteó la posibilidad de dejar de escribir. Finalmente, se produjo un cambio de foco en la dramaturgia y sus obras pudieron leerse de otro modo: en 1996, en medio de la primera temporada de la exitosísima *Criminal*, con dirección de Diego Kogan, el autor recibió las felicitaciones del mismo Alezzo, completamente olvidado de que, tiempo atrás, él mismo había leído la obra y la había rechazado, como tantos otros.

lograr una obra de la cual no haga falta aclarar que esos personajes existen en la realidad para que tenga un valor narrativo. Porque –sin establecer ninguna comparación, claro– me pregunto si tiene alguna importancia que Hamlet haya existido o no como personaje para valorizar la obra de Shakespeare.

–¿Por qué cree que resulta atractiva la historia de una familia común?

–Me parece que la historia de cualquier familia, contada desde sus detalles y a través del tiempo, adquiere un aspecto épico, aunque no se destaque de otras historias ni por trágica ni por sublime. Esto ocurre, me parece, porque se cuenta en términos de síntesis, y es allí donde aparece lo maravilloso. Todo su carácter narrativo. Además, el salto temporal genera una tensión muy fuerte, muy atractiva.

–¿Cuál es el verosímil sobre el que se asienta el espectáculo?

–Uno siempre crea un verosímil para ponerlo al servicio de la na-

Trabajé con mi memoria. La memoria es un ejercicio aleatorio, caprichoso, equivocado, es natural que se recuerde mal.

rración. En este caso necesité referirme a una época determinada, a los años '50 cuando se intentaba tapar con la ilusión del bienestar –la aparición de los electrodomésticos marca ese momento– los horrores de la guerra. En ese contexto, aparece la historia de mi abuela, luego la de mis padres y otras historias de amor.

–¿La memoria es uno de los temas de la obra?

–No, pero trabajé con mi memoria. La memoria es un ejercicio aleatorio, caprichoso, equivocado, es natural que se recuerde mal. Pero cuando hay historias que son dignas de recordar solamente por sus propios protagonistas, llama la

atención que haya un reversionamiento constante. Y eso es lo que me interesa de las familias, que haya cosas acerca de las cuales nadie se pone de acuerdo. Esto no debe ser evitable ni deseable, simplemente tiene que ver con la neurotización: hay algo que se vuelve naturalmente mentiroso en nosotros. El pasado no es otra cosa que un presente, sólo que en otro momento del tiempo. Luego, entre lo que yo vivo y lo que recuerdo que viví hay una tensión que nos permite crear e imaginar y, además, liberarnos, si no recordemos el cuento de Borges, *Funes el memorioso*. Me parece que es imposible vivir recordando: en la capacidad de olvido, en el error, el disenso o la fabulación, ahí se abren los márgenes de lo creativo.

–¿Qué lugar ocupa la casualidad en la obra?

–Cuando uno piensa en los orígenes de uno mismo, lo hace en términos de inexorabilidad. Pero cuando uno se corre de ese lugar

narcisista, se da cuenta de que vino al mundo por una serie de casualidades. Uno de los personajes enuncia una teoría que yo tengo por la cual todos podemos pensarnos como producto de una infinita sucesión de historias de amor afortunado, equivocado, fallido o

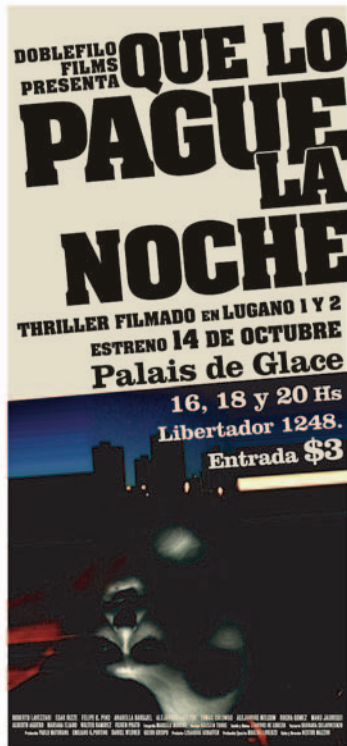
trunco, pero de una voluntad de amar, en definitiva. Por eso escribí que "la propia existencia es en sí prueba de tan inverosímil y empalagoso cúmulo romántico; producto a su vez de un fino tejido desiderativo, la más de las veces, invisible".

Por qué en el Biodrama

Vivi Tellas, directora artística de la sala Sarmiento, explica por qué eligió a Daulte para dirigir la séptima obra de Biodrama: "Invitamos a que participen directores que estén investigando en el campo de la dramaturgia y la puesta en escena. En los casos en que no son dramaturgos, trabajan en equipo con un autor. A mí Daulte me despertaba mucha curiosidad porque su teatro está muy ligado a lo ficcional. Su trabajo está muy conectado con el tema del tiempo; por eso pensamos que él podía hacer florecer de un modo singular un proyecto que tiene que ver con la investigación documental, con la realización de una biografía escénica. El proyecto es un marco de trabajo, de indagación. En mi opinión, la obra de Daulte toma la historia a modo de melodrama y está muy teñido del cine musical. Al mismo tiempo hay mucha congoja, y esto es algo que no está muy presente en sus obras anteriores. Estamos muy satisfechos de que este ciclo continúe: es inusual que algo tenga continuidad en Buenos Aires".

Busnelli y su personaje

Mirta Busnelli dice acerca de su personaje: "La obra transcurre entre los años '50 y '70 y en ella el paso del tiempo es muy importante. Mi personaje no pertenece a la familia sino que es una amiga de la abuela que vive al lado, casi instalada en la casa, porque ése es su mundo. Pero aunque siempre parece alegre, ella tiene su propia historia –sinistra– con su hija y su nieta. Tiene una extraña fortaleza y a la vez una gran fragilidad. Es que en una familia pasan cosas que uno no ve y de pronto, sin que nadie se dé cuenta de cómo pasó, se desencadena la tragedia. Como ocurrió con el pibe que mató a sus compañeros de escuela. Así, los demás no ven lo que le pasa a ella, porque hay cosas que suceden a un nivel subterráneo. A mí me gustan mucho los trabajos de Daulte, tenemos una amistad desde hace tiempo y acepté hacer esta obra aunque no estaba escrito el texto todavía. Le di mi voto de confianza. Es cierto que fue un salto al vacío: tenía muchos ofrecimientos y sin embargo acepté este proyecto. Corrí ese riesgo porque me interesa trabajar en obras que me estimulen. No me gusta hacer más de lo mismo. Cada director es diferente, cada uno tiene su universo y hay que comprender las coordenadas desde donde dirige. Daulte pone el acento en la actuación, en la exploración. Yo sentí una comodidad muy grande mientras ensayaba esta obra, tanto que no sentí que estaba trabajando. No hubo sufrimiento, salvo los miedos lógicos que tienen que ver con la exposición, que siempre existen".



Las canciones del turista accidental

Con muchas canciones de Talking Heads y una banda notable, el escocés brilló.

8

DAVID BYRNE

Músicos: David Byrne (voz y guitarra), Paul Frazier (bajo), Mauro Refosco (percusión), Graham Hawthorne (batería), The Tosca Strings (Leigh Mahoney, violín; Tracy Seeger, violín; Jamie Desautels, violín; Ames Asbell, viola; Sara Nelson, cello; Douglas Harvey, cello).
Público: 6000 personas.
Duración: 100 minutos.
Estadio Luna Park, jueves 14 de octubre (segunda función: jueves 21).

POR ESTEBAN PINTOS

Resulta paradójico que David Byrne haya concluido su magnífico show del jueves en el Luna Park (repite el jueves 21) con una canción titulada *Lazy* (“Perezoso”). Porque si hay algo que no tiene este hombre, justamente, es pereza. Desde fines de los ’70, Byrne construyó su carrera desde la inquietud y la búsqueda constante de sonidos, de imágenes, de discurso, de actitud artística multidisciplinaria. Ni siquiera ahora, en tiempos de reuniones, regresos y reciclajes, cuando podría vivir de un retiro voluntario muy acomodado a partir de las perennes canciones de Talking Heads, elige el camino fácil. Esta vez llegó a Buenos Aires para mostrar algunas nuevas

canciones y, sobre todo, la estructura sonora de su disco *Grown Backwards*. Lo hizo a bordo de una formación liderada por la notable pareja percusiva de Mauro Refosco y Graham Hawthorne, que adquiere brillo en los arreglos para cuerdas del sexteto The Tosca Strings. De allí bombea sangre nueva para canciones cuyos latidos superan la década en que fueron concebidas (los ochenta, tanto tiempo) y se instituyen en banda de sonido generacional.

Repaso: para los que fueron a escuchar *eso*, David Byrne les regaló calientes versiones de *I Zimbra*, *This must be the place (naive melody)*, *Road to nowhere*, *(Nothing but) flowers*, *Once in lifetime*, *Blind*, *Life during wartime* y, sí, *Psycho killer* y *And she was*. ¿Alguien de la multitud que casi completó la capacidad del Luna Park esperaba algo más? Difícil. Una imagen captada al momento de *This must...* sirve de metáfora. Mientras el Tosca Strings introducía la inocente melodía a la que refiere el título, el artista se retiró del centro de la escena y comenzó una graciosa caminata en retroceso. Así recorrió el tablado, para volver al primer plano y cantar la canción. Así como se deslizaba en una especie de caminata lunar y elegía el segundo plano, habría que

pensar su actitud frente al estrellato y el bronce que, por sí solas, las canciones de TH le garantizarían. Moraleja: el hombre carga alegremente con la mochila de su pasado, y así se desliza por la vida.

Pero como buen turista accidental que es, Byrne convirtió su show en una recorrida por su propio mundo, donde cabe una buena cantidad de citas sonoras y geográficas que revelan su intención de búsqueda constante. En el mundo-Byrne caben, entonces, en igualdad de condiciones y admiración Cesaria Evora (*Ausencia*), Jimi Hendrix (*One rainy wish*, gran adaptación para cuerdas de una canción de guitarra y voz en LSD), Susana Baca (*María Landó*), Café Tacuba (*Desconocido soy*, canción

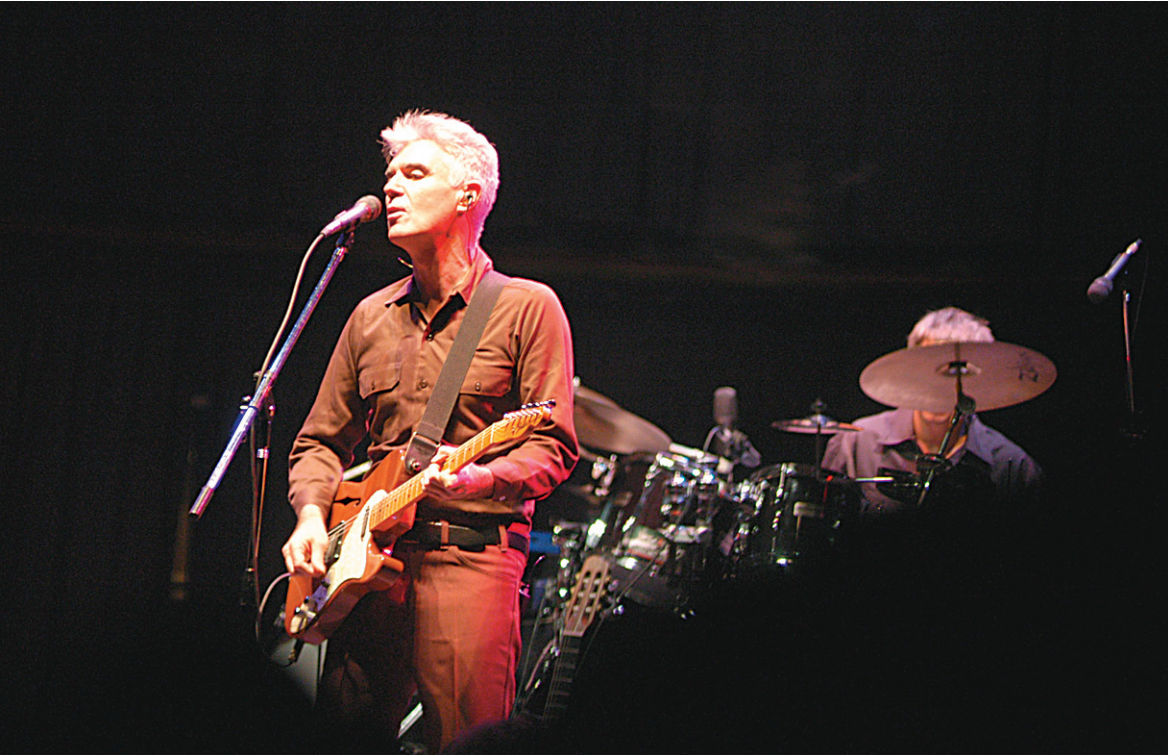
que grabó junto al cantante mexicano para *Look into the eyeball*), Cole Porter (*Don’t fence me in*), Giuseppe Verdi (*Un di Felice, Eterea*) y el dúo electrónico X-Press 2 (*Lazy*, superhitailable de 2002). Todo magníficamente ejecutado, con pasión y precisión por los diez músicos.

Antes de casi todas las canciones, el hombre flaco y canoso, de graciosos movimientos corporales, ensayó explicaciones (hilarante la de *And she was*, sobre la chica que tomaba ácido al lado de una fábrica de leche chocolatada y una autopista) en un voluntarioso español que revelan, unavez más, cuánto le interesa la comunicación. Antes que diletante, pirata cultural, snob neoyorquino o el mote que se le quiera imponer, Byrne es un comunicador nato. Alguien que da a conocer en formato pop estados de las cosas y síntomas socia-

les, pequeñas historias aparentemente inconexas, inclusive en sí mismas.

Piénsese si no en la relevancia de las canciones de Talking Heads, compuestas la mayoría de ellas durante la década que definió (¿deformó?) estos tiempos que corren. En los ’80 el lenguaje cotidiano de los seres humanos (al menos del lado occidental) incorporó vocablos, descripciones, síntomas y neurosis, situaciones que hacen a la vida moderna. En los ’80 cobraron forma MTV, las guerras preventivas, las computadoras, los asesinos seriales se convirtieron en estrellas, los medios necesitaron del adjetivo “masivo” y la solución liberal a los problemas de la humanidad fue vendida como la única salida. Así estamos. Y ahí estaba Byrne para contarlos en forma de alegres, esquizoides, frenéticas canciones populares sin tiempo ni lugar.

SANDRA CARTASSO



En voluntarioso español, Byrne ofreció pequeñas explicaciones antes de cada tema.



Caminos de Tiza/

Con Mirta Goldberg

Cómo una escuela pública puede gestar un proyecto propio

10 HS.
SABADO



canalsiete, Argentina

AUTE

AUTERRETRATO

Teatro Gran Rex

Octubre 17

UNICA FUNCION

TICKETEK

Tel: 5237 7200

MOSTRUM / PLAY 1965 / LEE CHI

Artista Invitado

Cristobal Repetto

netizen

NH

ATF

Rap

Cierra

Aquesem Miaraumiaraumiau

HOY Y MAÑANA

REP DIBUJA EL MURAL ANTE EL PUBLICO

CENTRO CULTURAL RECOLETA

auspicio **Página/12**

"No hemos sembrado en vano"

POR CLAUDIO KLEIMAN

Alfredo Abalos atiende el teléfono desde Rosario, donde fue a cantar como lo hace casi desde siempre, en su incesante peregrinar por el interior del país. Acaba de sufrir un pequeño susto, una indisposición que obligó a una rápida internación, pero ya está repuesto, listo para volver a Santiago del Estero, y respondiendo afirmativo y polémico como es su costumbre. Se manifiesta orgulloso de que su último CD, *Te digo, chacarera* sea editado por **Página/12**, y explica que el disco contiene "las cosas que he venido haciendo durante toda mi vida. Siempre digo que he tratado de hacer buena música, no me interesa cantar pavadas para vender cien discos más. Yo canto cosas con fundamento, que me gusten, trato de marcar un camino, sobre todo a la juventud. Canciones que tengan melodía, un lindo mensaje, y que sean folklóricas, que tengan una gran dosis de música tradicional argentina, eso es fundamental".

—La mayoría de las canciones son compuestas por usted o alguno de sus hijos.

—También hay de otros autores, como Ariel Petrocelli y Hugo Díaz, o Julio Argentino Jerez. Son cosas que voy escuchando y que me gustan, por eso es que tardo tanto tiempo entre un disco y otro, porque no es cuestión de ponerse a cantar cualquier cosa. No hay otro camino que hacer las cosas con seriedad, no me voy a poner a pelotudear a esta altura de mi vida. Cuando grabo, siempre busco alguna gente que admire para que me acompañe. En *Te digo, chacarera* está el maestro Carlos García en dos temas, y Lalo Homer y el Negro Gómez, de Los Andariegos, en guitarras. Y después mis hijos, Martín y Santiago Abalos Santillán, que tocan guitarras, violín y bombo. Para el próximo disco, pienso invitar a Luis Salinas.

—¿Escucha rock, también?

—Un poco, por reflejo. Mi hijo Martín, que toca la guitarra conmigo, es fanático de Los Redondos, se va a todos los recitales.

—Usted es reconocido como un gran intérprete del folklore santiagueño. ¿Qué es lo que hace tan particular a la música de esta región?

—La música de Santiago tiene un corte muy especial, sobre todo la chacarera, que es un ritmo impresionante. Cuando entró Diego de Rojas en Santiago, en el siglo XIV, venía con mucha gente del Cuzco, que hablaba quichua, y con negros. Quedó el ritmo del negro y el idioma quichua, que todavía se habla muchísimo. Y además la guitarra española, toda esa simbiosis entre África, Europa y América. A fines de 1800, en Santiago del Estero había una gran población negra, sólo en Salavina había más de 8000. De ahí el bombo, y el swing de la música de Santiago. Por otro lado hay un misterio que no se puede expresar con palabras, el santiagueño es músico por naturaleza, por ahí te vas al medio del monte, y en un rancho perdido aparece un viejo de 80

Alfredo Abalos es uno de los grandes nombres de la canción de tradición folklórica. Mañana, **Página/12** ofrece el último CD de este artista al que algunos llaman "la voz de la chacarera".



Alfredo Abalos es un artista de gran coherencia, y este año festeja 50 años de trayectoria.

años que agarra el violín y uno no puede creer las melodías que toca.

—También se dice que usted es un especialista en chacareras trucas, pero mucha gente no sabe lo que es.

—La chacarera trunca tiene una síncopa especial, el último compás es como que te deja con la pata en el aire, de ahí lo de "trunca", es como que termina anticipadamente.

Curiosamente, este cantor y bombista que se convirtió en sinónimo de Santiago del Estero, nació en San Fernando hace 66 años y se crió en Ranchos, en la provincia de Buenos Aires. Pero mientras hacía el secundario en San Isidro, donde su "barra" estaba integrada por gente como el Chango Farías Gómez y Hernán Figueroa Reyes, ya se sentía atraído por Santiago. "Volví a Buenos Aires porque tenía compromisos, pero un buen día me quedé, hace ya 35 años. Yo amo Santiago, su gente, su música, sus comidas, sus tradiciones." Si bien no tiene ningún parentesco con los Herma-

"Troilo un día me escuchó y le gustó. Me dijo 'vos cantás lindo, pibe, sentate al lado mío', y me cantaba unos estilos criollos hermosos."

nos Abalos, es una confusión que lo ha perseguido toda la vida. Pero a Alfredo le gusta recordar a ellos y otros grandes músicos de Santiago, así como los grandes asados que hacían en su casa. "Quemábamos una vaca, como dice un amigo, y hacíamos unas juntadas con Sixto Palavecino, Felipe Corpo, Orlando Jerez, Miguel Simón, Pablo Raúl Trullenque, Rodolfo Dalerá —de Los Chaskis, que en aquella época se llamaban Los Calchakis—, mi mujer, Muni, que también cantaba, no sabés lo que era escuchar ese nivel de músicos y cantores."

—Hace poco estuvo festejando sus 50 años con la música, con un recital en el ND Ateneo.

—Sí, es lindo recordar tantos años de andar y festejar con amigos como Luis Salinas, Hugo Casas, Colacho Brizuela. Tengo muchos recuerdos hermosos, agradezco haber vivido esas épocas. Yo era changuito cuando empecé, y me entreveraba con la gente que sabía para aprender. Le llevaba la guitarra al dúo Arbós-Narváez, andaba con el Gordo Troilo, que un día me escuchó cantar y le gustó. Me dijo "vos cantás lindo, pibe, sentate aquí al lado mío", y me cantaba unos estilos criollos hermosos. Alfredo De Angelis, que me mandó a mi primer profesor de canto en Buenos Aires. Rogelio Araya, un gran cantor, Miguel Angel Trejo, un pianista impresionante. Gente que ha sido grande para la música argentina, pero parecería que éste es un país programado para olvidar a los grandes músicos; la penetración cultural es tremenda. Y un pueblo sin identidad está a un paso de la dominación. Ese es el problema que a mí me preocupa constantemente, y vivo renegando por eso.

Sin embargo, Abalos se muestra esperanzado por el resurgir del folklore que ve en su provincia. "En este momento en Santiago hay un semillero impresionante de chicos jóvenes, que están cantando y haciendo música. Se escucha muchísimo folklore, en ese aspecto estamos contentos porque no hemos sembrado en vano. Por otra parte, ando todo el año recorriendo el país, cantando en todos lados, y donde voy recibo el cariño de la gente, te brindan su casa, su familia, su auto, todo lo que te puedan dar para que tengas una hermosa estadía. Eso que es lo más hermoso que le puede pasar al cantor."

Abalos y Atahualpa

Alfredo Abalos suele extenderse en diatribas hacia los que forman el folklore en bolero, pero la leyenda cuenta que él mismo fue reprendido por los mismos motivos, nada menos que por Atahualpa Yupanqui, quien le reprochó que interpretara *Angélica*, una zamba que fue un verdadero hit durante los años '60. "Y, el viejo era jodido", recuerda Abalos. "Es lo mismo que si yo ahora los reto a Los Nocheros porque cantan alguna macanita. Yo lo admiraba tanto a Don Ata, pero cuando lo veía en alguna peña o en alguna radio, me hacía el tonto y pasaba de largo. Por ahí si el viejo me miraba, entonces le decía 'buenos días', o 'buenas noches'. Un día salíamos de Cosquín y fuimos a cenar, y estaba don Ata en ese lugar. Había un periodista de *La Voz del Interior* que le preguntó por mí, entonces don Ata le dice: 'Ah, ese mocito es Alfredo Abalos. Buen cantor, pero poco saludador'."

TV

9.30
7-EJERCITO ARGENTINO.
9.45
9-CLAVES PARA UN MUNDO MEJOR.
10.00
7-CAMINOS DE TIZA.
11.00
7-FORO XXI.
9-HE-MAN.
11.30
9-EASY LO HACES VOS.
11-EL CHAPULIN COLORADO.
13-LO MEJOR DE PIÑON FIJO.
12.00
2-DETRAS DE ESCENA.
7-DESDE LA TIERRA.
9-DINAMICA RURAL.
11-ZOOBICHOS.
13-JIMMY NEUTRON.



Jimmy Neutrón. A las 12 por Canal 13.

12.30
13-VIDA DE PERROS.
13.00
2-PASION DE SABADO.
7-MARCO Y MARCONI-CONFESIONES.
9-JINETEANDO.
11-VALE LA PENA.
13-CINE PLUS: *Superman 2*.
14.00
7-FIESTAS POPULARES.
9-SUPER 5.
15.00
7-HECHO EN ARGENTINA.
9-TU MUSICA.
11-CREASE O NO.
13-WITCHBLADE.
16.00
7-FINAL DEL ABIERTO DE POLO.
9-ESPECIAL DE CALL TV.
11-SMALVILLE.
13-HECHICERAS.
17.00
9-CINE DE SABADO: *Los chicos siempre serán chicos*.
11-LEY MARCIAL.
13-CINE PLUS: *Papá a la fuerza*.
18.00
7-VIAJES Y PASEOS.
11-CINE: *Dinero fácil*.
18.30
9-EL MUNDO DE LA FAUNA.
19.00
7-BADIA EN CONCIERTO.
9-TELENUEVE.
13-PULSACIONES.
20.00
9-TENDENCIA.
11-CINE: *Triple identidad*.
13-CONECTADOS.
21.00
7-AMIA PARA TODOS.
9-LA AVENTURA DEL DESCUBRIMIENTO.
13-EL OJO CITRICO.
22.00
2-EL DIARIO DE LA TARDE, EDICION EXTRA.
7-DE LA CAMA AL LIVING.
9-LA PELICULA DE LA SEMANA: *Dulce venganza*.
11-CINE: *Los hijos de la calle*.
13-EL PELICULON: *Operación cacería*.
23.00
7-KM A KM.
24.00
2-PLANETA MODA.
7-VISION 7.
9-EL SHOW CREATIVO.
11-24.
0.30
7-EL CINE QUE NOS MIRA: *Krampack*.
2.30
7-EL KAIROS DEL PADRE FARINELLO.

NUEVO
Fiber1MEGA
El doble de velocidad al precio del 512*.

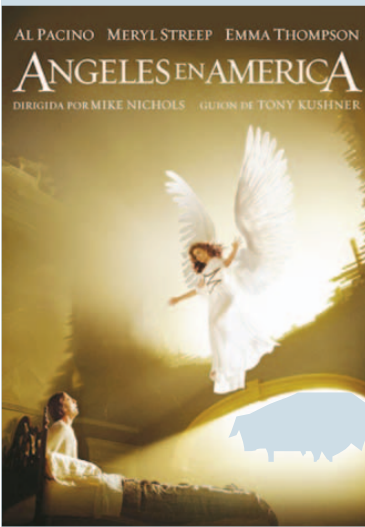
INSTALACION Y MODEM SIN CARGO**
4778-6600
www.fibertel.com.ar

LA PLATA 423-4242
CORDOBA CIUDAD 420-3000
ROSARIO 436-8100
CAMPANA 428512

FiberTel
La Banda Ancha
Vas más rápido

Condiciones del servicio y de la promoción disponibles en www.fibertel.com.ar y en sucursales de CableVisión. Válida del 1º al 31/10/04. Sujeto a disponibilidad técnica y geográfica. *Precio para los primeros 3 meses. **Sólo mediante adhesión al débito automático.

Los Angeles del Emmy



Ya está en videoclubes de todo el país la miniserie que arrasó en la última entrega de los Emmy, equivalente televisivo del Oscar. Se trata de *Angeles en América*, producción de HBO que la TV estadounidense emitió a fines del año pasado. Basada en la obra teatral homónima de Tony Kushner, *Angeles...* dura 6 horas y el sello AVH la presenta en dos videos. Dirigida por el renombrado Mike Nichols (*El graduado*, *Trampa 22*, *Secretaria ejecutiva*), su vasto elenco está encabezado nada menos que por Al Pacino, Meryl Streep y Emma Thompson. Viene de ganar la friolera de once Emmy (entre ellos, los correspondientes a Mejor Miniserie, Dirección, Guión, Actor y Actriz Protagonistas y Actor y Actriz Secundarios) y es una ambiciosa saga mágica-realista sobre los tiempos del sida. Ubicada a mediados de los '80, *Angeles...* hace foco en varios personajes a quienes se les declara la enfermedad. Su singularidad radica en que hace convivir el drama realista con una alegoría bíblica en clave paródica, incluyendo ángeles y elegidos. En un hecho que denota el impacto que produjo en su país, a pesar de tratarse de una producción televisiva, en la encuesta de fin de año que publica el prestigioso semanario neoyorquino *The Village Voice*, *Angeles en América* resultó elegida entre las diez mejores películas del 2003.

“Absolutely Fabulous”

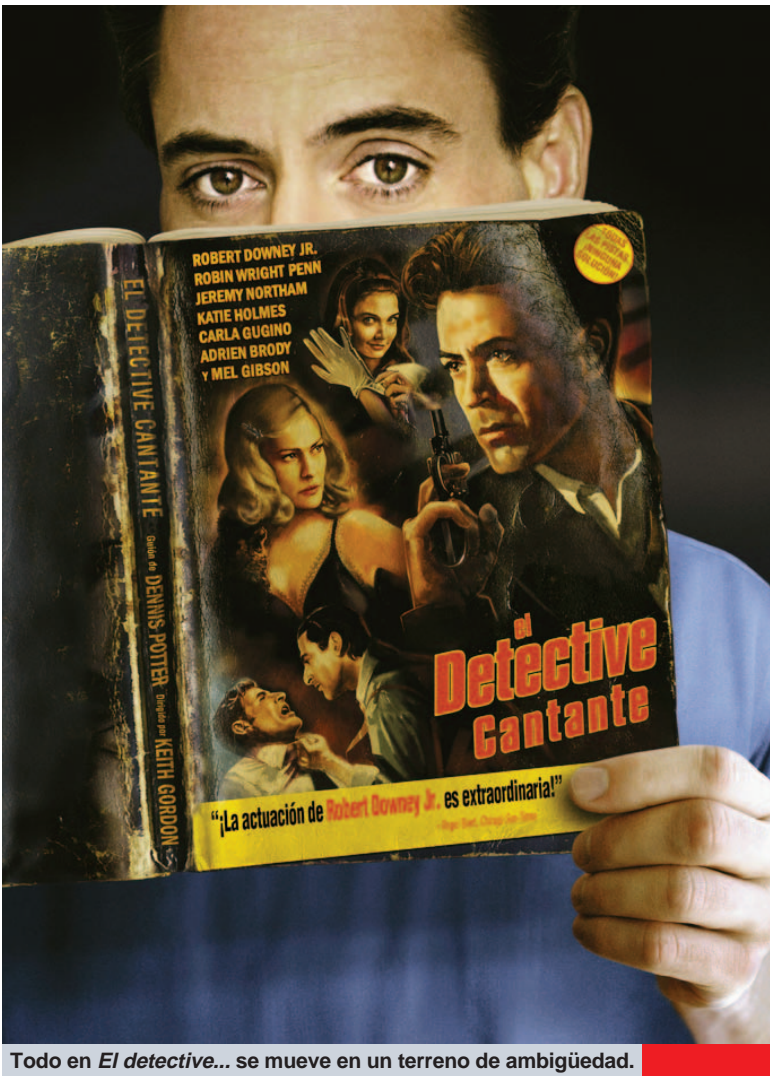
Otra miniserie ganadora de varios Emmy, pero de origen británico, es *Absolutely Fabulous*, cuyas primeras temporadas viene poniendo en pantalla el British Art Centre desde el martes pasado. El BAC ya la había emitido unos años atrás con gran repercusión de público, razón por la cual ahora vuelven a la carga con las tres primeras temporadas completas, que se emitirán hasta fin de año en la sede de Suipacha al 1300. Premiadísimo objeto de culto, *Absolutely Fabulous* es una suerte de retrato satírico de la vida contemporánea, con excluyente protagonismo femenino. A razón de media hora por episodio y emitiendo de a dos por semana, el BAC la programa de martes a viernes a las 18. Buena noticia: la entrada es libre y gratuita. La mala es que la dan en inglés, sin subtítulos en castellano. *Fuck it*.

POR HORACIO BERNADES

Se llama Dennis Potter, por estos días se cumplen diez años de su fallecimiento y está considerado el mayor dramaturgo de televisión que haya dado Gran Bretaña en todo el siglo XX. Autor de algunas de las más idiosincráticas miniseries producidas por la BBC, su obstinada persecución del realismo psicológico lo llevó a convertirse en epítome del antirealismo. Sucede que el área de lo real sobre la que Potter trabajó fue la de los procesos mentales. Dentro de ella, sobre todo, esa zona donde la memoria, lo imaginario y los restos diurnos se fusionan y confunden. En sus trabajos más prototípicos (*Pennies from Heaven*, *The Singing Detective*, *Karaoke*), lo vivido, lo recordado y lo fabulado se entremezclan de un modo tal que llega un punto en que resulta difícil determinar si lo que pasa, pasa afuera o dentro del cerebro. Cara y ceca de la realidad, para Potter.

Tal vez en toda su carrera no haya obra más emblemática que *The Singing Detective*, originalmente una miniserie que la BBC emitió a mediados de los '80 y tuvo como protagonista a Michael Gambon, el ogro de *El cocinero, el ladrón, su mujer y su amante*. En la Argentina pudo vérsela en la TV de cable y en algún ciclo del British Art Centre. El año pasado se estrenó en Estados Unidos una versión cinematográfica, con Robert Downey Jr. en el protagónico y un elenco de grandes nombres. Editada por el sello AVH con el título de *El detective cantante*, hereda el destino de *Pennies from Heaven*, cuya versión para cine (con Steve Martin y Christopher Walken en los protagonistas) también se conoció por este medio en nuestro país, con el título *La plata cae del cielo*.

Los Angeles, mediados de los años '40 o comienzos de los '50. En un cabaret, un tipo asquerosa-



Todo en *El detective...* se mueve en un terreno de ambigüedad.

VIDEO EL DETECTIVE CANTANTE

Un film noir entre lo real y el sueño

La edición local de la miniserie británica permite conocer al gran Dennis Potter.

mente autosuficiente (el británico Jeremy Northam) se levanta a una morocha de vestido escarlata (Robin Wright Penn). Afuera, en un auto, dos matones de sombrero (Adrien Brody y el siempre genial Jon Polito) matan la espera intercambiando frases de circunstancia. De pronto, y saltando tiempos y espacios, una de esas frases motiva que el interno de un hospital, con el rostro cubierto por una espantosa erupción, lo corrija y parafrasee. Se trata de Dan Dark, es-

critor internado por un caso extremo de artropatía psoriática, a quien encarna Downey Jr. Inmovilizado, aullando de dolor, desahuciado por el cuerpo médico y con una apariencia digna de Freddy Krueger, tres son las actividades excluyentes de Dark. La primera de ellas consiste en destilar, frente a médicos y enfermeras, una acidez capaz de corroer mil kilos de hierro. La segunda, “escribir” mentalmente un *film noir* que lo tiene por héroe. La última, re-

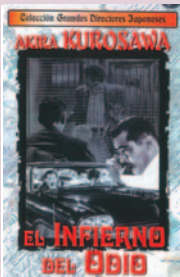
cordar su infancia, con padre fugado del hogar y madre prostituida (Carla Gugino).

Como corresponde en el mundo Potter, los tres estratos se fusionarán indefectiblemente. Por un lado, la revancha de lo real, por vía de la fantasía. Dark (que en la miniserie de la BBC se llamaba Philip Marlow) se pone a sí mismo en el lugar del *private eye*, émulo de Bogart. Le da a su esposa el papel de cabaretera y al tipo que sedujo a su madre, el de cafishio. Por otro, lo imaginario invade la realidad, a partir del momento en que los payascos matones de *El detective cantante* (ése es el título del *film noir* que Dark “escribe”) se aparecen por el hospital. Finalmente, la mutua contaminación. ¿Es real o imaginaria la milagrosa cura del paciente, promovida por el psicoanalista de cuyas buenas intenciones y freudismo de manual Dark se burla salvajemente? A propósito, ¿no es Robin Williams el actor que encarna al ridículo psicoanalista de gruesos anteojos y falsa calva? No, es Mel Gibson, productor de la película, cuya lewisiana interpretación casi lo redime de todas sus tropelías machofascistas, *La pasión de Cristo* incluida.

En cuanto a Robert Downey Jr. y a Robin Wright Penn, no necesitan redención alguna. Ambos están magníficos, y en el caso de ella la alegría es doble: hace tiempo no se la veía, y luce más bonita y mejor actriz que nunca. Dos o tres datos finales: 1) La película la dirige Keith Gordon, que no es otro que aquel pálido y flacucho protagonista de *Vestida para matar* y *Christine*. 2) El título obedece a que, en los ratos libres, el detective entona temas pop de comienzos de los '60, del estilo de *Do the Hop*, *Mr. Sandman* y *Walking in the Rain*. 3) Sí, Dennis Potter sufría de artropatía psoriática, enfermedad rara y penosísima que lo obligó a recluírse de la luz pública durante décadas. Pero murió de cáncer de próstata.

LANZAMIENTOS

9 El infierno del odio de Akira Kurosawa. Con Toshiro Mifune, Tatsuya Mihashi y Tatsuya Nakadai. 1963, 143 min, b & n. El Cine del Mundo.



De comienzos de los '60, como todos los policiales de Kurosawa (se basa en una novela de Ed McBain), *El infierno...* echa una mirada furiosa sobre el “milagro económico japonés”. En medio de una red de intrigas que hacen pensar en una tragedia de Shakespeare, alguien cree haber secuestrado al hijo de un empresario (el eterno Toshiro Mifune), aunque en verdad ha cometido un error. A partir de una sencillísima pero luminosa idea espacial (el secuestrador, que vive en los bajos de Tokio, se pasó la vida envidiando la casa del empresario, ubicada sobre una loma), el viejo Akira logra echar leña al fuego social, dejando una verdadera estela de desolación.

6 La piscina de François Ozon. Con Charlotte Rampling, Ludivine Sagnier y Charles Dance. 2003, 103 min. Transeuropa.



Uno de los cineastas-autores más exitosos de su país en la última década, el interés del cine de Ozon suele estar en relación directa con el grado de artificio de sus films. Aquí, Ozon se reúne con Charlotte Rampling, a quien prácticamente había resucitado en *Bajo la arena*, y como en aquélla, vuelve a dejarla sola frente a una situación que se le va de las manos. Rampling es una escritora inglesa de novelas policiales, a quien su editor le sugiere que pase unos días en su casa de campo para concentrarse en una novela. La presencia de una chica promiscua funcionará como espejo de su propia represión sexual. Cuando Ozon parecería no poder (o no querer) ir mucho más allá del planteo, un final sorpresa reflota el interés.

8 La niña santa de Lucrecia Martel. Con María Alche, Julieta Zylberberg, Mercedes Morán y Carlos Belloso. 2004, 106 min. Transeuropa.



En su película siguiente a *La ciénaga*, la salteña Martel se ratifica dueña de un mundo autónomo, en términos temáticos y de estilo, y demuestra que no está dispuesta a hacer concesión que le haga perder singularidad. Como en el último Almodóvar, pero con mayor rigor, religión y deseo conviven en *La niña santa*, concentrándose en un hotel termal en el que siestas, cuartos y recovecos se prestan al roce con lo prohibido. Martel despliega un universo perceptivo y sensorial, que se construye a partir de pequeños gestos, precisos planos-detalle y extraños ecos visuales, narrativos y sonoros. Un universo al que parecería imposible ingresar del todo, lo cual contribuye a su misterio y fascinación.

4 El álamo de John Lee Hancock. Con Dennis Quaid, Billy Bob Thornton y Jason Patric. 2004, 137 min. Gativideo.



La cosa no venía bien barajada y terminó mal. En primer lugar, el proyecto mismo, viciado de patriotismo yanqui y consistente en volver a contar aquella resistencia, condenada al fracaso, de un puñado de valientes norteamericanos frente a las fuerzas —enormemente superiores— del general mexicano Santa Ana. Sucedió a comienzos del siglo XIX y ya había merecido dos versiones, una dirigida por John Wayne. Para peor, problemas en la producción terminaron con un cambio de directores. Eso no disculpa el elemental guión del sobrelorador Stephen Gaghan (ganó un Oscar por *Traffic*) ni la abulia y falta de convicción que tiñen estas interminables dos horas y un ratito.

Otro recuerdo de la muerte

POR HORACIO BERNADES

La obra de Rithy Panh —uno de los cineastas asiáticos presentados en esta edición 2004 del festival DocBsAs, que se está desarrollando en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín— está enteramente dedicada a la reconstrucción de una tragedia personal y familiar, que coincide exactamente, como si se tratara de un cuerpo y su silueta, con la de su país. Nacido en 1964, a los 11 años Panh fue internado en uno de los famosos “campos de rehabilitación” del Khmer Rouge, ubicado cerca de la frontera camboyana con Tailandia. Cuatro años más tarde pudo escapar de allí y llegar finalmente hasta Francia, donde terminó fijando residencia. Desde fines de los '80 y casi como en una campaña de edificación del recuerdo, emprendió una serie de documentales en los que vuelve sobre los años del Khmer Rouge, el funcionamiento de los “campos de rehabilitación” y el genocidio ordenado por el dictador Pol Pot. Genocidio que, según se estima, terminó con la vida de casi dos millones de camboyanos, algo así como el 20 por ciento de la población del país.

No se trató, para Panh, de la clase de tragedia de la que uno se enteraría por los diarios o por comentarios de terceros. Todos los miembros de su familia (padre, madre, hermanas y sobrinos) se dejaron morir de hambre, como forma de protesta ante el brutal régimen dictatorial que entre 1975 y 1979 gobernó su país. O lo hicieron por agotamiento, como consecuencia de trabajos forzados. Único sobreviviente de su familia, no es raro que Panh acostumbre citar al escritor judío italiano Primo Levi, cuando en *Si esto es un hombre* ... sostenía que “se siente que otros han muerto en lugar de uno, que estamos vivos debido a un privilegio que no merecemos; no está mal estar vivos, pero nosotros sentimos que sí lo está”. La forma que Rithy Panh parece haber encontrado para impedir el reino del olvido consiste en reconstruir, a través de sus documentales, las tragedias concéntricas vivida por él, por los suyos y por el país en su conjunto.

Esta saga, en la que a una voluntad casi arqueológica se le une una obstinación indoblegable, podrá ser vista casi completa, al menos en el terreno del documental (Rithy Panh produce también, con regularidad, films de ficción) en el marco del DocBsAs/04. La saga se inició con *Emplazamiento 2 en el límite de las fronteras* (1989), que no podía ser más autobiográfica, en tanto lo que hace el cineasta es volver al lugar donde estaba emplazado el campo en el que permaneció recluso, tres lustros antes. Allí obtiene el retrato de una mujer, que intenta sobrevivir en medio de las contrariedades. De 1996, *Bophana*, una tragedia camboyana rescata la tragedia vivida por una pareja de intelectuales, encarcelados, torturados y finalmente ejecutados en el S21, el nefasto centro de operaciones de la represión ilegal del

Sobreviviente de los “campos de rehabilitación” del Khmer Rouge, que acabaron con casi el 20 por ciento de la población de su país, Rithy Panh filma obras maestras contra el olvido.



S21, la máquina de muerte del Khmer Rouge, un documental equivalente a Shoah, de Claude Lanzmann.

Lo que no admite paralelismos es la empresa del realizador, que reunió en el edificio del S21 a sobrevivientes y verdugos.

Khmer Rouge.

Tanto el tema como el procedimiento utilizado por el realizador —recurriendo a cartas personales y transcripciones de la “confesión” forzada de las víctimas— anticipan ya las características de su obra mayor hasta la fecha, *S21, la máquina de muerte del Khmer Rouge*. También se verá en la sala Lugones *La tierra de las almas errantes* (1999), registro de un macabro hallazgo: al excavar unos terrenos para instalar fibra óptica, trabajadores camboyanos descubrieron pilas y pilas de cadáveres, rastro del paso de Pol Pot y los suyos por el gobierno de su país. En cuanto a *S21, la máquina de muerte* ... —ganadora del Premio Derechos Humanos en el

último Bafici—, al espectador local los testimonios y la situación entera le evocarán irremediamente la represión ilegal de la última dictadura militar (¡hasta los años son los mismos!). Y, sobre todo, la ESMA y el libro *Recuerdo de la muerte*, de Miguel Bonasso.

Lo que no admite paralelismos es la titánica empresa del realizador, que logró reunir, en el propio edificio del S21, a sobrevivientes y verdugos. No se trata de un simple efectismo de puesta en escena, sino de la entera exhumación (conviene recordar que el genocidio camboyano permanece sin juzgarse en su país) del modo en que funcionó, día a día y durante cuatro años, ese centro de detención, tortura y eliminación. Como lo había hecho en *Bophana*..., Panh utiliza aquí, con máxima eficacia dramática, transcripciones de las declaraciones bajo tortura, obteniendo luego el testimonio de los carceleros, asombrosamente dispuestos a confesarse en cámara.

No es sólo cuestión de testimonios.

No se trata de un efectismo de puesta en escena, sino de la entera exhumación del modo en que funcionó ese centro de detención y tortura.

Vaya a saber cómo hizo Panh para convencer a los ex verdugos de “actuar de sí mismos”, pero el hecho es que logra hacerlos reproducir hasta los más pequeños gestos cotidianos de su rutina de vigilancia y tortura. Con lo cual, y de modo muy parecido a lo que Claude Lanzmann obtuvo en la monumental *Shoah*, lo que se consigue es, verdaderamente, revivir el horror.

(La tierra de las almas errantes se verá hoy a las 14.30. *S21*, la máquina de muerte del Khmer Rouge va mañana a las 14.30 y 21.30, siempre en la Sala Leopoldo Lugones del Teatro San Martín, Corrientes 1530, 10° piso.)



ENOJADOS

Los tiburones de Spielberg

Steven Spielberg fue calificado de “hipócrita” por una organización de italianos en Estados Unidos, que reprochó la imagen “dañina” que transmite sobre esa comunidad el film animado *El espanta tiburones* (*Shark Tale*), de su productora, Dreamworks. Frank Guarini, responsable de la NIAF —una de las mayores organizaciones de italianos en Estados Unidos—, criticó a Spielberg por su presunta falta de cuidado al tratar temas vinculados con esa comunidad. Las críticas de Guarini hacia el film están basadas en el personaje del tiburón (a quien el actor Robert De Niro le puso la voz), que se comporta y habla como un capomafia italiano. Según el dirigente de la NIAF, ese personaje “denigra” a la comunidad de italianos que viven en los Estados Unidos. “Spielberg es muy sensible a este tipo de cuestiones cuando se trata de su origen (judío), pero no parece tan sensible cuando se trata de la etnia ajena”, manifestó Guarini. “Estamos muy amargados. Los estereotipos de este film golpean en particular a aquellos niños que nosotros tratamos de educar y de inculcarles el orgullo de sus tradiciones italianas”, concluyó el dirigente.

Un debate ciudadano

Con el objetivo de pensar una nueva forma de participación ciudadana, la Secretaría de Cultura del gobierno de Buenos Aires llevará a cabo este lunes el encuentro *Buenos Aires Debate*, que tiene el subtítulo de “Construcción de ciudadanía participativa en la vida cotidiana”. Coordinada por Graciela Jasiner, la mesa estará integrada por Ezequiel Ander Egg (consultor de las Naciones Unidas, Unicef y Unesco, director del Instituto de Ciencias Sociales Aplicadas de España) y Luis Brandoni (coordinador general del Plan Estratégico Cultural). El debate se llevará a cabo el lunes a las 20 en Guatemala 4334, con entrada libre.

CUIDAR TU EMBARAZO PROTEGE A TU HIJO DEL VIH/SIDA.

EL TEST ES GRATIS Y AUMENTA LAS POSIBILIDADES DE QUE TU BEBE NAZCA SIN VIH. Detectar el virus y realizar el tratamiento adecuado, puede evitar transmitirle VIH a tu hijo. Hacete el análisis antes o durante el embarazo, vos y tu hijo pueden tener una vida mejor. Porque si te cuidás, el amor se transmite y el VIH/SIDA no.

USA PRESERVATIVO SIEMPRE,
USA Y EXIGI MATERIAL DESCARTABLE SIEMPRE,
CUIDA TU EMBARAZO SIEMPRE.
SI TENES ALGUNA DUDA PODES LLAMAR A: LINEA PREGUNTE SIDA 0800-3333-444.

MECANISMO COORDINADOR DE PAÍS ARGENTINA

Patrocinado por:
Invirtiendo en nuestro futuro
El Fondo mundial
De lucha contra el SIDA, la tuberculosis y la malaria

5º año **Aquí ... el espectáculo!**
Notas, comentarios...y toda la música!
Idea y conducción:
Angel Bellizi
www.unica-cartelera.com.ar
Todos los sábados 12 a 14hs.
AM. 570 RADIO ARGENTINA
www.am570radioargentina.com.ar

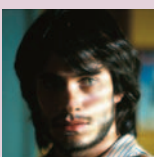


Escuadrones de la muerte (Marie-Monique Robin, 2004). Robin hace confesar en cámara a militares argentinos y chilenos que secuestraron, torturaron y asesinaron (Cosmos y Microcine Godard).

Quilmes Rock 2004. Hoy: **The Offspring** (foto, a las 22.35), **Rata Blanca** (a las 21), **El Otro Yo** (a las 19.55) y otros. A partir de las 16.45 en el Estadio de Ferro, Avellaneda y Martín de Gainza.



CINE



La mala educación (Pedro Almodóvar, 2004). Hay algo oscuro en el film y que no tiene que ver sólo con su complejísima trama ni con su aire de film noir sino con la impresión de que se trata de un proyecto más íntimo que los que venía haciendo y que remite a algunos de los títulos de su primera época. Almodóvar siempre se caracterizó por sumar antes que restar (Lorca, Metro, Hoyts Abasto y otros).

■ **Primavera, verano, otoño, invierno...** primavera (Kim Kikduk, 2003). Film contemplativo, de organización cíclica y concebido como una serie de parábolas que narran las distintas estaciones de aprendizaje, sufrimiento y sabiduría de un niño que llegará a ser monje. Siempre perturbadora, plena de aristas ríspidas, de infinitas sorpresas visuales sin caer en la tentación del paisajismo ni de las obviedades místicas (Atlas Santa Fe, Lorca, Metro y otros).

■ **Lejos del mundo** (André Téchiné, 2003). En junio de 1940, los franceses huyen para alejarse de los nazis que ocupan París. Allí está Odile junto a sus hijos Philippe y Cathy, y se encuentran en el bosque, solos, sin nada a qué aferrarse. Hasta que aparece Yvan, un muchacho que sabe moverse en la adversidad. A Odile no le queda otra opción que seguirlo, aunque no confíe en él. Así llegan a una casa abandonada, donde Téchiné explora con sutileza la curiosidad entre sus personajes (Patio Bullrich, Cinemark Puerto Madero, Belgrano Multiplex y otros).

■ **Familia rodante** (Pablo Trapero, 2004). Emilia es la madrina de la boda de una nieta de su hermana que se casa en Misiones y arrastra a toda la familia con ella. Trapero marca rápidamente el leitmotiv: el espacio íntimo en relación con la esfera familiar, la superposición del mundo personal con esa compleja forma de lo público que es la vida en familia. Lo que impresiona es la sensación de tiempo presente, de materialidad, de contacto físico incluso (General Paz, Metro, Hoyts Abasto y otros).

■ **El perro** (Carlos Sorín, 2004). Manteniendo la misma desolada localización santacruceña, *El perro* parecería una extensión de *Historias mínimas*, con un dogo blanco como un fantasma. Apostando nuevamente al minimalismo de historia, anécdota y peripecias, Sorín logra que la corriente de empatía entre espectador y personajes jamás se interrumpa (Hoyts Abasto, Atlas Santa Fe, Village Recoleta y otros).

■ **Los muertos** (Lisandro Alonso, 2004). El film es de esos que imponen un tempo y una forma que le son propias. El pacto que propone al espectador es que ingrese en un mundo aparte, que se rige por sus propias reglas. A cambio,

la película entregará una intensidad absorbente, un cerrado misterio y la voluntad de ingresar en él, con la mirada como única arma (Complejo Tita Merello).

■ **La ciudad está tranquila** (Robert Guédiguian, 2000). Obra coral en que las ideas se mezclan con historias individuales, lo que pasa en *La ciudad...* es lo que pasa en la vida de sus habitantes. Una madre que trabaja en el puerto para mantener a un marido desempleado y a una hija adicta y madre soltera, que se prostituye para pagar su vicio (Cosmos 2).

■ **A todo o nada** (Mike Leigh, 2002). El regreso del Leigh más clásico. Londres es el mundo del *free cinema* inglés de los '60, con gente de clase trabajadora que parecía hundida para siempre en la cotidianidad más desesperanzada. Pero transfigurado por la mirada de quien, en lugar de conformarse con lo peor, les desea a sus personajes lo mejor (Premier, Savoy y otros).

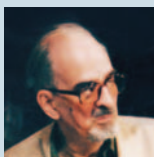
■ **Trelew** (Mariana Arruti, 2004). Sirviéndose de los testimonios de los sobrevivientes de la fuga del penal de Rawson, Arruti arma un relato del que participan ex guerrilleros, el apoyo externo y abogados de los presos, habitantes de la zona y remiseros que transportaron a algunos fugados (Premier).

■ **Las trillizas de Belleville** (Sylvain Chomet, 2002). Obra de climas y personajes, una película descriptiva antes que narrativa, que ofrece una visita a un mundo regido por otras leyes. La de la observación asombrada y cómplice antes que la del espectáculo vertiginoso, aun cuando verla sea un espectáculo para los ojos. Chomet es de los que piensan en la obra antes que en el público (Lorca, Savoy y otros).

■ **Osama** (Siddiq Barmak, 2003). Primera película filmada en Afganistán desde la llegada del fundamentalismo, la ópera prima de Barmak se dirige al espectador como quien le lanza a la cara un cascotazo de realidad. Cada acontecimiento viene a montarse sobre el anterior, generando un efecto que empuja de modo demoledor y termina siendo devastador (Cosmos).

■ **Colateral, lugar y tiempo equivocado** (Michael Mann, 2004). Con aspecto de ejecutivo, Vincent (Tom Cruise) subirá al taxi de Max (Jamie Foxx), que conoce Los Angeles de memoria. Vincent se da cuenta de que Max sabe hacer tan bien su trabajo que lo quedará a su lado toda una noche llena de —dice— reuniones de negocios. Mann tal vez sea el director de acción de Hollywood que mejor trabaja los personajes (Electric, Cinemark Puerto Madero y otros).

OTRO CINE



Instituto Sirena. Ciclo *Videodebate toma 1*: El silencio, de Ingmar Bergman (foto). Mañana a las 20 en Palestina 681. Reservas al 4864-1896.

■ **C.C. Borges.** Ciclo *Cine-Rock 2004*: *Paul McCartney Get Back Tour*, McCartney en el Maracanã, *The Beatles: las canciones de Lennon y McCartney*, especial de la BBC (mañana a las 16); *Homenaje a Federico Moura: Virus en Obras 1987* (a las 19) y *Led Zeppelin antología 1973-1979* (a las 21). En Viamonte y San Martín.

■ **Asociación Cultural Pestalozzi.** Ciclo sobre *Dogma 95: Italiano para principiantes*, de Lone Schersig. Hoy a las 16 en Freire 1882.

■ **Malba.** Proyección de *Lesbianas de Buenos Aires*, de Santiago García. Hoy a las 22 en Figueroa Alcorta 3415.

■ **Cineclub Eco.** Ciclo *Lina Wörtemüller: Amor, muerte, tarantela y vino*, de Lina Wörtemüller (hoy a las 21). Ciclo *Andrzej Wajda: El director de orquesta*, de Andrzej Wajda (mañana a las 19). Av. Corrientes 4940, 2º E.

■ **Cineclub TEA.** Ciclo *Cine alemán: las nuevas figuras: La despedida*, de Jan Schütte. Mañana a las 19 en Aráoz 1460, PB 3.

■ **Urania.** Ciclo *Enano Dorado ochentoso: The Rules of Attraction*, de Roger Avari (mañana a las 19) y *Edge of Seventeen*, de David Moreton (a las 21). Cochabamba 360.

■ **Biblioteca Nacional.** Ciclo *cine y literatura: Intimidad de los parques*, de Manuel Antín (hoy a las 17) y *Cortázar: apuntes para un documental*, de E. Montes Bradley (mañana a las 15). Agüero 2502. **Gratis.**

■ **Museo del Cine Pablo Ducros Hicken.** Tita Merello: *100 años de vida, consagrada a los 50: Pasó en mi barrio*, de Mario Soffici. Mañana a las 16 en Defensa 1220.

MUSICA



Quilmes Rock 2004. Mañana: **Charly García** (a las 22.30), **Paralamas** (foto, a las 21), **Dante Spinetta** (a las 19.45), **Javier Calamaro** (a las 19) y otros. A partir de las 16.45 en el Estadio de Ferro, Avellaneda y Martín de Gainza.

■ **Chango Spasiuk Orquesta** en La Trastienda, Balcarce 460. Hoy a las 23.

■ **Mimi Maura** (hoy a las 23) y **Dancing Mood** (mañana a las 22.30) en Niceto Club, Niceto Vega 5510.

■ **Gillespi** presenta su CD *Es* (hoy a las 23) y **El Portón** festeja sus 10 años (mañana a las 21) en el ND Ateneo, Paraguay 918.

■ **Leo Masliah** en el C.C. Torquato Tasso, Defensa 1575. Hoy a las 22.

■ **La Grúa** presenta "Tributo a Deep Purple" en el Hard Rock, Av. Pueyrredón 2501. Hoy a las 24.

■ **Esteban Morgado** presenta su CD *Esteban Morgado en 36 Billares* en el Bar 36 Billares, Av. De Mayo 1265. **Gratis.**

■ **Ernesto Jodos Trío** (hoy a

las 22) y Festival itinerante de música brasileña: **Sala do Som** (mañana a las 20) en La Revuelta, Alvarez Thomas 1368.

■ **María José Demare** en la Biblioteca Café, Marcelo T. de Alvear 1155. Hoy a las 21.30.

■ **Bryan Chambouleyron** en La Vaca Profana, Lavalle 3683. Hoy a las 20.30.

■ **The Street Band** en Maldito Salvador, El Salvador 4960. Hoy a las 22.

■ **María Volonté** en UQBar, Cabrera 5569. Hoy a las 22.30.

■ **Plan B Tango** en el Teatro Santa María, Montevideo 842. Mañana a las 20.30.

■ **Nolé-Fattoruso-Satragni** en La Vaca Profana, Lavalle 3683. Mañana a las 21.

■ **Cuartoelemento** en Un Gallo para Esculapio, Uriarte 1795. Hoy a las 23.

■ **Miguel De Caro** en Celta Bar, Sarmiento 1702. Mañana a las 19.30.

■ **Os Druidas** en Virasolo Bar, Guatemala 4328. Hoy a las 20.

■ **Marcelo Perea, Jorge Gerdillo y Carlos Olguín** en la Peña La Baguala, Almirante Brown 736. Hoy a las 22.

■ **Nora Bilous** presenta su CD *Tango... encanto de mujer* en el Café Tortoni, Av. de Mayo 829. Mañana a las 20.30.

■ **Angel Cárdenas** (hoy a las 22.30) y **Guillermo Espel Cuarteto** (mañana a las 22) en Gandhi/Notorius, Av. Corrientes 1743.

■ Festival folklórico: **La Chacarera Santiagueña, Omar Chiatti, Inti Huayra, Paola Bernal, Juan Suárez, Armando Otero** y otros. En el Mercado Nacional de Hacienda, Av. Lisandro de la Torre y Av. De los Corrales, mañana a partir de las 11. **Gratis.**

■ **Adriana Tula** en Bar Tuñón, Maipú 849. Hoy a las 23.30.

■ **Juan Juncas y Los Federales** en Un Lugar del Tucumán, Austria 2032. Hoy a las 22.

■ **Jorge Morantes** presenta su CD *Frutos del tiempo* en Domus Artis, Av. Triunvirato 4311. Hoy a las 21.30.

■ **Ensamble Marion** en el C.C. Nueva Acrópolis, Amenábar 863, a beneficio del comedor del Jardín de Infantes 925 (Villa Ballester), hoy a las 21. Entrada: una leche en polvo por persona.

■ **Chany Suárez** en el Teatro La Máscara, Piedras 736. Hoy a las 21.

■ **Mamasal** en La Paila, Costa Rica 4848. Hoy a las 22.

■ **Zamba Quipildor** en La Señalada, Sánchez de Bustamante 875. Hoy a las 22.

■ **Anetel Delmonte y Los Cocineros** en SF, Cabrera 4849. Mañana a las 21.

■ **Percusionistas de Buenos Aires**, con dirección de Fabián Bermann (hoy a las 17) y la **Orquesta Estudiantil de Bs. As.**, dirigida por Guillermo Zalkman (a las 19.30). En el Salón de Actos de la Facultad de Derecho, Av. Figueroa Alcorta y Av. Pueyrredón. **Gratis.**

■ **Beto Caletti Trío** (hoy a las

Diario

Una guía de espectáculos del fin de semana



De cirujas, putas y suicidas. *De Lía Jelín. Textos de R. Cossa, M. Degracia, C. País y R. Perinelli. Con Pablo Brichta, Mónica Villay otros. Dir.: L. Jelín. Teatro del Pueblo, D. Norte 943, hoy a las 21.*

El poeta y la increíble historia del Panadero y el Diablo. *Títeres y actores, a partir de textos de Javier Villafañe. En la Sala Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Hoy a las 20.30.*



22) y **Satch Big Band** (mañana a las 21) en Notorius, Av. Callao 966.

■ **Ciclo Rock en el Parque: No-Made, Aladelta, Cruz Diablo** y otros. En el Parque Avellaneda, Av. Directorio y Lacarra, hoy a las 15. **Gratis.**

■ Encuentros corales: **Coral del Siglo XXI**, dirigido por Guillermo Dorá, y **Coro del Colegio de Abogados de La Plata**, con dirección de Diego Iturrería, en la Primera Iglesia Evangélica Metodista, Av. Corrientes 718, hoy a las 20. **Gratis.**

TEATRO



Las del paraguas. *Con Miriam Martino y Liliana Romero y la dirección de María Esther Fernández. En el Teatro El Búho, Tacuarí 215, hoy a las 20.30.*

■ **Rancho.** Dramaturgia de Julio Chávez, Leandro Castello, Luz Palazón y Mercedes Scápola Morán. Con Castello, Palazón y Scápola Morán. Dirección de Julio Chávez. C.C. Recoleta, Junín 1930, hoy a las 21.

■ **La hija del aire.** Versión de la obra de Pedro Calderón de la Barca. Con Blanca Portillo, Pompeyo Audivert y otros. Dirección de Jorge Lavelli. Sala Martín Coronado del TSM, Av. Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30.

■ **La señora Macbeth,** de Griselda Gambaro. Con Cristina Banezas y elenco, dirigido por Pompeyo Audivert. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 22.30 y mañana a las 21.

■ **Los Alborno (Delicias de una familia argentina).** Por el Grupo Los Macocos (Martín Salazar, Daniel Casablanca, Gabriel Wolf, Marcelo Xicarts y Javier Rama). Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821, hoy a las 20 y mañana a las 19.30.

■ **Mishiadura y meteón.** Tangos y humor en los años '30. Guión de Faruk y Tito Rivadeneira. Con Victoria Aragón, Tito Rivadeneira y Mabra de Zante. Dirección musical de Raúl Parentella. La Comedia, Rodríguez Peña 1062, hoy a las 21 y mañana a las 19.

■ **Matria.** Libro y dirección de Alejandro Mateo. Con Claudia Eichenberg, Gabriela Pages y elenco. Las Nobles Bestias, 14 de Julio 142 (Temperley), hoy a las 21.

■ **La voracidad.** Obra a partir de *La tempestad*, de Shakespeare, con dirección de Javier Palomino. Teatro del Abasto, Humahuaca 3549, hoy a las 21.

■ **Punto muerto,** de Pablo Iglesias. Con Pablo Dicroce y Martín Paladino. Dirección de Pablo Iglesias. El Ombligo de la Luna, Anchorena 364, hoy a las 23.30.

■ **Divagaciones.** Inspirado en textos de Silvina Ocampo. Dramaturgia de Inés Saavedra y María Marta Guitart. Dirección de Inés Saavedra. La Maravillosa, Av. Me-

drano 1360, hoy y mañana a las 20.30.

■ **Lo que no tiene nombre.** Sobre textos de *Fotos viejas*, de Guillermo Serret Montes, y *La espera*, de Silvia Cislighi. Dirección de Juan Carlos Capasso. De la Fábula, Agüero 444, hoy a las 21.

■ **Emma Bovary.** Basada en la novela de Gustave Flaubert, con dramaturgia y dirección de Ana María Bovo y la actuación de Julieta Díaz. C.C. de la Cooperación, Av. Corrientes 1543, hoy a las 20.

■ **Más allá del tren y del mar** (poesía, música y danza). Textos de Fernando Noy. Coreografía y danza de Daniela Lieban. Creación colectiva. C.C. Rojas, Corrientes 2038, sábado y domingo a las 21.

■ **Pelos de gallina.** Por Los Trisinger. Con Chiqui Reynoso, Antonio Calvar, Rody Kohanoff y Charly Diez Gómez. Del Nudo, Corrientes 1551, hoy a las 21 y mañana a las 20.

■ **Krinky.** De Jorge Goldenberg con puesta en escena y dirección de Juan Freund. En el Auditorio Ben Ami, Jean Jaurès 746, hoy a las 20.30 y mañana a las 18.30.

■ **La amante de Baudelaire** (teatro-música). Espectáculo con Fernanda García Lao y Gabriela Luján. Dirige Mabel Salerno. NoA-vestruz, Humboldt 1857, mañana a las 20.30.

■ **Solo como una perra,** unipersonal de Juan Pablo Geretto. Teatro Premier, Av. Corrientes 1565. Hoy a las 21.30.

■ **Pedir demasiado,** de Griselda Gambaro. Con Ingrid Pelicori y Horacio Peña, dirigidos por Alicia Zanca. Sala Orestes Caviglia del Teatro Cervantes, Libertad 815, mañana a las 18.

■ **Apenas... una sentida visión de la normalidad.** Dramaturgia y dirección de Soledad Pavez y actuación de Leo Bosio y Noemí Martínez. En el Teatro La Almohada, Sánchez de Bustamante 728, hoy a las 21.

■ **La novia de los forasteros,** de Pedro E. Pico. Adaptación de Roberto Cossa. Con Virginia Innocenti, Aldo Braga, María Figueras y otros. Dirección de Rubens Correa. Teatro Regio, Av. Córdoba 6056, hoy y mañana a las 20.30.

■ **Bataille.** Espectáculo basado en textos del filósofo francés Georges Bataille. Grupo El Confín, dirigido por Eduardo Meneghelli. Sala Espión, Sarandí 766, mañana a las 20.

■ **Sirenas.** Dramaturgia y dirección del artista boliviano Percy Jiménez. Espacio Callejón, Humahuaca 3759, hoy a las 23.

■ **Shangay** (té verde y sushi en ocho escenas). Texto y dirección de José María Muscari. Teatro Abasto Social Club, Humahuaca 3649, hoy a las 23.

■ **Berretín de trapo,** de Pablo Sáez. Títeres para adultos. Elenco dirigido por Rafael Zicarelli. En Cabaret, Defensa 555, hoy a las 22.

■ **Desorientado.** Espectáculo de Carlos Núñez. Con textos del actor y antiguos relatos orientales: *El libro del té*, de Kakuzo Okakura; *El libro de la almohada* y fragmentos de otros autores. Dirige Fabián Castellani. En Templum, Ayacu-

cho 318, hoy a las 23.

■ **Se busca un payaso,** de Matei Visniec. Con Claudio Martínez Bel, Héctor Malamud y Enrique Federman. Dirección de Ana Alvarado. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543, mañana a las 19.30.

■ **Los desventurados,** de Defilippis Novoa. Con Osvaldo Bonet, Rubén Stella, Millie Stegmann, Horacio Roca y otros, dirigidos por Luis Romero. Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21.30 y mañana a las 20.

■ **Derrumbes** (Improvisaciones). Elenco dirigido por Pompeyo Audivert y Andrés Mangone. Estudio Teatro El Cuervo, Santiago del Estero 433, hoy a las 22.

■ **¡Ay, bufón! nadie está exento de fiebre.** Versión de Héctor Alvarellos sobre *Rey Lear*, de William Shakespeare. Por el Grupo de Teatro Callejero La Runkla. La Chacra de los Remedios, Av. Directorio y Lacarra (Parque Avellaneda), hoy a las 21.

■ **Las de Barranco,** de Gregorio de Laferrère. Con Alicia Berdaxagar, Paulo Brunetti y otros. Dirección de Oscar Barney Finn. Teatro Cervantes, Libertad 815, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **La brisa de la vida,** de David Hare. Con María Leal y Rita Cortese, dirigidas por Alejandra Ciurlanti. Teatro Regina, Av. Santa Fe 1235, hoy a las 21 y mañana a las 20.30.

■ **En Sincro.** Por Sucesos Argentinos. Con Marcelo Savignone y Víctor Malagrino. Dirección de M. Savignone. Belisario, Av. Corrientes 1624, hoy a las 23.30.

■ **El sabor de la derrota.** Con Martín Kahan, Darío Levy, Daniel Kargiemán y Laura López Moyano. Dramaturgia y dirección de Sergio Boris. Sala Cunill Cabanellas del TSM, Corrientes 1530, hoy y mañana a las 20.30

■ **El alquiler de la sombra.** Libro y dirección de Norman Briski. Con Deby Wachtel, Jorge Waldhorn y Laura Litvinoff. Asistencia de dirección de Verónica Jofre. Caliban, México 1428, hoy a las 21.

■ **Decir sí,** de Griselda Gambaro. Con Daniel Casó y Carlos Ponte. Dirección de Jorge Paz. En El Búho, Tacuarí 215, hoy a las 21.30.

■ **La sombra de mi alma.** Sobre textos y poemas de F. García Lorca. Elenco dirigido por Alfredo Devita. Sala Carlos Carella, Bmé. Mitre 970, hoy a las 20.30.

■ **Y por qué no... Bagdad Café?** Tango y títeres para adultos de Sarah Bianchi, con la cantante Lucrecia Merico. Museo Argentino del Títere, Piedras 905, hoy a las 22.30 y mañana a las 18.30.

■ **Shultzundbielerundsteger.** Creación y dirección de Matías Feldman, con Santiago Gubernori, Laura López y Mariana Chaud. Teatro del Pueblo, Roque Sáenz Peña 943, hoy a las 23.

■ **Mustafá,** de Armando Discépolo y Rafael J. de Rosa. Por el Grupo de Teatro Rioplatense, dirigido por María De Giorgio y Ricardo Piris. Centro de Estudios Artísticos, Chile 1830, hoy a las 21.

■ **Divagaciones.** Sobre textos de Silvina Ocampo. Con Diana Szein-

blum, Inés Saavedra, Martha Billorou y otros. Dirección de Inés Saavedra. La Maravillosa, Av. Medrano 1360, hoy y mañana a las 20.30.

DANZA



Secasaen-casa. *Espectáculo experimental de danzas referidas a bodas de Egipto, Marruecos, India y otros países. Con Magalí Freire, Paula Lena, Andrea Pignato y Valérie Romanin. Dirección de Paula Lena. Escuela de Danza del Vientre, Costa Rica 4684, hoy a las 20.*

■ **El hombre de la corbata roja,** espectáculo de Julio Bocca y el Ballet Argentino con tres programas. Este fin de semana interpretará el pas de deux *Tchaikovsky, Orfeo* –coreografiado por José Limón– y *Solo*. Con Eleonora Cassano. Teatro Opera, Corrientes 860. Hoy a las 20.30 y mañana a las 19.

■ **Travesías y Fin de a dos,** con coreografía y dirección de Mauricio Wainrot. Por el Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín. La música de *Fin de a dos* es *Night Prayers*, de Giya Kancheli. Las piezas de *Travesías* son tradicionales y rituales de América, Asia y África. Sala Martín Coronado del Teatro San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 17.

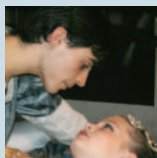
■ **Danzas Etnicas.** Taller intensivo y espectáculo con música en vivo. Centro Nacional de la Música, México 564. Hoy y mañana a partir de las 15. Informes e inscripción: 4862-4475. **Gratis.**

■ **Así se baila el tango,** espectáculo coreográfico musical dirigido por Carlos Borquez, con coreografías de Osmar Odone y dirección musical de Martín Jurado. En Complejo Tango, Belgrano 2608, hoy y mañana a las 20.30.

■ **Mouvement.** Coreografía y dirección: María Eugenia Giudice. Por la MEGdanza Compañía Independiente. Liberarte, Corrientes 1555. Mañana a las 20.

■ **Per Vivere. No somos Marlene, pero casi...** Por el Ballet 40/90. Dirección: Elsa Agras. El Ombligo de la Luna, Anchorena 364. Hoy a las 19.

PIBES



La Bella Durmiente y el Príncipe. *Versión del cuento de Charles Perrault narrado en música, danza y actuación. Coreógrafa y régisseur: Liliana Belfiore. Dirección musical: Oscar Sce. Auditorio Astor Piazzolla del C.C. Borges, Viamonte y San Martín. Mañana a las 16.*

■ **Osos no sos,** del Taller de Títeres del Grupo Catalinas Sur, con dirección de Ximena Bianchi, que

incluye títeres, máscaras, banda de sonido y 22 manipuladores-actores. El Galpón de Catalinas, Benito Pérez Galdós 93. Mañana a las 16.30.

■ **Teodoro y la luna.** El grupo de Titiriteros del Teatro San Martín interpreta la obra de Eduardo Rovner, con dirección de Adelaida Mangani. Sala Casacuberta del San Martín, Corrientes 1530. Hoy y mañana a las 15.30.

■ **Don Salchichón y el oso roñoso en un mundo amoroso,** musical interpretado por el Grupo Azul. Libro y dirección: Néstor Hidalgo. El Teatrón, Santa Fe 2450. Hoy y mañana a las 16.30.

■ **C.Niciento** (hoy a las 15), **Rezetas, un musical en la cocina** (hoy a las 16.15, foto), **Alicia, un país de maravillas** (hoy a las 17.30), **Blancanieves y los 8 enanitos** (mañana a las 15), **La Bella valiente y el Príncipe durmiente** (mañana a las 16.15).

Un cuento de navidad (mañana a las 17.30). Puesta en escena y dirección de todos los espectáculos: Héctor Presa. La Galera, Galpón de Arte, Humboldt 1591.

■ **Cristóbal Colón, un viaje redondo,** de Héctor López Gironde y Fabián Uccello. Dirección y puesta en escena: Héctor López Gironde. Museo Saavedra, Crisólogo Larraalde 6309. Mañana a las 17.

■ **Quijote sin tiempo,** de Patricia Pisani. Dirección: Martha Irigoyen. C.C. Konex, Córdoba 1235. Hoy a las 17.

■ **Cuentan que cuentan...** musical con actores y títeres. De Andrea Díaz y Luis Rivera López, basado en leyendas aborígenes. Supervisión general: María Esther Fernández. Teatro El Búho, Tacuarí 215. Hoy y mañana a las 16.

■ **El invento terrible.** Libro, dirección y puesta en escena: Antea-neta Madjarova. Por el Grupo Kukla. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 16.30.

■ **Fulanos,** espectáculo con idea y dirección de Gerardo Hochman. Teatro de la Ribera, Av. Pedro de Mendoza 1821. Hoy y mañana a las 15.30.

■ **A este cuento los hacemos nosotros,** escrita y dirigida por Dany de Alzaga, con música de Damián Durán, coreografía de Gustavo Pastorini y la actuación de Mariuchi Elena, Martín Cordero y Lucas Merayo. Museo Sívori, Av. Infanta Isabel 555. Mañana a las 15. **Gratis.**

■ **Opereta Prima.** Por La Pipe-túa Circo. C.C. de la Cooperación, Corrientes 1543. Hoy y mañana a las 17.

■ **La calle de los títeres.** Hoy: *Sappin* (a las 15.30), por el Grupo Turufai. *Entre títeres* (a las 17), por el Grupo Las Cotorras. Mañana: *Y la luna como testigo* (a las 15.30), por el Grupo Agarrate Catalina. *El Gallinero* (a las 17), por el Grupo Son de Duende. Av. Caseros 1750.

■ **El misterio del libraco (o el poder de los libros).** Comedia con cinco números musicales y ritmos de bolero, salsa, tango y jazz. Sala Alberdi, Sarmiento 1551, piso 6. Hoy y mañana a las 17.

Ent.: \$ 12.
DE TODAS LAS NOCHES. Con Devorah Bianco y César Repetto. Dramaturgia y dir.: Mónica Vñaño. Sáb.: 23 hs., dgo.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

EL CRISOL

Valle 210. Tel.: 4923-0846.
FACTORIA. de Darío Durban. Con Carina Resnisky y Nicolás Alliani. Dir.: Marcela Fraiman. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

EL DOBLE

Aráoz 727. Tel.: 4855-2656.
SIGO MINTIENDO. Con Marina Belati, Marcos Ferrante y elenco. Libro y dir.: Mariana Chaud. Vie. y sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.
DELOTROLADO DEL TIEMPO. Con Verónica González. Libro y dir.: Gustavo Vallejos. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

EL FARABUTE

Humboldt 1509. Tel.: 4899-0219.
EL VARIETÉ DE EL FARABUTE. Varieté teatral por el grupo "El Farabute". El humor desde lo grotesco, lo clownesco, el absurdo... Dir.: Emilio Tamer. Vie.: 22 hs., sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

EL GALPON DE CATALINAS
Pérez Galdós 93 (La Boca). Tel.: 4300-5707.
VENIMOS DE MUY LEJOS. Historia de los inmigrantes de La Boca. Grupo de teatro "Catalinas Sur". Dir.: A. Bianchi-Stella Giaquinto. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 9 (vie.: \$ 7)

ELKAFKA

Lambaré 866. Tel.: 4862-5439.
MI QUERIDA. de Griselda Gambaro. Con Juana Hidalgo. Dir.: Rubén Szuchmacher. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 12.

EL NACIONAL

Av. Corrientes 960. Tel.: 4326-4218. Alejandro Romay pta.:
APLAUSOS. Con Claudia Lapacó, Paola Krum, Juan Carlos Puppo, Luz Kerz, Roberto Catarineu, Miguel Habud y gran elenco. Orquesta en vivo. Dir.: Alicia Zanca. Mié. a sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs.

EL OMBLIGO DE LA LUNA
Anchoranea 364. Tel.: 4867-6578.

PANORAMAS OLVIDADOS. de Tennessee Williams. Con Cristina Dramisino, Liliana Rinkewitsg, Gabriel Maresca, Anahí Ribeiro, Giselle Verona. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10. (Sala B. Beckett)

PER VIVERE. Ballet 40.90. Dir.: Elsa Agram. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 7. (Sala A. Ceyra)

BARAKATUN. Dir.: Jaime Breard. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 20. (Sala A. Chejov)

PUNTO MUERTO. Libro y dir.: P. Iglesias. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 8. (Sala S. Beckett)

EL PORTON DE SANCHEZ
S. de Bustamante 1034. Tel.: 4863-2848.

MATAR EL PENSAMIENTO. Con Soledad Villami, José Minuchin y elenco. Dir.: Federico Olivera. Vie. y sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 12.

LA MADONNITA. Con Roberto Castro, Manuel Vicente y Verónica Piaggio. Libro y dir.: Mauricio Kartun. Sáb.: 23 hs., dgo.: 20 hs. Pl.: \$ 12.

EL VITRAL

R. Peña 344. Tel.: 4371-0948. (Ent.: \$ 12)
IMPROVISACIONES CON ESTILO. Dir.: Fabio "Mosquito" Sarcineto. Vie. y sáb.: 23 y trasn. 1 h. Ent.: \$ 9. (Sala I)

CACHONDOS. de Darío Cortés. Dir.: Adriana Demaría. Vie.: 23 hs., sáb. trasn.: 1 h. (Sala III)

EL KASO DORA. de Roberto Torres. Dir.: Franca Guthmann. Sáb.: 21 hs. (Sala I)

LA IMPORTANCIA DE LLAMARSE ERNESTO. de Oscar Wilde. Dir.: Vilmarín. Sáb.: 21 hs. (Sala II)

SECRETOS QUE LASTIMAN. de Fríwox. Dir.: Nazareno Molina. Sáb.: 21 hs. (Sala III)

DIVAS A LA DERIVA. Libro y dir.: Pablo Sánchez. Sáb.: 23 hs. (Sala II)

EL PATIO DE ATRAS. de Carlos Gorostiza. Dir.: Miguel Franco. Sáb.: 23 hs. (Sala III)

PUERCAS (Lo que no se dice). Con Guillermo Lombardi, Mónica Macía y elenco. Libro y dir.: Gabriel Daneri. Sáb. trasn. 1 h. (Sala II)

EMPIRE

H. Yrigoyen 1934. Tel.: 4953-8254.
CATCH (lucha de barro + sexo entre chicas). Libro y dir.: José María Muscafi. Sáb.: 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. (Dgo. despedida) Ent. a la gorra. Prohibido menores de 18.

HYSTERICAS. Cia. "Teatro Moderno". Libro y dir.: Pablo Corti. Sáb.: trasn. 1 h. Ent. a la gorra.

ENCUENTRO

México 3700. Tel.: 4931-1617.
RINOCERONTE. de Eugene Ionesco. Grupo "Arde Troya". Dir.: Laura Brandi. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 7.

ESPACIO CALLEJON
Hunahuaca 3759. Tel.: 4862-1167.

MONOAMBIENTE. Dir.: Lorena Vega. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

SIRENAS. Dir.: Percy Jiménez. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

FORO GANDHI GALERNA
Corrientes 1743. Tel.: 4371-0370.

DOS ARGENTINOS EN LA HABANA. de Néstor A. Giménez. Con Fabiana Laureiro, Sabrina Pérez, Susana Sisto y elenco. Dir.: Ricardo Riotti. Sáb.: 20 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 12.

FRAY MOCHO
Perón 3644. Tel.: 4865-9835.

TENDERO Y PIEL. de Silvia Docampo. Con Silvia Docampoy Alberto Cebollero. Dir.: Luis Rosatti. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

EL FESTIN DE LAS ZORRAS. Con Eugenia Sosa, Andrea Teachera y Liber Hazem-buller. Libro y dir.: Walter "Vatto" Fuhrman. Sáb.: 22.30 hs.

GARGANTUA
J. Newbery 3563. Tel.: 4555-5596.

AMI. de Enrique Barrio. Dir.: Ricardo Ayas. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 10.

SIN PIES NI CABEZA. de María Seghini y Rosario Zubeldía. Dir.: Rosario Zubeldía. Sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

GARGANTUA VARIETE. Dir.: Ricardo Arauz. Sáb. trasn.: 0.30 hs. Ent.: \$ 5.

IFT

B. Sur Mer 549. Tel.: 4962-9420.

APPRENDIZ DE HOMBRE. de Leonardo Goloboff. Dir.: Julián Caverio. Sáb.: 21 hs. Pl.: \$ 8. (Sala III)

ARLEQUIN. de Carlos Goldoni. Versión libre y dir.: Marcela Rodríguez Bianco. Sáb.: 19 hs. Pl.: \$ 8. (Sala II)

KORINTHIO

Junio 380. Tel.: 4951-3392.
ALMAS ROÑOSAS. de Guillermo Farisco. Con Lucrecia Rodríguez, Javier Maestro y Guillermo Farisco. Dir.: Javier Maestro. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 8.

LA ALMOHADA
S. de Bustamante 728. Tel.: 4865-8037.

APENAS. de Leo Bosio, Soledad Pavez y Noemi Martínez. Dir.: Soledad Pavez. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

LA CARBONERA
Balcarce 998. Tel.: 4362-2651.

TERAPIA. de David Lodge. Adapt. y dir.: Gabriela Izcochiv. Sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 12.

LA COLADA
Jean Jaures 751. Tel.: 4961-5412.

SEÑALADA (Mimoteatro-Estilo Lorquiano). Con Antonio Herna. Dir.: Martín Abregú. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

AGUA DULCE. Con Magdalena Blanco y elenco. Dir.: A. Julia. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

LA COMEDIA
Rodríguez Peña 1062. Tel.: 4815-5665.

?/11 CODIGO PARA CIEGOS (un viaje a la mente es un viaje al corazón). Con Carolina Papaleo, Cecilia Maresca, Héctor Da Rosa, Horacio Tregler y Edgardo Moreira. Dir.: Eduardo Lamoglia. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 20-15-10. (Sala I)

CIRCO CABARETANGO (circo, tango y cabaret). Circo: Mariana Paz. Clown: Gabriel Robito. Tango: Martín Lemos. Idea y dir.: Mónica Di Franco. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 20-15-10. (Sala I)

MISIADURA Y METERJON (Tangos y humor en los años '30). Libro: Faruk y Tito Rivadeneira. Actuaz. especial: Victoria Aragón. Dir. musical: Raúl Parentella. Dir.: Héctor Mala-mud. Sáb.: 21 hs., dgo.: 19 hs. (Sala II)

LA ESCALERA
(Espacio de arte). Juan B. Justo 889. Tel.: 4774-6533.

NINOS FANTASMAS Una obra de suspenso y terror. Con Gabriela Caruso, Mala Ravicovich y elenco. Libro y dir.: Diego Paterno. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 5.

LA FABRICA
(Ciudad Cultural). Querandíes 4290. Tel.: 4383-5789.

NORMALES. El delirio rompiendo barreras. Proyecciones, actores y músicos en vivo. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 5.

MANTUA Inspirada en "Romeo y Julieta", de Shakespeare. Grupo "TSO" (Teatro Sanitario de Operaciones). Actuaciones entre el público, uso de ameses y sogas, del fuego, aire, agua y de la tierra. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 5.

LA GALERA
(Galpón de Arte). Humboldt 1591. Tel.: 4771-9295.

A LOS JOVENES DE AYER. Con Cristina Dilerma, Mora Peyrallo y elenco. Coreog.: Mecha Fernández. Libro y dir.: Héctor Presa. Vie.: 21 hs., sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 6.

ESPERANDO LA CARROZA. Versión musical de la obra de Jacobo Langsner. Con Jorge Luis Almada, Romina Aulicino y elenco. Música: Angel Mahler. Coreog.: Mecha Fernández. Adapt. y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 6.

ROMEO Y JULIETA o "Que tenemos que ver con el amor". Sobre la obra de William Shakespeare. Música de Charly García, Piazzolla y otros. Versión y dir.: Héctor Presa. Sáb. y dgo.: 21.30 hs. Ent.: \$ 6.

LA MANUFACTURA
Bolívar 1582. Tel.: 4307-9167.

VICTOR TORRES (baritono) y Mtro. Edgar do Roffe (piano). Tertulias de música de cámara. Obras de Franz Liszt y Hugo Wolf. Hoy: 18 hs. Loc.: \$ 10.

LA MASCARA
Piedras 736. Tel.: 4307-0566.

CHANY SUAREZ pta.: "No te rindas". Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

ImprovisACCION (sin libretos, sin parámetros..., sin límites). Grupo "Sinproblema". Dir.: Leandro Yaconis. Sáb.: 23.30 hs. Ent.: \$ 5.

LA PLAZA
Corrientes 1660. (Vta. tel.: 5237-7200). Informes: 6320-5350. (Estac. gratuito)

UNA NOCHE EN CARLOS PAZ El éxito de la TV, ahora en teatro. Con Fabio Alberti y Diego Capusotto. Vie.: 23 hs., sáb.: 22 y trasn. 0 h., dgo.: 21 hs. Ent. desde: \$ 16. (Sala "Pablo Neruda")

PEQUEÑOS CRIMENES CONYUGALES. de Eric Emmanuel Schmitt. Con Jorge Marralle y de Mercedes Morán. Dir.: Rubén Szuchmacher. Jue.: 20 hs., vie.: 21 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 20. (Sala "Pablo Picasso")

COMICO "Stand up 2". Con Javier Lombardo, Peto Menahen, Diego Reinhold, Martín Rocco y Sebastián Wainraich. Vie.: 23 hs., sáb.: 0 h. (Sala "Pablo Picasso")

LA PLAZA
(Colette Espacio Artístico). Av. Corrientes 1660. Tel.: 6320-5346.

INCONSCIENTE MASCULINO. Unipersonal de Daniel Pacossi. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

CASTING "El musical de musicales". Con Susan Ferrer, Analia Clark, Anahí Cores y Jano Herrera. Dir.: Ronny Keselman. Sáb.: 22.30 hs. Ent.: \$ 10.

HUMOR DE PIE (stand up). Con Roberto Fernández Morán (Lagallo), Guillermo Selci y Conrado Geiger Sáb.: 0.30 hs. Ent.: \$ 6.

LA PLAZA
(The Cavern) Corrientes 1660. Tel.: 6320-5361.

TERAPIA (si lo viera Freud), de Martín Ginter. Con Luis Gianneo y Eduardo Poli. Dir.: Julián Caverio. Vie. y sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8.

LA RANCHERIA
México 1152. Tel.: 4382-5862.

EL BUFON DE ROSAS. Con Nelson Rueda y Jorge Gómez. Dir.: Daniel Di Cocco. Sáb.: 20.30 hs. Ent.: \$ 8.

NIDITO DE AMOR. de Cristina Merelli. Dir.: Carlos Vanadia. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

LA SCALA DE SAN TELMO
Pasaje Giuffr4 371. Tel.: 4362-1187.

MAGLIA X 2: Adrián Maglia (piano amplificado) y Fernando Maglia (guitarra amplificada) plan. su CD: "Aleamágicus". Hoy: 20 hs. Ent. libre a la gorra.

VENI... CHARLEMOSI. Tango con Ricardo Lister, Liliana Soledad, Susana Corsini, Alberto Peyrano y Alicia Celeste (canto). Sergio Crotti (guitarra) y Rubén Stonimsky (bandoneón). Textos: Alberto Peyrano. Dir. musical: Sergio Crotti. Dir. gral: Ricardo Lister. Hoy: 22.30 hs. Bono contrib.: \$ 10.

LA SODERIA
(Espacio artístico fabril). Vidal 2549. Tel.: 4543-1728.

EL MUNDO HA VIVIDO EQUIVOCADO. Sobre cuentos de Fontanarrosa. Adapt. teatral: Atilio Veronelli. Con Atilio Veronelli y Carlos Sturze. Vie. y sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 10.

LA HISTERICA... SONELLOS. de Leo Masliah. Fontanarrosa, de Laferrere, Ocoñ y Meno-tengero. Con Germán Leza, Federico Paz y elenco. Dir.: Montenegro. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 8.

LA TERTULIA
Gallo 826. Tel.: 6327-0303.

LAS HOJAS MAS TIERNAS DE LOS ARBOLES. de y por Paula Ransenberg y Mario Petrosini. Dir.: Marcelo Nacci. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 8.

LIBER/ARTE
(Sala "Javier Villafañe"). Av. Corrientes 1555. Tel.: 4375-2341.

CANTOS ORFICOS. Teatro-danza. Dir.: Susana Zimmermann. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

OTRAS NOSOTRAS. de Darío Fo. Dir.: Fernando Alegre. Sáb.: 21 hs. Ent. libre.

MONIGOTES DE PIAPELO. de Eugenio Giferro. "Dios y el diablo... llegan a la Tierra para ver como andan las cosas..." Dir.: Rubén Piresy Silvia Kauderer. Sáb.: 22 hs. Ent. libre.

QUIERO VARIETES. Magia, humor y picardía. Con Marquielio y Merpin. Sáb.: 23 hs. Ent.: \$ 7.

EL TRAMONTANA. en "El chiquito que jodía". Con Fernando Gonet. Sáb.: 0.45 hs. Ent.: \$ 7.

LOLA MEMBRIVES
Corrientes 1280. Tel.: 4381-0076.

¡DIFERENTE! Con Florencia De la V, Roló Puente, Silvina Luna, Pamela David, Toly Cilberito y 40 personas en escena. Dir. gral.: Gerardo Solovich. Sáb.: 21.10 y 23.30 hs., dgo.: 20.30 hs. Loc desde: \$ 20.

LORANGE

Corrientes 1372. Tel.: 4373-2411.
"5 GAYS.COM". Despedida de soltero. "No todo es color de rosa". Con Germán Kraus, Fernando Lúpiz, Diego Olivera, Gonzalo Urziberea, Roberto Antier y elenco. Libro y dir.: Rafael Pence. Mié. y jue.: 21.30 hs., vie.: 22 hs., sáb.: 21 y 23.15 hs., dgo.: 20.30 hs. Vta. tel.: 4321-9700.

LUNA PARK

Av. Corrientes 99. Tel.: 4311-5100.
DAVID BYRNE. Nueva función jue. 21 de octubre: 21 hs.

THE END La mejor banda Floyd. Interpreta: "The Wall". Vie. 29 de octubre: 21.30 hs.

ALEX UBAGO. Dgo. 31 de octubre: 21 hs. G 3 Las guitarras de Roberto Frizzo. Joe Satriani y Steve Vai. Mar. 7 y mié. 8 de diciembre: 21 hs.

MADERA DE SUEÑOS
Jure 375. Tel.: 4777-1015.

MARGA GRAJER. Los poemas de Federico García. Hoy: 22 hs. Ent.: \$ 12.

MANZANA DE LAS LUCES
Perú 294. Tel.: 4342-9930/4383-8167. (Ent.: \$ 6)

EL BURGUES GENTILHOMBRE. de Molière. Dir.: Alberto Madin. Vie. y sáb.: 21.30 hs. (Sala "La Ranchería")

BABILONIA. de Armando Discópulo. Dir.: Andrés Sacchi. Sáb.: 21 hs. (Sala "Siripio")

PIEL ANIMAL. Libro y dir.: Waquero. Sáb.: 22 hs. (Sala "Trinidad Guevara")

DE AMORES Y PARTIDAS. Nuestros próceres y... de Arévalo-Gómez-Zelik. Dir.: Jorge Zelik. Sáb.: 21.30 hs. (Sala "De los Representantes")

MARGARITA XIRGU
Chacabuco 875. Tel.: 4300-8817/ 4307-0066.

LA GRAN BANDA (The Big Band). Dir.: Mtro. Jorge Navarro. Con Livia Barbosa y Walter Rinavera. Orquesta en vivo. Noche de homenaje a los grandes del Jazz. Vie. y sáb.: 21 hs., dgo.: 20 hs. Ent. desde: \$ 15.

METROPOLITAN
Corrientes 1343. Tel.: 4371-0816.

JUSTO EN LO MEJOR DE MI VIDA. de Alicia Muñoz. Con Luis Brandoni, Alejandro Awada, Daniel Miglioranza, Mariana Echeverría y María Fiorenza. Dir.: Julio Baccaro. Mié. a jue.: 20 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 18.30 hs. (Sala II)

MAS QUE AMIGOS. de Daniel Datola. Con Hugo Arana, Laura Fidalgo, Maxi Ghione, Mariano Ildicá, Karina Dalí, Gerardo Grassi. Dir.: Julián Howard. Mié. a jue.: 22.30 hs., sáb.: 0.30 hs., dgo.: 21 hs. Pl.: \$ 30. (Sala II)

CLUB CASINO. Libro: Damián Padín. Con Damián Padín y Verónica Torres. Particip. Espec.: Estella Moly, Roberto Fiore y Valeria Vanni. Coreog.: Daniela Fernández. Dir.: Rodolfo Carnevale. Vie. a dgo.: 21 hs. (Sala I). "Próxima semana"

1/2 MUNDO
(Club de Arte). Hipólito Irigoyen 2148. Tel.: 4951-9819.

TRIP TULERO (Una obra de terror). Con Dalia, Teresa López, Pamela Rementería y Leandro Rosati. Los "CometaBrass". Dir.: L. Rosat. Sáb.: 21.30 hs. Ent.: \$ 10.

MOIHERE
Balcarce 682. Tel.: 4343-0777.



Un momento de magia bailada y cantada. Dir.: Andrea Lefevre y Daniel Goglinio. Sáb.: 20.30 hs.

LA BODEGUITA DEL TANGO "Un homenaje al tango, al vino y al amor..." en un show al mejor estilo del café concert. Jue. a sáb.: 22.30 hs.

MULTITEATRO
Corrientes y Talcahuano. Tel.: 4382-9140.

LA PRUEBA. de David Auburn. Con Gabriela Toscano, Pablo Rago, Carola Reyna y Osvaldo Santoro. Dir.: Carlos Rivas. Mié. y jue.: 20.30 hs., vie.: 21.30 hs., sáb.: 20 y 22 hs., dgo.: 20 hs. Últimas semanas.

LOCA (el estado contra Claudia Foster), de Tom Topor. Con Inés Estevez, Fabian Yena y elenco. Dir.: Luis Agustoni. Mié. a jue.: 21 hs., sáb.: 21 y 23 hs., dgo.: 20.30 hs.

MUSEO ARGENTINO DEL TITERE
Piedras 905 (esq. EE.UU). Tel.: 4304-4376.

PROYECTO G. Grupo "A.D.N.". Idea y dir.: Myriam Salto. Sáb.: 21 hs. Ent.: \$ 6.

Y PORQUE NO BAGDAD CANE. Con Lucrecia Merico (canto) y Daniel Pérez (guitarra). Títeres: Alberto Fortunato y Sebastián González. Tango y títeres. Idea y dir.: Sarah Bianchi. Sáb.: 22.30 hs., dgo.: 19.30 hs. Ent.: \$ 6.

MUSEO CORBETA URUGUAY
Av. Alicia Moreau de Justo 500 (Dique 4 Puerto Madero). Tel.: 4861-4148.

MARIA HEIGIZ. "Libro, Tango en la Corbeta". Música, canto y cuentos de escritores rioplatenses. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 5.

MUSEO LARRETA
Mendoza 2250. Tel.: 4786-0280.

VENECIA. de Jorge Accame. Dir.: Santiago Doria. Vie.: 21 hs., sáb.: 22 hs. Ent.: \$ 8. (vier. desc. jub. y est.)

LAS ENFRENTES. de Federico Mertens. Dir.: S. Doría. Sáb. y dgo.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

NOAVESTRUZ
(Lugar común). Humboldt 1857. Tel.: 4771-1141.

UN CUENTO DE MAHABARATA. Con Laura Obligado. Dir.: Iris Guinzuá. Sáb.: 20 hs. Ent.: \$ 8.

PATIO DE ACTORES
Lema 588. Tel.: 4772-9732.

ABRE SU ROSAL. Basado en "Yerma", de Federico García Lorca. Con Georgina Rey. Dir.: Georgina Rey. Sáb.: 19 hs. Ent.: \$ 10.



CONTRATAPA

Por Michael Moore

Queridos amigos: Basta de quejarse. Basta de pesimismo. ¿Tengo que ir en persona a calmarlos? Córtenla con el derrotismo. Bush *ya* perdió, si nos dejamos de llorar y desesperarnos y temblar como cañitas. ¡Da vergüenza! Los republicanos se ríen. ¿Alguna vez los vieron llorar “ay, se acabó, estamos liquidados, Bush no puede ganar”?

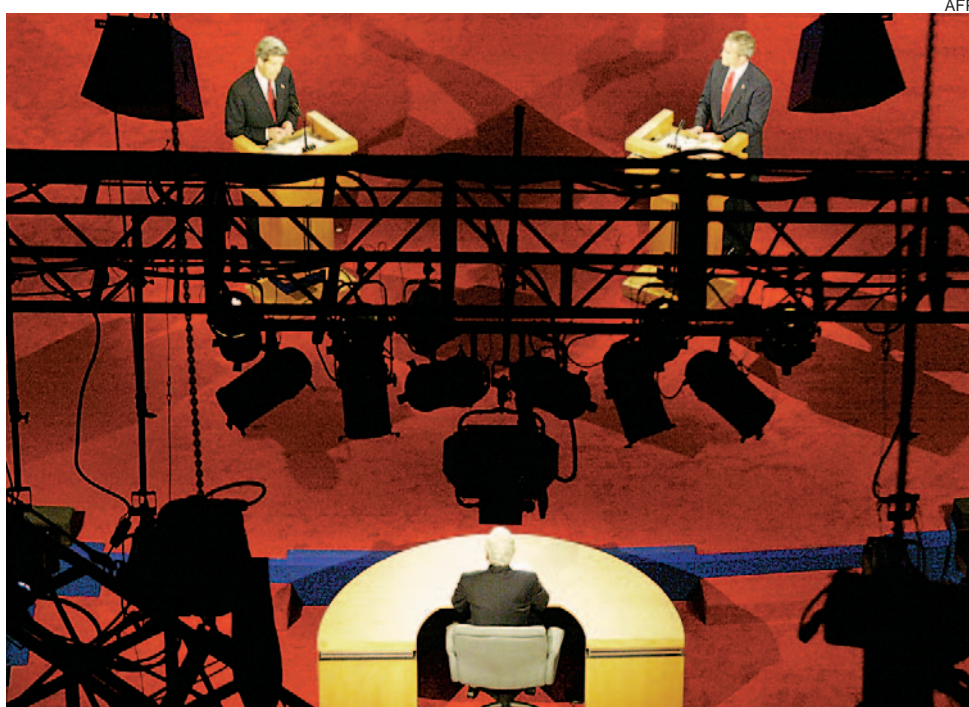
Para nada. Para ellos no termina hasta que el último voto fue contado. Nunca están liquidados, siguen moviéndose como los tiburones, que nunca duermen, siempre empujando, pateando, obstruyendo, mintiendo.

No dan respiro y por eso los admiramos en secreto, porque simplemente no se rinden nunca jamás. Apenas el 30 por ciento del país se define como republicano, pero los republicanos lo tienen todo: la Casa Blanca, las dos cámaras del Congreso, la Corte Suprema, la mayoría de las gobernaciones. ¿Cómo hicieron para tener todo eso si son una minoría? Es que se desayunan con vos, conmigo y con cada progre, y se pasan el resto del día arruinando el planeta.

Somos una banda de llorones. Bush rebota en las encuestas después de la convención republicana y uno diría que los nazis volvieron a ocupar Polonia. ¡Vienen los bushistas! ¡Vienen los bushistas! Sí, lo agarraron dormido a Kerry en alguna cosa. Sí, le encontraron la vuelta a Dan Rather y a varios medios. Y de pronto es como si *¡se acaba el mundo! ¡se nos cae el cielo encima!*

Pero no. Si vuelvo a escuchar a alguno diciéndome qué candidato flojo que es Kerry y cómo no va a ganar... caramba, *por supuesto* que es un candidato flojo: es un demócrata, por Dios. Ese partido es tan patético que hasta pierden las elecciones que ganan. ¿Qué esperaban? ¿A Bruce Springsteen en la fórmula? Bruce sería un presidente del carajo, pero los tipos como él nunca son candidatos, como no serías vos ni sería yo. Los tipos como Kerry son candidatos.

Y por supuesto que cualquiera de nosotros haría una campaña mejor, más inteligente, más dura. Por supuesto que le hubiéramos tapado la boca a todos. Pero no so-



Guarden los pañuelos

mos nosotros los que somos candidatos, es Kerry. O sea que basta de quejas y a trabajar con lo que hay. Oprah acaba de regalarme a 300 mujeres un Pontiac. ¿Las vieron quejarse y rezongar “Oh Dios, no un horrible Pontiac”? Claro que no, estaban felices. Los Pontiac tenían cuatro ruedas, un motor y un acelerador. ¿Quieren más que eso?, lo siento, no puedo hacer nada. Una vez tuve un Pontiac y me duró un año. Y fue un muy buen año.

1 Hagamos un balance de la realidad: No hagan caso a las encuestas, están mal, están por todas partes como la diarrea. Varían todo el tiempo, algunas le dan ventaja a Bush, otras los dan empatados. Hay tres razones por las que las encuestas son merde: Primero, que se hacen entre gente “que puede presentarse a votar”. Lo que quiere decir “que pueden” es que ya votaron las varias elecciones. O sea que quedan afuera los jóvenes que pueden votar por primera vez y los que nunca votan pero defi-

nitivamente van a votar en esta elección. Segundo, las encuestas no tocan a gente que tiene un celular como primer o único teléfono. Nuevamente, eso significa en este país que no llegan a los jóvenes. Finalmente, la mayoría de las encuestadoras llaman a una mayoría de republicanos, como reveló John Zogby. Los engañan si les creen a las encuestas.

2 Kerry aceptó al equipo de campaña de Clinton. En lugar de dejarlos afuera, como hizo Gore, Kerry decidió no repetir el error.

3 En mis viajes por el país percibo que hay un malestar del carajo. Mucho de eso no aparece en los medios de prensa, pero está ahí y es real. Que no los engañen esas manifestaciones de blancos enojados que arma Bush. ¡Apaguen la tele!

4 Quedó instalado que si la elección se define por el 9/11 (el miedo al terrorismo) Bush ya ganó, y que si se decide por lo que está haciendo en Irak Bush ya perdió.

Y ya se habrán dado cuenta que lo que está haciendo está en ese círculo del infierno que solíamos llamar Vietnam. No hay salida, es la madre de los pantanos y la pila de ataúdes sólo va a crecer. Más allá de que Kerry votó por la guerra, no es él el que está mandando a esos pibes a la muerte, y la gente común lo sabe. Si Bush se hubiera molestado en presentarse cuando estaba en la “colimba”, tal vez tendría alguna noción de cómo reconocer una guerra inmoral que no puede ganarse. Todo lo que le dio a Irak fue ese pavo de plástico. Es este fracaso monumental lo que va a dejar como un pavo en noviembre.

O sea, a no desesperar. No terminó. Ni por asomo. Los de Bush necesitan que creamos que se acabó. Necesitan que ustedes se hundan en el sillón, con acidez por pensar en cuatro años más de George W. Bush. Necesitan que ustedes deseen no tener un candidato que hace windsurf y que no fue tan inteligente como ustedes cuando supieron que Bush mentía sobre las armas de destrucción masiva y sobre Saddam involucrado en el 9/11. Es como si los hipnotizaran: “Kerry votó por la guerra. Kerry votó por la guerra. Kerrrrryy voootooó pooor laaa guueeeeeerrraaa”.

Sí, sí, sí. Votó, votó. No podemos negarlo. Lo que necesitamos es dormir, dormir, dooormiiiir.

¡Despierten! ¡La mayoría está con nosotros! Más de la mitad de los americanos apoyan el aborto, quieren leyes ecológicas más fuertes, no quieren la venta de ametralladoras legalizada de nuevo, creen que la guerra es un error. *Ni siquiera hace falta convencerlos de todo eso, sólo hay que darles un rayo de esperanza e ir a votar.* ¿Pueden hacerlo? ¿Van a hacerlo?

Háganlo por mí, ¿sí? Aguanten. Casi tenemos el país de vuelta en nuestras manos. Ni una palabra de desaliento hasta el tres de noviembre. Después se pueden quejar todo lo que quieran sobre cómo les gustaría que Kerry fuera todavía el pibe de pelo largo que alguna vez tuvo el coraje de sus ideas. Personalmente, todavía creo que ese pibe lo tiene adentro. En lugar de rechinar los dientes y quejarse, hay que darle la mano a ese soldado/pacifista interior para que salga y derrote a las fuerzas del mal que enfrentamos con desesperación. ¿Tenemos opción?

►► Programa de Beneficios de Banco Nación

Con las tarjetas de crédito Visa y MasterCard,
y de débito Maestro del Banco de la Nación Argentina,
sus consumos se transforman en puntos canjeables por premios.

BANCO DE LA
NACION ARGENTINA

Consulte Términos y Condiciones, y los premios disponibles entrando en **www.bna.com.ar**
ó llamando al **0810 666 1515** de Lunes a viernes de 9 a 18 hs.